



# grande forge



**FRANÇAIS :**

La 4e Edition du DESIGN ALBUM comporte désormais plus de 250 photos et dessins, la plupart en couleurs, de modèles exclusifs de rampes, portails, grilles, etc ...

Riche source d'idées, le DESIGN ALBUM est l'outil indispensable pour conseiller efficacement votre client. Une participation aux frais d'impression est demandée. Vous pouvez également le consulter sur notre site [www.Grande-Forge.fr](http://www.Grande-Forge.fr)

**DEUTSCH :**

Die 4. Auflage des DESIGN ALBUMS besteht aus über 250 Fotos und Zeichnungen exklusiver Modelle von Treppengeländern, Gittern und Toren. Die meisten Abbildungen sind in Farbe.

Für eine gute Beratung Ihrer Kunden ist das DESIGN ALBUM ein erfolgreicher Helfer. Für Informationen besuchen Sie unsere Web Seite unter [www.Grande-Forge.com](http://www.Grande-Forge.com) oder bestellen Sie Ihr eigenes Exemplar zu einem geringen Druckkostenbeitrag.

**ENGLISH :**

The 4th Edition of the DESIGN ALBUM features more than 250 photos and drawings, now mostly in colour, of exclusive railings, gates, grills, security doors and more.

A very rich source of ideas, the DESIGN ALBUM is an indispensable sales tool to show your customers. Visit our web site at [www.Grande-Forge.com](http://www.Grande-Forge.com) to view it online or order a copy for your showroom for a nominal charge.

**NEDERLANDS :**

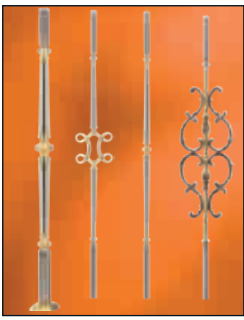
De vierde editie van het DESIGN ALBUM biedt u meer dan 250 foto's en tekeningen, waarvan de meeste in kleur, met exclusieve trapeleuningen, balustrades, poorten, hekwerken etc.

Met deze zeer uitgebreide bron van ideeën is het DESIGN ALBUM een onmisbaar instrument om uw klant goed en doeltreffend te adviseren en tot een gewenst eindresultaat te komen. Raadpleeg ook eens onze Internetsite : [www.Grande-Forge.com](http://www.Grande-Forge.com)

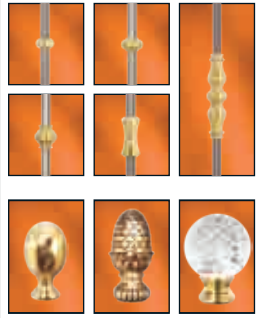
**ESPAÑOL :**

La cuarta edición del DESIGNALBUM se compone de más de 250 fotos y dibujos, la mayor parte en color, de modelos exclusivos de portales, barandillas, rejas, etc.

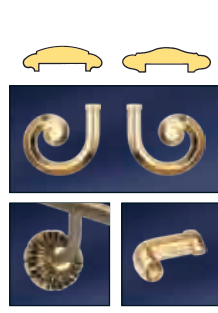
Rica fuente de ideas, el DESIGN ALBUM es una herramienta indispensable para aconsejar eficazmente a su cliente. Le rogamos su participación indicándonos sus impresiones. Puede, asimismo, consultar nuestras páginas web : [www.Grande-Forge.com](http://www.Grande-Forge.com) y [www.schuttgrandeforge.com](http://www.schuttgrandeforge.com)



PAGES  
2>12



SEITE  
13>15



PAGINAS  
16 >17



PAGES  
18>20

**"PRESTIGE"**

PAGES  
21>25



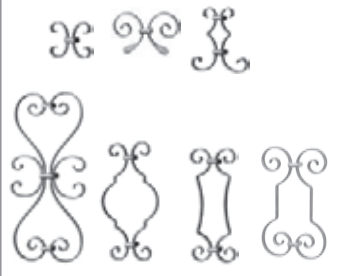
SEITE  
26>28

**"RONDE"**

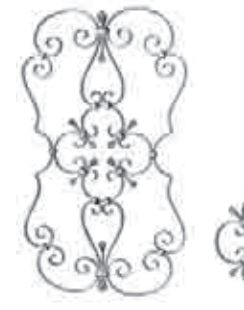
PAGINAS  
29>30



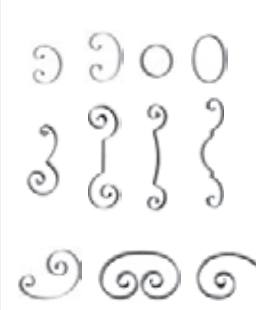
PAGE  
31



PAGES  
32>33



SEITE  
34>35



**"TRADITION"**

PAGINAS  
36>42



PAGES  
43>45



**"RUSTIQUE"**

PAGES  
46>47

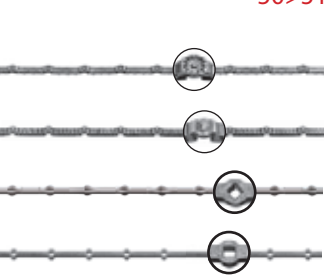


**"CASTEL"- "MASTERS"**

SEITE  
48>49



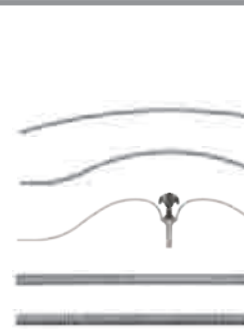
PAGINAS  
50>51



PAGES  
52>53



PAGES  
54>55



SEITE  
56>57



PAGINAS  
58>59



PAGES  
60>61



PAGES  
62>67



SEITE  
68>69



PAGINAS  
70>75



PAGES  
76>79



Modelos déposés  
Geschmacksmusterschutz  
Registered designs  
Gedeponeerde modellen  
Modelos patentados

# "PARIS"

Made with  
**STRASS**  
Swarovski Crystal

1225mm - 48 1/4"  
 700mm - 27 9/16"  
 30mm - 1 1/8"  
 165mm - 6 1/2"  
 35mm - 1 3/8"  
 360mm - 14 3/16"  
 16mm - 5/8"  
 255mm - 10"  
 650mm - 25 9/16"  
 1070mm - 42 1/8"  
 16mm - 5/8"  
 165mm - 6 1/2"

Embouts guillochés Guilloched ends	<b>PL 530</b>	<b>BL 531</b>	<b>PL 540</b>	<b>BL 541</b> Terminaciones grabadas Guillochierte Enden
Embouts en fer Mild iron ends	<b>PL 550</b>	<b>BL 551</b>	<b>PL 560</b>	<b>BL 561</b> Terminaciones en hierro Stahl Endstücke

# "PARIS"



grande forge

FRANÇAIS : PARIS, ville des lumières, symbole de culture et d'élégance est le nom donné à ces magnifiques balustres. En laiton nickelé et doré à l'or fin 24 carats, ils sont montés au choix avec des embouts "guillochés" en laiton nickelé ou bien avec des embouts lisses en acier, soudables. Suprême raffinement : au centre, un cristal taillé par STRASS® SWAROVSKI® CRYSTAL. Balustres et poteaux conçus exclusivement pour l'intérieur.

DEUTSCH : PARIS, Lichterstadt, Sinnbild von Kultur und Eleganz. Wunderschöne Zierstäbe der Serie PARIS aus vernickeltem und 24 Karat vergoldetem Messing. Sie sind zu Ihrer Auswahl mit guillochierten und vernickelten Messingendstücken oder mit glatten Eisenendstücken zum verschweißen. Höchste Vollendung : In der Mitte ein Kristall von STRASS® SWAROVSKI® CRYSTAL. Verwendung ausschließlich für den Innenbereich.

ENGLISH : PARIS, the city of lights, the symbol of culture and elegance is the name given to these splendid balusters. Made of nickel-plated and 24 carat gilded brass, they are supplied with "guilloched" nickel-plated brass ends or with smooth steel ends, fully weldable. Please specify. Supreme refinement : In the centre a lead crystal cut by STRASS® SWAROVSKI® CRYSTAL. Balusters and posts are for indoor use only.

NEDERLANDS: PARIS, lichtstad, het symbool van cultuur, elegantie en luxe, is de naam die we aan deze prachtige balusters hebben gegeven. Deze uit brons vervaardigde 24 karaats vergulde spijlen zijn de mooiste ter wereld. U heeft de keuze uit geguillocheerde (bewerkte) messing vernikkelde eindstukken of gladde stalen eindstukken. Gebruik : uitsluitend voor interieurs.

ESPAÑOL: PARIS ciudad de la luz, símbolo de la cultura y de la elegancia, es el nombre dado a estos magníficos balaustres. De latón niquelado y dorado con oro fino de 24 quilates, están montados con remates en los extremos a elegir entre: latón niquelado grabados con un entrecruzado de líneas o bien en acero que se pueden soldar. Elegancia suprema: en el centro, un cristal tallado por STRASS® SWAROVSKI® CRYSTAL. Balaustres y arranques concebidos exclusivamente para el interior.



FRANÇAIS :  
Embout en fer, lisse,  
soudable. Livré brut.

DEUTSCH :  
Endstück aus Stahl, glatt  
und schweißbar.

ENGLISH :  
End piece made of  
mild steel, smooth, fully  
weldable.

NEDERLANDS :  
Eindstuk uit staal, glad,  
lasbaar en onbehandeld.

ESPAÑOL :  
Remates en los extremos  
de acero en bruto para  
soldar.

Embouts guillochés Guilloched ends	<b>PL 510</b>	<b>BL 512</b>	<b>BL 511</b> Terminaciones grabadas Guillochierte Enden
Embouts en fer Mild iron ends	<b>PL 500</b>	<b>BL 502</b>	<b>BL 501</b> Terminaciones en hierro Stahl Endstücke

Modèles déposés  
 Geschmacksusterschutz  
 Registered designs  
 Gedeponeerde modellen  
 Modelos patentados

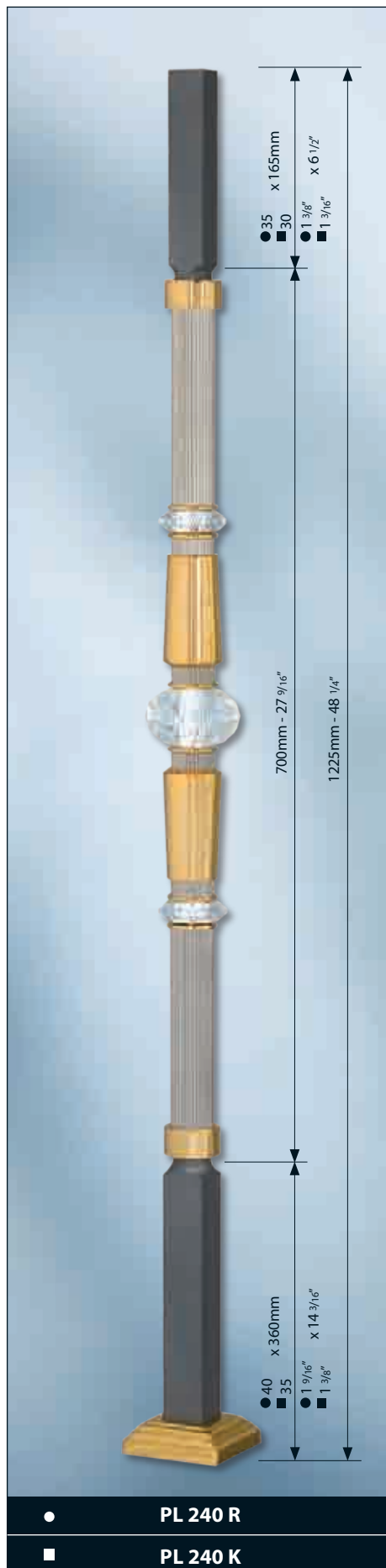
# DIAMOND series



# DIAMOND series



grande forge



**FRANÇAIS :** De véritables bijoux que ces cristaux étincelants taillés par STRASS® SWAROVSKI® CRYSTAL. L'éclat de l'or rehausse leur splendeur. Ils sont sertis dans des balustres résolument contemporains, mais élégants et de grande classe.

En finition "nickel rainé" et "laiton doré" à l'or fin (24 carats) ils sont assemblés, au choix, avec des embouts en acier ROND (R) OU CARRÉ (K).

Usage exclusif en intérieur.

**DEUTSCH :** Wahre Juwelen, diese glitzernden Kristalle geschliffen von STRASS® SWAROVSKI® CRYSTAL.

Sie sind in durchaus zeitgenössischen Zierstäben gefasst. Die Mittelteile sind aus feingerilltem Nickel und 24 Karat Feingold gekleidet.

Die Endstücke, RUND (R) ODER VIERKANT (K), aus Stahl ermöglichen jede Art der Bearbeitung.

Verwendung ausschließlich für den Innenbereich.

**ENGLISH :** Genuine heirlooms that these flashing crystals cut by STRASS® SWAROVSKI® CRYSTAL. The gleaming gold enhances their splendour.

They are set in resolutely contemporary banisters, but elegant looking and of upper class.

In a finish of fine fluted nickel and 24 carat gilded brass, they are mounted with ROUND (R) OR SQUARE (K) steel endpieces, weldable.

For indoor use only.

**NEDERLANDS :** Een juweel voor het oog, deze schitterend geslepen STRASS® SWAROVSKI® CRYSTAL.

Deze zijn toegepast op hedendaagse sierspijken.

De middenstukken zijn vervaardigd uit roestvrij staal en 24 karaats verguld brons en zijn ter bescherming in een sterke plastic folie verpakt, die pas na verwerking/montage verwijderd mag worden.

De RONDE (R) OF VIERKANTE (K) eindstukken zijn van staal en kunnen op allerlei manieren worden bewerkt.

Gebruik: uitsluitend voor interieurs.

**ESPAÑOL :** Verdaderas joyas son estos centelleantes cristales tallados por STRASS® SWAROVSKI® CRYSTAL. El baño de oro realza su esplendor. Están insertados en balaustres resueltamente contemporáneos pero elegantes y de gran categoría.

Con un acabado en Níquel estriado o Latón dorado al oro fino de 24 quilates, están ensamblados con terminaciones de acero REDONDO (R) Ó CUADRADO (K) a elegir.

Uso exclusivo para interior.

## Made with



Echelle  
Maßstab  
Scale 1/5  
Schall  
Escala



**FRANÇAIS :** Balustre dans son emballage plastique, qui doit rester en place jusqu'à la fin des travaux.

**DEUTSCH :** Zierstab in Plastikfolie verpackt, die erst nach Beendigung der Montage entfernt wird.

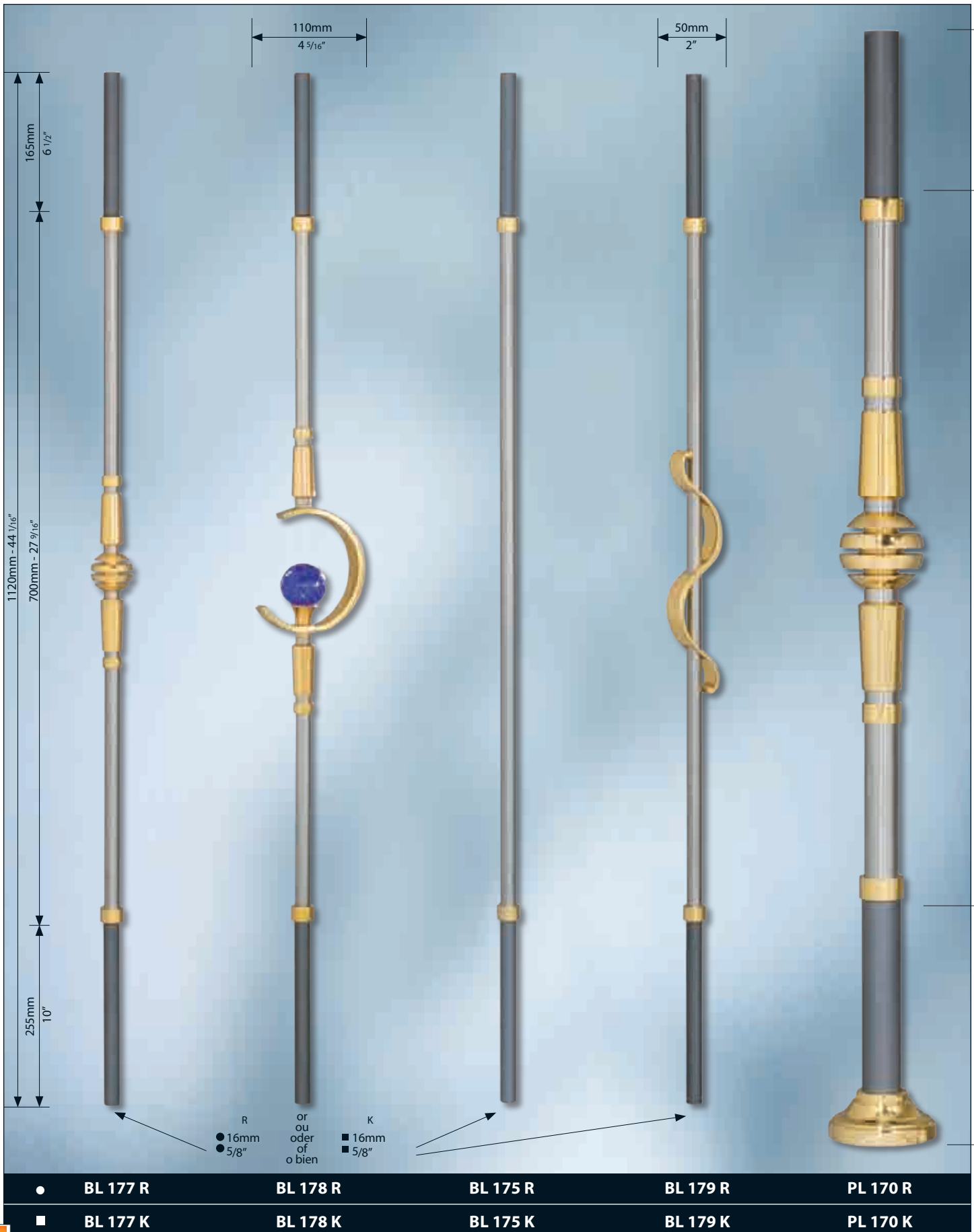
**ENGLISH :** Baluster in its plastic wrapper which should be kept on until installation has been completed.

**NEDERLANDS :** Sierspijlen zijn in plastic folie verpakt, die pas na montage verwijderd mag worden.

**ESPAÑOL :** Balaustre en su envoltorio de plástico, que debe permanecer en su sitio hasta la total terminación de los trabajos.

Modèles déposés  
 Geschmacksmusterschutz  
 Registered designs  
 Gedeponeerde modellen  
 Modelos patentados

# MODERN series



165mm  
 6 1/2"

1120mm - 44 1/16"  
 700mm - 27 9/16"

255mm  
 10"

110mm  
 4 5/16"

50mm  
 2"

R  
 ● 16mm  
 ● 5/8"

or  
 ou  
 oder  
 of  
 o bien

K  
 ■ 16mm  
 ■ 5/8"

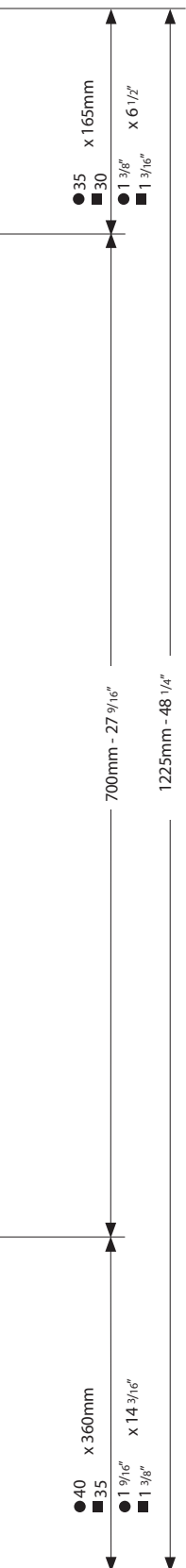
- BL 177 R
  - BL 178 R
  - BL 175 R
  - BL 179 R
  - PL 170 R
- BL 177 K
  - BL 178 K
  - BL 175 K
  - BL 179 K
  - PL 170 K



# MODERN series



grande forge



FRANÇAIS : Le corps de ces balustres et poteaux est en acier inoxydable finition satinée et en laiton poli et verni.

Le BL178 reçoit en plus une belle boule bleue, soufflée à la bouche par un maître verrier.

Ils sont montés, au choix, avec des embouts en acier CARRÉS (K) ou ROND (R), permettant éventuellement le montage de la rampe par soudage.

Usage exclusif en intérieur.

DEUTSCH : Die Mittelteile dieser Zierstäbe und Pfosten sind hergestellt aus Edelstahl satiniert, und Messing poliert und lackiert.

Außerdem ist der BL178 mit einer schönen Mundgeblasenen blauen Glaskugel ausgestattet.

Die Endstücke aus VIERKANT (K) oder RUND (R) Stahl ermöglichen jede Art der Bearbeitung, z.b. Schweißen.

Verwendung ausschließlich für den Innenbereich.

ENGLISH : The bodies of these balusters and posts are made of stainless steel satin finish and polished and lacquered solid brass.

Furthermore the BL178 is adorned with a beautiful blue glass ball, mouth blown by a master craftsman.

They are mounted with ROUND (R) or SQUARE (K) steel endpieces, allowing for the assembly of the railing by welding.

For indoor use only.

NEDERLANDS : De middenstukken van deze sierspijlen en balusters bestaan uit roestvrij staal en messing, gepolijst en gelakt.

Verder is de BL 178 voorzien van een prachtige mondgeblazen glazen blauwe bol.

De RONDE of VIERKANTE eindstukken zijn van staal en kunnen op allerlei manieren worden bewerkt.

Gebruik: uitsluitend voor interieurs.

ESPAÑOL : El cuerpo de estos balaustres y arranques es de acero inoxidable y latón pulido y barnizado.

El BL178 incorpora, además, una hermosa bola azul de cristal soplado por un maestro cristalero.

Las terminaciones de acero son REDONDAS o CUADRADAS a elegir.

Uso exclusivo para interior.



FRANÇAIS : Balustre dans son emballage plastique, qui doit rester en place jusqu'à la fin des travaux.

DEUTSCH : Zierstab in Plastikfolie verpackt, die erst nach Beendigung der Montage entfernt wird.

ENGLISH : Baluster in its plastic wrapper which should be kept on until installation has been completed.

NEDERLANDS : Sierspijlen zijn in plastic folie verpackt, die pas na montage verwijderd mag worden.

ESPAÑOL : Balaustre en su envoltorio de plástico, que debe permanecer en su sitio hasta la total terminación de los trabajos.

Echelle  
Maßstab  
Scale 1/5  
Schall  
Escala

Modelos déposés  
Geschmacksmusterschutz  
Registered designs  
Gedeponeerde modellen  
Modelos patentados

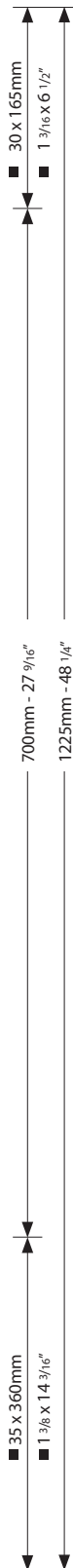
# "ROYAL"



Patiné - Patinated Patiniert - Patinado	<b>BL 149</b>	<b>BL 145</b>	<b>BL 147</b>	<b>BL 148</b>
Doré - Gilded Vergoldet - Dorado	<b>BL 149 G</b>	<b>BL 145 G</b>	<b>BL 147 G</b>	<b>BL 148 G</b>

# "ROYAL"

grande forge



Patiné - Patinated  
Patiniert - Patinado

**PL 140**

**PL 142**

Doré - Gilded  
Vergoldet - Dorado

**PL 140 G**

**PL 142 G**

**FRANÇAIS :** Comme son nom l'évoque, la série "ROYAL" recrée le faste et le luxe des anciens palais. Les parties centrales, en laiton massif, sont livrables en 2 finitions : soit patinées à la main "Bronze Antique" et vernies ou bien dorées et vernies à l'or fin 24 carats "G". Les extrémités sont en acier, permettant éventuellement l'assemblage de la rampe par soudure. Ces extrémités, ainsi que les lisses sont à peindre avec une peinture satinée, assortie aux marches et à l'environnement. Usage exclusif en intérieur.

**DEUTSCH :** Zum Zeichen des Luxus erinnern diese prachtvollen Zierstäbe an frühere fürstliche Paläste. Die Mittelteile aus Messing sind nach Wahl in 2 Fertigungen lieferbar : "Antik Bronze" Hand patiniert und lackiert oder 24 Karat verguldet und lackiert : "G". Die Endstücke sind aus Stahl, um das Zusammenschweißen des Geländers zu ermöglichen. Die Endstücke und die Untergrurte sollten entsprechend der Umgebung mit einem seidenmatten Lack gestrichen werden. Verwendung ausschließlich für den Innenbereich.

**ENGLISH :** The "ROYAL" series recreates the luxury and the glamour of the ancient palaces. The solid brass centers are available in two finishes : either "Antique Bronze" hand patinated and lacquered, or 24 carat gilded and lacquered "G". The end pieces are made of mild steel, allowing for the assembly of the railing by welding. The ends, as well as the rails, should be painted with a satin finish in a colour suitable to the room decoration. For indoor use only.

**NEDERLANDS :** Vervaardigt voor het luxe leven, roepen deze buitengewoon schitterende balusters en sierspijlen, herinneringen op aan vroegere, vorstelijke paleizen. Deze balusters en sierspijlen zijn voorzien van een fijne patina lak: "antiek bronzen nuance" of 24 karaats verguld: en gelakt "G". Daarna zijn de spijlen met een speciale kleurloze lak behandeld. De eindstukken van de spijlen zijn van blank vierkant ijzer, zodat deze kunnen worden gelast of geschroefd aan de boven-en onderprofielen. Zowel de eindstukken als de onder-en bovenprofielen dienen, passend bij het interieur, met een zijdemat lak (niet glanzend) behandeld te worden. Gebruik: uitsluitend voor interieurs.

**ESPAÑOL :** Como su nombre evoca, la serie "ROYAL" recrea el esplendor y el lujo de los antiguos palacios. La parte central, en latón macizo, se suministra en dos acabados: patinado a mano "Bronce Viejo" y barnizados o bien dorados y barnizados con oro fino de 24 quilates "G". Los extremos son de acero permitiendo, si se desea, el montaje de la barandilla por soldadura. Estas extremidades, así como las pletinas superior e inferior, deben ser pintadas con una pintura satinada a juego con los peldaños y el entorno. Uso exclusivo para interiores.

**FRANÇAIS :** Balustre "ROYAL" dans son emballage plastique, qui doit rester en place jusqu'à la fin des travaux.

**DEUTSCH :** "ROYAL" Zierstab in Plastikfolie verpackt, die erst nach Beendigung der Montage entfernt wird.

**ENGLISH :** "ROYAL" baluster in its plastic wrapper which should be kept on until installation has been completed.

**NEDERLANDS :** "ROYAL" sierspijlen zijn in plastic folie verpakt, die pas na montage erwijderd mag worden.

**ESPAÑOL :** Balaustre "ROYAL" en su envoltorio de plástico, que debe permanecer en su sitio hasta la otal terminación de los trabajos.



# COMTESSE

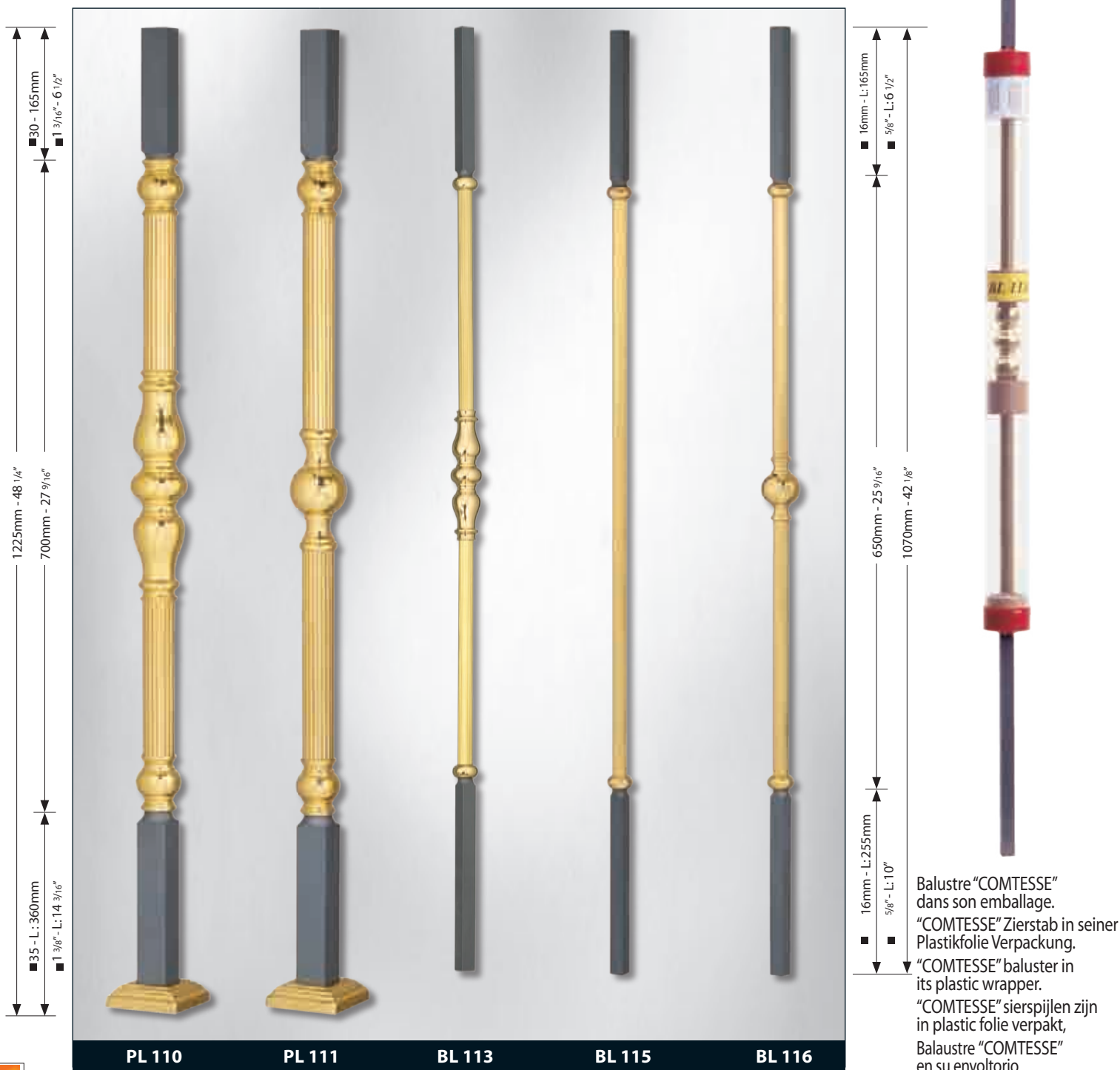
**FRANÇAIS :** D'un style sobre et distingué, la série "COMTESSE" permet des réalisations d'une grande élégance. Les parties centrales en laiton sont polies et vernies. Les extrémités sont en acier brut, permettant ainsi une mise en œuvre facile. Ces extrémités, ainsi que les lisses sont à peindre avec une peinture satinée (pas brillante) assortie à l'environnement. Ces balustres et poteaux sont conçus exclusivement pour l'intérieur.

**DEUTSCH :** Mit ihrem schlichten edlen Stil wirkt die Serie "COMTESSE" sehr elegant. Die Mittelteile aus Messing massiv sind poliert und lackiert. Die Enden der Stäbe sind aus Stahl und erlauben jede Art der Bearbeitung. Die Endteile sowie der Untergurt sollten mit einem seidenmatten Lack (nicht glänzend) gestrichen werden. Verwendung ausschließlich für den Innenbereich.

**ENGLISH :** Of a subtle but distinguished style, the "COMTESSE" series presents elegant balusters full of charm. The solid brass bodies are highly polished and protected by a special lacquer. The upper and lower ends are made of mild steel to facilitate cutting, drill-tapping, or welding. These ends, as well as the upper and lower rails, should be painted with a satin finish, (not gloss), in a colour suitable to the room decoration. Balusters and posts are for indoor use only.

**NEDERLANDS :** Een eenvoudige, doch voortreffelijke stijl bewijst de serie "COMTESSE" door haar vormgeving van elegantie en charme. De middenstukken van massief messing zijn gepolijst en gelakt. De eindstukken van de spijlen zijn van staal en kunnen op allerlei manieren bewerkt worden. Deze eindstukken dienen, passend bij het interieur, met een zijdemat lak (niet glanzend) behandeld te worden. Gebruik : uitsluitend voor interieurs.

**ESPAÑOL :** De estilo sobrio y distinguido, la serie "COMTESSE" permite ejecuciones llenas de una gran elegancia. Las partes centrales en latón macizo están pulidas, barnizadas y embaladas bajo una protección de plástico que debe permanecer en su sitio hasta la terminación de los trabajos. Los extremos son de acero en bruto lo que permite un fácil mecanizado : taladrado y atornillado o soldado con eléctrica. Los extremos, así como las pletinas superior e inferior, deben pintarse con una pintura satinada (no brillante) a juego con el entorno. Estos balaustres han sido concebidos exclusivamente para el interior.



# CLASSIC



grande forge

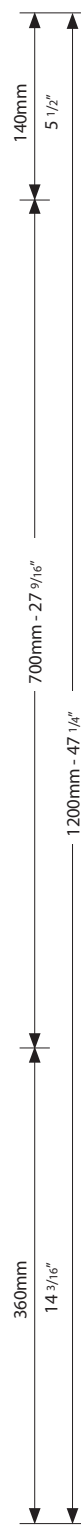
**FRANÇAIS :** Née au feu de la forge, la série "CLASSIC" allie la noblesse du laiton massif à la rigueur de l'acier forgé. Les rampes et grilles réalisées avec ces balustres sont d'une beauté intemporelle et s'harmonisent à tous les styles. Toutes les parties en laiton sont polies et protégées par un vernis spécial. Produits conçus exclusivement pour l'intérieur.

**DEUTSCH :** Die im Schmiedefeuer geborene "CLASSIC" Serie verbindet den Adel des Messings mit der Strenge des Schmiedeeisens. Die mit diesen Stäben angefertigten Geländer und Gitter sind von einer zeitlosen Schönheit und passen zu jedem Stil. Wir empfehlen diese Teile nur für den Innenbereich zu verwenden.

**ENGLISH :** Born in the hearth of the forge, the "CLASSIC" series blends the nobility of solid brass with the rigour of forged steel. Balustrading and security doors built with these elegantly proportioned balusters have an intrinsic beauty that is timeless and compatible with both contemporary and traditional interior decors. All brass parts are highly polished and protected by a special lacquer. Items for indoor use only.

**NEDERLANDS :** De in smeedvuur geboren "CLASSIC" serie verbindt de adel van het messing met de hardheid van het smeedijzer. Trapleuningen en balustrades die met deze spijlen zijn uitgevoerd, zijn van een tijdloze schoonheid en passen bij iedere stijl. Gebruik : uitsluitend voor interieurs.

**ESPAÑOL :** Nacida del fuego de la forja, la serie "CLASSIC" combina la nobleza del latón macizo con la severidad del hierro forjado. Las barandillas y verjas realizadas con estos balaustres son de una belleza clásica y armonizan con todos los estilos. Todas las partes en latón están pulidas y protegidas por un barniz especial. Productos exclusivamente para el interior.



■ 25 mm  
■ 1" PC 616



■ 14 mm  
■ 9/16" B 6105 B 6505 B 6106 B 6506

Modèles déposés  
Geschmacksmusterschutz  
Registered designs  
Registrowane modelle  
Modelos patentados

# HARMONIE

FRANÇAIS : D'une esthétique plus moderne la série "HARMONIE" se distingue particulièrement par sa finition bicolore : "Laiton-Inox". Après vernissage, la partie centrale est emballée sous un film plastique qui doit rester en place jusqu'à la fin des travaux. Les extrémités sont en fer rond brut, permettant ainsi l'assemblage de la rampe par soudure à l'arc ou vissage. Ces extrémités ainsi que les lisses sont à peindre avec une peinture mate ou satinée, assortie à la décoration environnante. Produits conçus exclusivement pour l'intérieur.

DEUTSCH : Durch eine moderne Ästhetik zeichnet sich die Serie "HARMONIE" mit ihrer zweifarbigen Fertigung "Messing-Edelstahl" aus. Nach Lackierung werden die Mittelteile in eine starke Plastikfolie verpackt, die erst nach Beendigung der Montage entfernt wird. Die Endstücke sind aus Rundeisen und ermöglichen jede Art der Bearbeitung, z.B. Bohren, Gewindeschneiden, Elektroschweißen. Die Endstücke sowie der Untergurt sollten mit einem seidenmatten Lack (nicht glänzend) gestrichen werden. Wir empfehlen diese Teile nur für den Innenbereich zu verwenden.

ENGLISH : Of a more modern aesthetic, the "HARMONIE" series is particularly distinguished by its two-colour finish : "Brass-Stainless Steel". After varnishing, the bodies are wrapped in a plastic sheet, which must be kept on until work is completed. The ends are made of mild round steel, allowing for the assembly of the railing by welding or screwing. These ends as well as the upper and the lower rails should be painted with a satin finish (not gloss) in a colour suitable to the room decoration. Items for indoor use only.

NEDERLANDS : De "HARMONIE" serie onderscheidt zich in het bijzonder door de afwerking in twee kleuren: "Messing-Stainless Steel". Na het polijsten en lakken worden de spijlen in een plastic koker verpakt, die pas na montage verwijderd mag worden. De boven- en onderstukken zijn van rond ijzer, niet behandeld i.v.m. verdere verwerking van de spijlen (zoals zagen, boren, lassen etc.) Deze eindstukken dienen, passend bij het interieur, met een zijdemat lak (niet glanzend) behandeld te worden. Gebruik : uitsluitend voor interieurs.

ESPAÑOL : Dentro de una estética mas moderna la serie "HARMONIA" se distingue particularmente por su acabado en dos tonos : "Latón-Acero inoxidable". Después de ser barnizada la parte central, se embala con una lámina de plástico que debe permanecer en su sitio, hasta el final de los trabajos. Los extremos son de hierro redondo en bruto, permitiendo el fácil ensamblaje de las barandillas, por soldadura al arco o bien atornillado. Los extremos así como las partes lisas, deben pintarse con una pintura satinada (no brillante) a juego con el entorno. Productos exclusivamente para el interior.



# ACCESSOIRES - ZUBEHÖR - ACCESSORIES TOEBEHOREN - ACCESORIOS



grande forge

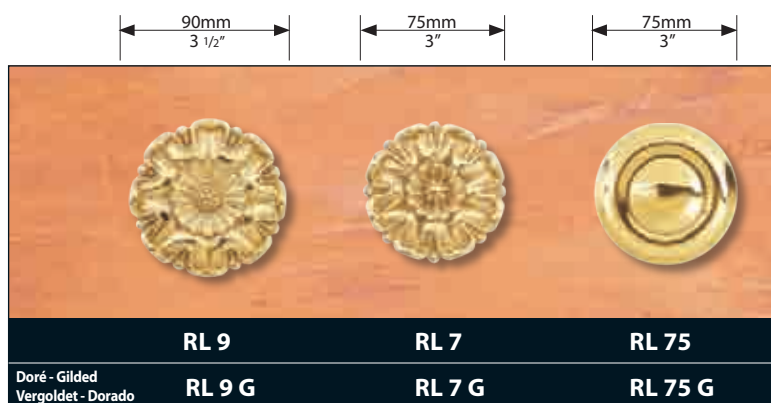
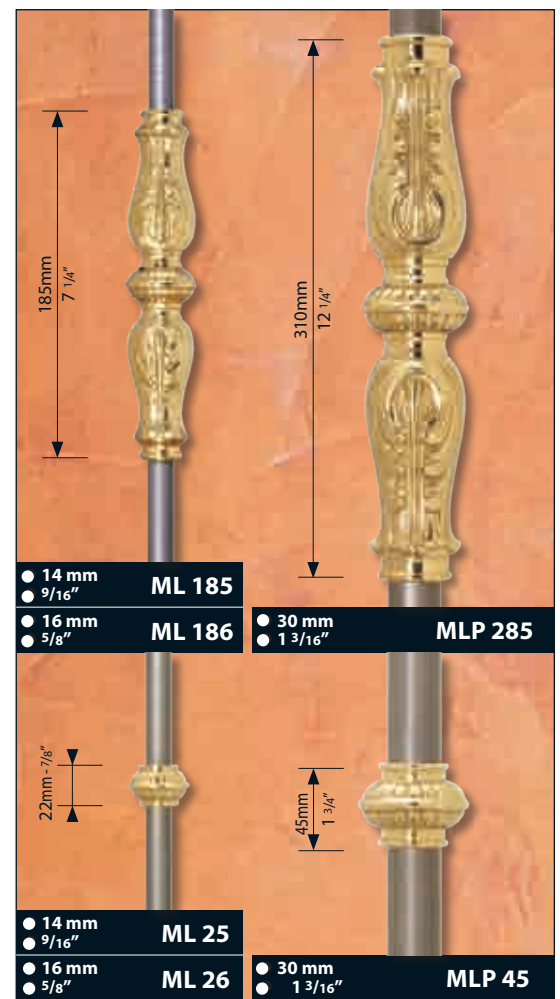
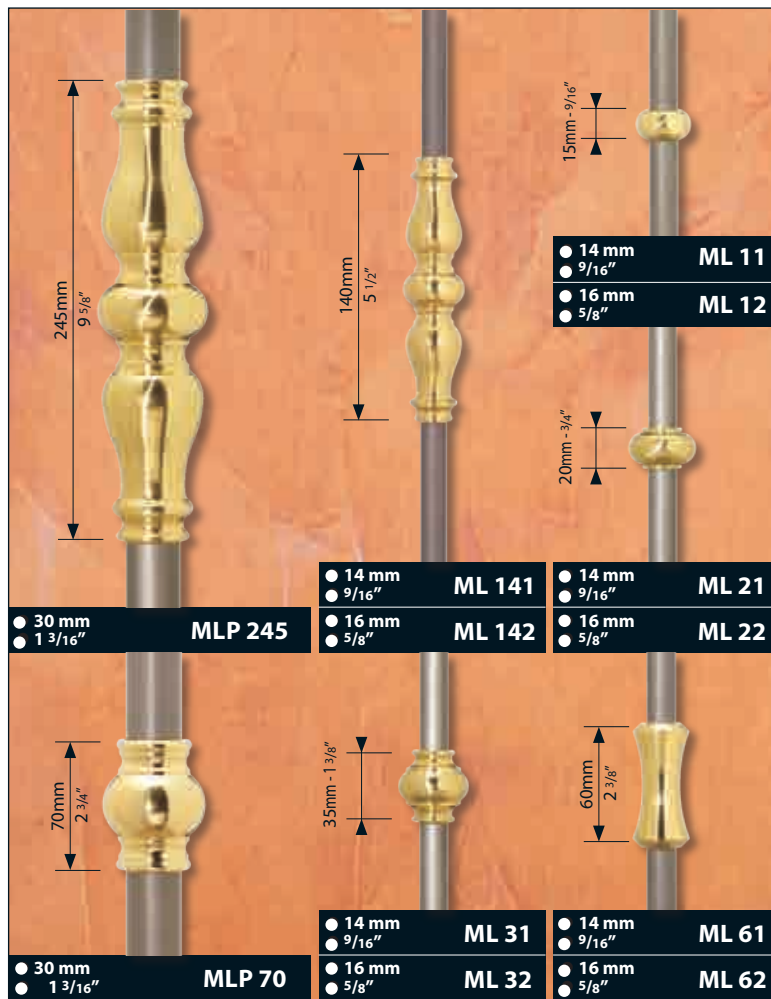
**FRANÇAIS :** Manchons décoratifs en laiton poli et verni. A monter sur barres rondes. Ils sont équipés d'une vis de blocage M 3 permettant un montage facile et rapide. Produits conçus exclusivement pour l'intérieur.

**DEUTSCH :** Messing-Zierhülsen, für Rundstäbe, poliert und lackiert. Die M 3 Blockierschraube erlaubt eine einfache und rasche Montage. Wir empfehlen diese Teile nur für den Innenbereich zu verwenden.

**ENGLISH :** Decorative brass sleeves polished and lacquered, to fit on round bars. They are equipped with an M 3 locking screw to allow for a fast and easy mounting. Items for indoor use only.

**NEDERLANDS :** Messing sierhulzen, gepolijst en gelakt. Voorzien van een M 3 blokkeerschroefje om de sierhuls vast te zetten. Gebruik : uitsluitend voor interieurs.

**ESPAÑOL :** Macollas decorativas en latón pulido y barnizado para montar en barras redondas. Equipadas con tornillo de fijación que permiten un montaje fácil y rápido. Productos exclusivamente para el interior.



**FRANÇAIS :** Rosaces en laiton avec filetage M 6. Poli et verni ou doré et verni 24 Carats. "G". Produits conçus exclusivement pour l'intérieur.

**DEUTSCH :** Messing-Rosetten, mit M 6 Gewinde, poliert und lackiert oder 24 Karat vergoldet und lackiert. "G". Wir empfehlen diese Teile nur für den Innenbereich zu verwenden.

**ENGLISH :** Brass rosettes with an M 6 threaded hole, polished and lacquered or 24-Carat gilded and lacquered. "G". Items for indoor use only.

**NEDERLANDS :** Messing rozetten gepolijst en gelakt of 24 karaats verguld en gelakt. "G". Met M 6 draadgat. Gebruik : uitsluitend voor interieurs.

**ESPAÑOL :** Rosetón en latón con taladro roscado M 6. Pulido y barnizado o dorado de 24 quilates y barnizado. "G". Productos exclusivamente para el interior.

# TÊTES DE DÉPART - ZIERAUFsätze - FINIALS

FRANÇAIS : Produits conçus exclusivement pour l'intérieur - DEUTSCH : Wir empfehlen diese Teile nur für den Innenbereich zu verwenden.

FRANÇAIS : Véritable joyau que cette étincelante boule de cristal. D'une teneur en plomb exceptionnelle (30 %), elle a été taillée par SWAROVSKI. Le socle en laiton est poli et verni ou doré à l'or fin 24 carats et verni : "G". Livrée avec tige filetée M 10.

DEUTSCH : Ein wahres Juwel, diese glitzernde Kristallkugel. Aus hochwertigem massiven Bleikristall (30 %) von SWAROVSKI geschliffen. Der Messingsockel ist poliert und lackiert oder 24 Karat vergoldet und lackiert : "G". Geliefert mit einem M 10 Gewindestift.

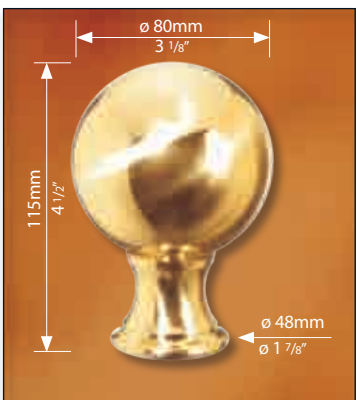
ENGLISH : This gleaming crystal sphere makes for a genuine heirloom. Of an exceptional lead content (30 %), it is shaped and cut by SWAROVSKI. Brass base polished and lacquered or 24-carat gilded and lacquered: "G". Equipped with a M 10 threaded rod.

NEDERLANDS : Een juweel voor het oog, deze schitterende sierkop. Uit hoogwaardig massief bleikristal (30%), geslepen SWAROVSKI. De messing sokkel is gepolijst en gelakt of 24 karaats verguld en gelakt : "G". Met M 10 draadeind.

ESPAÑOL : Esta centelleante bola de cristal es una verdadera joya. Con un contenido de plomo excepcional (30%), ha sido tallada por SWAROVSKI. El zócalo de latón está pulido y barnizado o dorado con oro fino de 24 quilates y barnizado: "G". Se suministra con una varilla roscada M 10.



**TBL 2**  
Doré - Gilded Vergoldet - Dorado **TBL 2 G**



**TBL 6**  
Doré - Gilded Vergoldet - Dorado **TBL 6 G**



**TBL 7**  
Doré - Gilded Vergoldet - Dorado **TBL 7 G**

FRANÇAIS : Boules de départ de rampe en laiton poli et verni ou doré à l'or fin 24 carats et verni : "G". Livrées avec une tige filetée M 10.

DEUTSCH : Handlauf-Kugelköpfe aus Messing poliert und lackiert oder 24 Karat Feingold überzogen und lackiert: "G". Lieferung mit M 10 Gewindestift.

ENGLISH : Brass ball finials polished and lacquered or 24 carat gilded and lacquered : "G". Supplied with a M 10 threaded rod.

NEDERLANDS : Messing sierkoppen, gepolijst en gelakt of 24 karaats verguld en gelakt : "G". Met M10 draadeind.

ESPAÑOL : Cabezales de barandilla en latón pulido y barnizado o dorados con oro fino de 24 quilates y barnizado : "G". Se suministra con una varilla roscada M10.



**TBL 53**  
Doré - Gilded Vergoldet - Dorado **TBL 53 G**



**TBL 54**  
Doré - Gilded Vergoldet - Dorado **TBL 54 G**

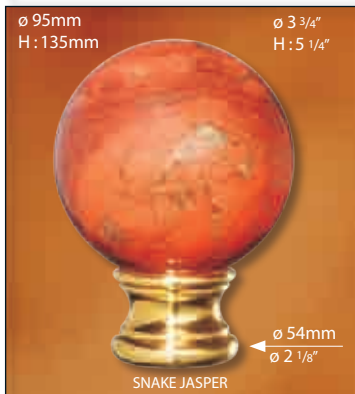
FRANÇAIS : Alliance noble pour ces départs de rampe : Parées sur leur socle de laiton, des sphères en pierre semi-précieuses : "Onyx vert" ou "Onyx brun". Les socles sont en laiton poli et verni ou doré à l'or fin 24 carats et verni : "G". Livrées avec une tige filetée M 10.

DEUTSCH : Edle Zieraufsätze für Handläufe : Auf Messingsockel eine Edelsteinkugel : "Onyx grün" oder "Onyx braun". Die Messingsockel sind poliert und lackiert oder 24 Karat Feingold überzogen und lackiert: "G". Geliefert mit einem M 10 Gewindestift.

ENGLISH : Noble alliance for these finials : Adorned with their brass bases, semi-precious stones : "Green Onyx" or "Braun Onyx". The brass base is polished and lacquered or 24 carat gilded and lacquered: "G". Supplied with a M 10 threaded rod.

NEDERLANDS : Een adellijke alliance voor deze sierkop : Op een messing sokkel paradeert een edelsteensierkop : De bronzen sokkel is gepolijst en gelakt of 24 karaats verguld en gelakt: "G". Met M 10 draadeind.

ESPAÑOL : Alianza noble para estos cabezales de barandilla : Montadas sobre zócalos de latón, esferas de piedras semipreciosas. Los zócalos son de latón pulido y barnizado o dorados con oro fino de 24 quilates y barnizado: "G". Se suministran equipadas con varilla roscada M 10.



**TBL 56**  
Doré - Gilded Vergoldet - Dorado **TBL 56 G**



**TBL 57**  
Doré - Gilded Vergoldet - Dorado **TBL 57 G**



**TBL 60**  
Doré - Gilded Vergoldet - Dorado **TBL 60 G**



# EINDAFWERKING HANDGREEP - CABEZALES



grande forge

ENGLISH : Items for indoor use only - NEDERLANDS : Gebruik : uitsluitend voor interieurs

ESPAÑOL : Productos exclusivamente para el interior



ø 100mm  
H : 140mm

ø 4"  
H : 5 1/2"

ø 54mm  
ø 2 1/8"

**TBL 11**

Doré - Gilded Vergoldet - Dorado **TBL 11 G**

FRANÇAIS : Sphère en pâte de verre bleu sombre façonnée à la main par un artisan d'art. Socle en laiton poli et verni ou doré à l'or fin 24 carats et verni : "G". Equipé d'une tige filetée M 10.

DEUTSCH : Handgefertigte blaue Glaskugel. Messingsockel poliert und lackiert oder Feingold überzogen und lackiert : "G". Lieferung mit M 10 Gewindestift.

ENGLISH : Dark blue globe, made by hand by a master craftsman. The brass base is polished and lacquered or gilded and lacquered : "G". Equipped with a M 10 threaded rod.

NEDERLANDS : Donkerblauwe bol, handvervaardigd. De messing sokkel is gepolijst en gelakt of verguld en gelakt : "G". Met M10 draadeind.

ESPAÑOL : Esfera en pasta de cristal oscuro tallado a mano por un artesano. Los zócalos son de latón pulido y barnizado ó dorados con oro fino de 24 quilates y barnizado : "G". Se suministra con una varilla roscada M10.

FRANÇAIS : Sphère en cristal doublée rouge, taillée à la main. Socle en laiton poli et verni ou doré 24 carats et verni : "G". Equipée d'une tige filetée M 10.

DEUTSCH : Handgeschliffene Bleikristallkugel rot-weiß. Messingsockel poliert und lackiert oder mit 24 Karat Feingold überzogen und lackiert : "G". Mit M 10 Gewindestift.

ENGLISH : Hand cut lead-crystal sphere with a red molten glass overlay. Brass base polished and lacquered or 24-carat gilded and lacquered : "G". Equipped with an M 10 threaded rod.

NEDERLANDS : Handgeslepen bleikristallen sierkop rood-wit. De messing sokkel is gepolijst en gelakt of 24 karaats verguld en gelakt : "G". Met M10 draadeind.

ESPAÑOL : Esfera en cristal de plomo con recubrimiento de vidrio rojo tallado a mano. Con zócalo de latón pulido y barnizado ó dorado con oro fino de 24 quilates y barnizado : "G". Equipada con varilla roscada M 10.



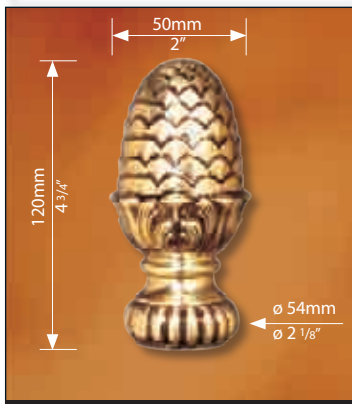
ø 100mm  
H : 140mm

ø 4"  
H : 5 1/2"

ø 54mm  
ø 2 1/8"

**TBL 20**

Doré - Gilded Vergoldet - Dorado **TBL 20 G**



50mm  
2"

120mm  
4 3/4"

ø 54mm  
ø 2 1/8"

**TBL 3**

Doré - Gilded Vergoldet - Dorado **TBL 3 G**



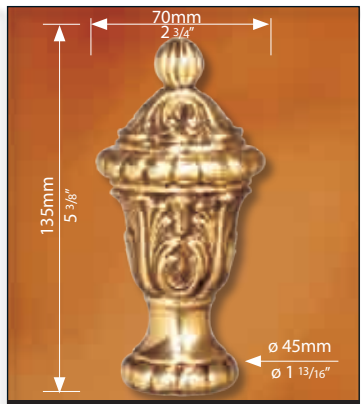
ø 100mm  
H : 110mm

ø 4"  
H : 4 5/16"

ø 40mm

**TBL 5**

Doré - Gilded Vergoldet - Dorado **TBL 5 G**



70mm  
2 3/4"

135mm  
5 3/8"

ø 45mm  
ø 1 13/16"

**TBL 9**

Doré - Gilded Vergoldet - Dorado **TBL 9 G**

FRANÇAIS : Têtes de départ en laiton. Finition patinée "Bronze Antique" et vernie ou dorée à l'or fin 24 carats et vernie : "G". Livrées avec une tige filetée M10.

DEUTSCH : Handlauf-Köpfe aus Messing. Lieferung "Antike Bronze" hand-patiniert und lackiert oder mit 24 Karat Feingold überzogen und lackiert : "G". Lieferung mit M10 Gewindestift.

ENGLISH : Brass finials. Delivered "Antique Bronze" hand-patinated and lacquered or 24-carat gilded and lacquered : "G". Equipped with a M10 threaded rod.

NEDERLANDS : Messing sierkoppen. Leverbaar in "Antiek Brons", hand-gepatineerd en gelakt of 24 karaats verguld en gelakt : "G". Met M10 draadeind.

ESPAÑOL : Cabezales en latón. Acabado patinado a mano "Bronce Antiguo" y barnizado ó dorado con oro fino de 24 quilates y barnizado : "G". Equipados con varilla roscada M10.

FRANÇAIS : Sphère en cristal de plomb (24%) taillée à la main, avec les parties en creux satinées. Socle en laiton poli et verni ou doré à l'or fin 24 carats et verni : "G". Equipé d'une tige filetée M 10.

DEUTSCH : Massive Bleikristallkugel (24%) handgearbeitet, innenmattiert. Messingsockel poliert und lackiert oder mit 24 Karat Feingold überzogen und lackiert : "G". Geliefert mit einem M 10 Gewindestift.

ENGLISH : Solid lead-crystal (24%) sphere hand-made, with dull cutted parts. Brass base polished and lacquered or 24 carat gilded and lacquered : "G". Equipped with a M 10 threaded rod.

NEDERLANDS : Massieve handgeslepen bleikristallen sierkop (24%) met matgeslepen delen. Messing sokkel gepolijst en gelakt of 24 Karaats verguld en gelakt : "G". Met M10 draadeind.

ESPAÑOL : Esfera maciza de cristal de plomo (24%) tallada a mano, con las hendidas satinadas. Zócalo de latón pulido y barnizado ó dorado con oro fino de 24 quilates y barnizado : "G". Equipada con varilla roscada M10.



ø 100mm  
H : 140mm

ø 4"  
H : 5 1/2"

ø 54mm  
ø 2 1/8"

**TBL 40**

Doré - Gilded Vergoldet - Dorado **TBL 40 G**



ø 100mm  
H : 140mm

ø 4"  
H : 5 1/2"

ø 54mm  
ø 2 1/8"

**TBL 12**

Doré - Gilded Vergoldet - Dorado **TBL 12 G**

FRANÇAIS : Globe en cristal de plomb, à l'aspect craquelé, soufflé à la bouche par un maître cristallier. Embase en laiton poli et verni ou doré à l'or fin 24 carats et verni : "G". Equipée d'une tige filetée M10.

DEUTSCH : Mundgeblasene Kugel aus Bleikristall "Craquelee" Effekt. Messingsockel poliert und lackiert oder mit 24 Karat Feingold überzogen und lackiert : "G". Lieferung mit M 10 Gewindestift.

ENGLISH : Mouthblown lead crystal globe, "crackled" effect. Brass base polished and lacquered or 24-carat gilded and lacquered : "G". Equipped with an M 10 threaded rod.

NEDERLANDS : Mondgeblasen bleikristallen sierkop - "CRAQUELE" effect. Messing sokkel gepolijst en gelakt of 24 Karaats verguld en gelakt : "G". Met M10 draadeind.



ø 90mm  
H : 120mm

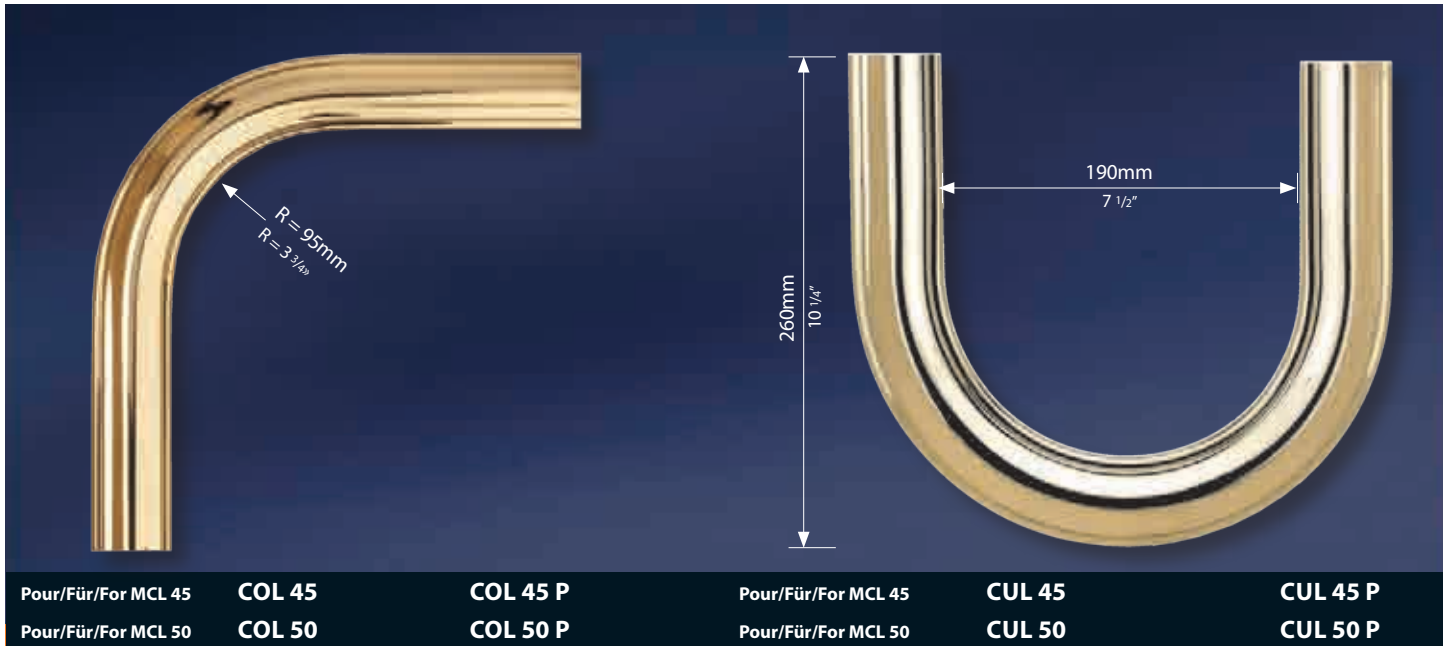
ø 3 1/2"  
H : 4 3/4"

ø 54mm  
ø 2 1/8"

**TBL 10**

Doré - Gilded Vergoldet - Dorado **TBL 10 G**

# MAINS COURANTES - HANDLÄUFE HANDRAILS - HANDGREPEN - PASAMANOS



Pour/Für/For MCL 45	<b>COL 45</b>	<b>COL 45 P</b>	Pour/Für/For MCL 45	<b>CUL 45</b>	<b>CUL 45 P</b>
Pour/Für/For MCL 50	<b>COL 50</b>	<b>COL 50 P</b>	Pour/Für/For MCL 50	<b>CUL 50</b>	<b>CUL 50 P</b>

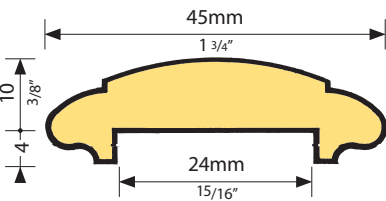
FRANÇAIS : Main courante en laiton spécial Cu Zn 40 MnA facilitant le cintrage à chaud. Livrable brut de laminage ou prépoli : "P" (Un polissage de finition est à prévoir). Sous-lisse recommandée : plat 20 x 12 mm.

DEUTSCH : Handlauf aus Cu Zn 40 MnA-Sondermessing, der das Warmbiegen erleichtert. Lieferbar roh oder vorpoliert : "P" (Eine Endpolierung ist vorzusehen). Empfohlener Untergurt : 20 x 12 mm.

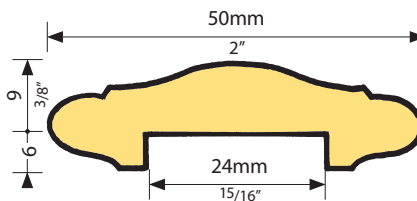
ESPAÑOL : Pasamanos en latón especial, Cu Zn 40 MnA, para facilitar el curvado en caliente. Se suministran en bruto de laminación ó prepulidos : "P". Debe preverse un pulido de acabado. Dimensiones de la pletina de base recomendadas : 20 x 12 mm.

ENGLISH : Special brass handrails (Cu Zn 40 MnA) making hot bending easier, available rough-laminated or, prepolished : "P" (Denotes polished finish). Recommended flat bar : 20 x 12 mm (3/4 x 1/2").

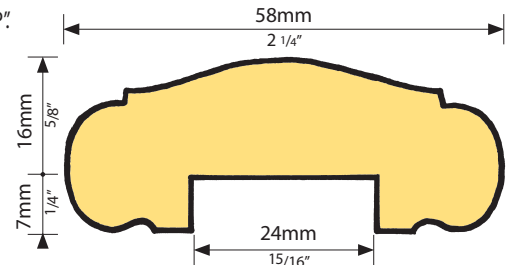
NEDERLANDS : Handgreep uit smeedbaar messing, (Cu Zn 40 MnA) voor warm te buigen. Leverbaar in niet gepolijste en gepolijste uitvoering : "P". Met een sponning voor plat 20 x 12 mm.



L 3 m 9,84 ft **MCL 45**  
L 3 m 9,84 ft **MCL 45P**



L 3 m 9,84 ft **MCL 50**  
L 3 m 9,84 ft **MCL 50P**



L 3 m 9,84 ft **MCL 60**  
L 3 m 9,84 ft **MCL 60P**

FRANÇAIS : Socles de raccordement en laiton poli et verni ou doré à l'or fin 24 carats : "G". TSL 2 pour poteau de départ - TSL 3 pour poteau d'angle. Produits conçus exclusivement pour l'intérieur.

DEUTSCH : Pfostenabschluß aus Messing, poliert und lackiert oder mit 24 Karat Feingold überzogen : "G". TSL 2 für Anfangspfosten - TSL 3 für Eckpfosten. Wir empfehlen diese Teile nur für den Innenbereich zu verwenden.

ENGLISH : Brass finial bases, polished and lacquered or 24-carat gold plated : "G". TSL 2 for starting post - TSL 3 for corner post. Items for indoor use only.

NEDERLANDS : Messing baluster aansluitokkels, gepolijst en gelakt of 24 karaats verguld : "G". TSL 2 voor beginbalusters - TSL 3 voor hoekbalusters. Gebruik : uitsluitend voor interieurs.

ESPAÑOL : Zócalos de pedestal en latón pulido y barnizado ó dorados con oro fino de 24 quilates : "G". TSL 2 para balaustre de arranque - TSL 3 para balaustre de ángulo. Productos exclusivamente para el interior.

FRANÇAIS : Départ en laiton poli, prévu pour sous-lisse en plat de 20 x 12 mm.

DEUTSCH : Endstück aus Messing, poliert. Vorgesehen für Untergurt 20 x 12 mm.

ENGLISH : Brass volute-end, polished. Recessed to receive a 20 x 12 mm bar (3/4 x 1/2").

NEDERLANDS : Massief eindstuk. Met sponning voor onderstrip 20 x 12 mm.

ESPAÑOL : Arranque de pasamanos en latón pulido previstas para pletina de base de 20 x 12 mm.

FRANÇAIS : Bague couvre-joint en laiton poli.

DEUTSCH : Fugenabdeckbund aus Messing poliert.

ENGLISH : Polished brass coverjoint collar.

NEDERLANDS : Messing koppelstuk voor handgreep, gepolijst.

ESPAÑOL : Abrazadera tapajuntas en latón pulido.



**TSL 2**

**TSL 3**

Doré - Gilded  
Vergoldet - Dorado

**TSL 2 G**

Doré - Gilded  
Vergoldet

**TSL 3 G**



Pour/Für/For MCL 45

**DRL 45**

Pour/Für/For MCL 50

**DRL 50**

Pour/Für/For MCL 60

**DRL 60**

Pour/Für/For MCL 45

**RAL 45**

Pour/Für/For MCL 50

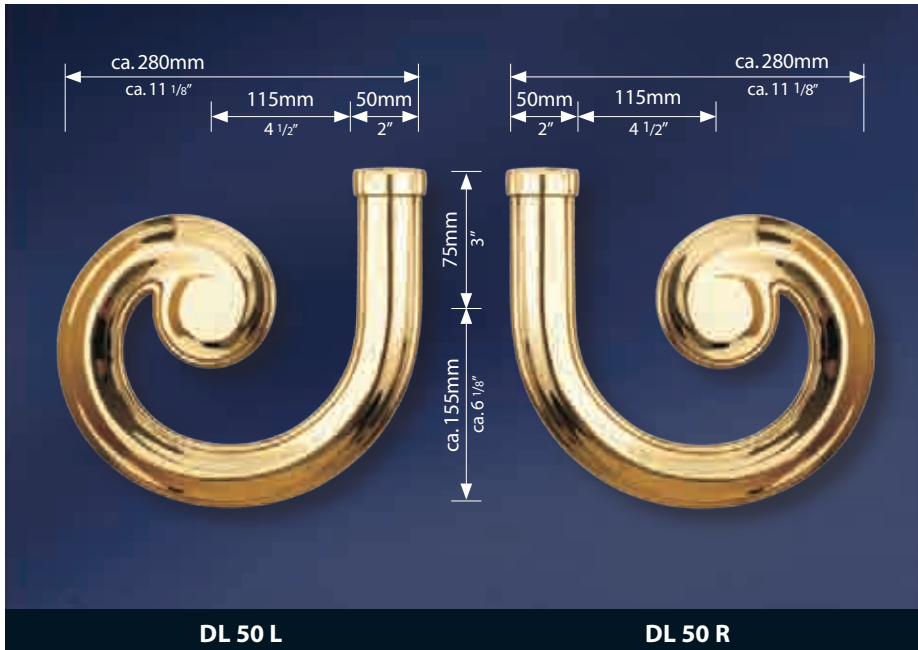
**RAL 50**

Pour/Für/For MCL 60

**RAL 60**

# MAINS COURANTES - HANDLÄUFE HANDRAILS - HANDGREPEN - PASAMANOS

grande forge



DL 50 L

DL 50 R

FRANÇAIS : Départs de rampe "LATERAL" pour MCL 50 en laiton. Ils sont polis, mais un polissage de finition est à prévoir. Ils sont fournis avec une sous-lisse en fer plat de 20x12 mm.

DEUTSCH : "LATERAL"-Anfangsstücke für MCL 50 aus Messing vorpoliert. Eine Endpolierung ist vorzusehen. Geliefert mit einem Untergurt aus 20x12mm Flacheisen.

ENGLISH : "LATERAL" scrolls for MCL 50 are supplied in solid polished brass with a steel scroll 20x12mm, 3/4 x 1/2"

NEDERLANDS : "LATERAL" gepolijst messing eindstukken voor MCL 50. Met sponning voor onderstrip 20x12 mm.

ESPAÑOL : Arranque de barandilla "LATERAL" para MCL 50 en latón. Aunque el acabado es prepulido, debe preverse un pulido de terminación. Adaptables a una pletina de acero de 20 x 12 mm.

FRANÇAIS : Equerre de raccordement pour poteaux à extrémités carrées. En fer usiné, elle est à souder aux lisses basse et haute. Livrée avec une vis, six pans creux M 10.

DEUTSCH : Verbindungswinkel aus Eisen für Pfosten mit vierkant Endstücken. Zum anschweißen an die Ober- und Untergurte. Geliefert mit einer M 10 Senkkopfschraube mit Innensechskant, verdeckt.

ENGLISH : Right angle steel connector for square posts, designed to be welded to upper and lower rails. Supplied with M10 hex socket head screw.

NEDERLANDS : Ijzeren verbindingshoek om hoofdbalusters met leuningprofielen te verbinden d.m.v. lassen/schroeven.

Geleverd met M10 schroef met inwendig zeskant.

ESPAÑOL : Escuadra para el empalme de balaustres de arranque con extremos cuadrados. En acero mecanizado, están listas para soldar a las pletinas inferior y superior. Se suministra con un tornillo ALLEN de M 10.



■ 20 x 12 mm  
■ 3/4 x 1/2"

DL 51

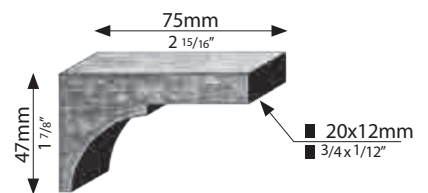
FRANÇAIS : Lisse inférieure "LATERAL" en fer plat 20 x 12 mm. Utilisable à gauche ou à droite.

DEUTSCH : "LATERAL"-Untergurt aus 20x12mm Flacheisen. Links und Rechts verwendbar.

ENGLISH : "LATERAL" bottom rail scroll made of a 20 x 12 mm (3/4 x 1/2") steel bar. Fit for use left or right.

NEDERLANDS : "LATERAL" ijzeren onderstrip 20x12 mm. Zowel links als rechts bruikbaar.

ESPAÑOL : Pletina inferior "LATERAL" en acero de 20 x 12 mm. Utilizable a izquierda y derecha.



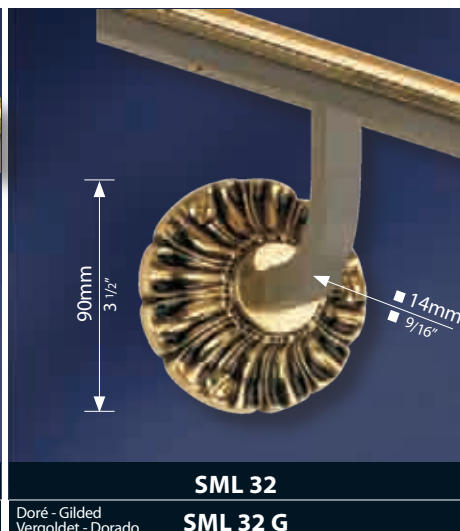
RAC 20



SML 31

SML 31 G

Doré - Gilded  
Vergoldet - Dorado



SML 32

SML 32 G

Doré - Gilded  
Vergoldet - Dorado

FRANÇAIS : Supports - cavaliers de main courante en fer brut à souder à la sous-lisse. Rosette en laiton poli et verni ou doré à l'or fin 24 carats et verni : "G". Produits conçus exclusivement pour l'intérieur.

DEUTSCH : Handlaufträger aus Eisen zum Anschweißen. Rosetten aus Messing, poliert und lackiert, oder 24 Karat vergoldet und lackiert : "G". Wir empfehlen diese Teile nur für den Innenbereich zu verwenden.

ENGLISH : Handrail brackets made of steel, to weld on. Brass rosette polished and lacquered or 24-carat gilded and lacquered : "G". Items for indoor use only.

NEDERLANDS : Stalen muurleuningdragers, lasbaar. Met messing rozetten, gepolijst en gelakt of 24 karaats verguld en gelakt : "G". Gebruik : uitsluitend voor interieurs.

ESPAÑOL : Soporte para pasamanos en hierro para soldar a la pletina base. Rosetón de latón pulido y barnizado ó dorado con oro fino de 24 quilates y barnizado : "G". Productos exclusivamente para el interior.

# CACHE-SCELLEMENTS - BASE COLLARS ABDECKKROSETTEN - AFDEKROZETTEN ROSETA-EMBELLEDOR

FRANÇAIS : Cache-scellements en laiton. Livrés polis et vernis ou dorés à l'or fin 24 carats et vernis "G". Produits conçus exclusivement pour l'intérieur.

ENGLISH : Brass base collars. Delivered polished and lacquered or 24-carat gold plated and lacquered: "G". Items for indoor use only.

ESPAÑOL : Roseta-embellecedor en latón. Se sirven pulidas y barnizadas ó doradas con oro fino de 24 quilates y barnizadas "G". Productos exclusivamente para el interior.

DEUTSCH : Messing Abdeckkrosetten, geliefert poliert und lackiert oder 24 Karat vergoldet und lackiert: "G". Wir empfehlen diese Teile nur für den Innenbereich zu verwenden.

NEDERLANDS : Messing afdekrozetten, hoogglans gepolijst en gelakt of 24 karaats verguld en gelakt: "G". Gebruik : uitsluitend voor interieurs.

 <p>50mm 2"</p> <p>Doré - Gilded Vergoldet - Dorado</p> <p>■ 16 mm ■ 5/8"</p> <p><b>CSL 147</b>   <b>CSL 147 G</b></p>	 <p>90mm 3 1/2"</p> <p>Doré - Gilded Vergoldet - Dorado</p> <p>■ 35 mm ■ 1 3/8"</p> <p><b>CSL 140</b>   <b>CSL 140 G</b></p>	 <p>90mm 3 1/2"</p> <p>Doré - Gilded Vergoldet - Dorado</p> <p>■ 35 mm ■ 1 3/8"</p> <p><b>CSL 940</b>   <b>CSL 940 G</b></p>
 <p>67mm 2 5/8"</p> <p>Doré - Gilded Vergoldet - Dorado</p> <p>● 10 mm ● 3/8"</p> <p><b>CSL 80</b>   <b>CSL 80 G</b></p>	 <p>60mm 2 3/8"</p> <p>Doré - Gilded Vergoldet - Dorado</p> <p><b>CSL 600</b>   <b>CSL 600 G</b></p>	 <p>60mm 2 3/8"</p> <p>Doré - Gilded Vergoldet - Dorado</p> <p>■ 14 mm ■ 9/16"</p> <p><b>CSL 614</b>   <b>CSL 614 G</b></p> <p>■ 16 mm ■ 5/8"</p> <p><b>CSL 616</b>   <b>CSL 616 G</b></p> <p>■ 20 mm ■ 3/4"</p> <p><b>CSL 620</b>   <b>CSL 620 G</b></p>
 <p>67mm 2 5/8"</p> <p>Doré - Gilded Vergoldet - Dorado</p> <p>■ 16 mm ■ 5/8"</p> <p><b>CSL 86</b>   <b>CSL 86 G</b></p>	 <p>85mm 3 3/8"</p> <p>Doré - Gilded Vergoldet - Dorado</p> <p>● 10 mm ● 3/8"</p> <p><b>CSL 810</b>   <b>CSL 810 G</b></p>	 <p>85mm 3 3/8"</p> <p>Doré - Gilded Vergoldet - Dorado</p> <p>■ 25 mm ■ 1"</p> <p><b>CSL 825</b>   <b>CSL 825 G</b></p> <p>■ 35 mm ■ 1 3/8"</p> <p><b>CSL 835</b>   <b>CSL 835 G</b></p>
 <p>D</p> <p>Doré - Gilded Vergoldet - Dorado</p> <p>● 10 mm ● 3/8"</p> <p><b>CSL 50</b>   <b>CSL 50 G</b></p> <p>● 14 mm ● 9/16"</p> <p><b>CSL 51</b>   <b>CSL 51 G</b></p> <p>● 16 mm ● 5/8"</p> <p><b>CSL 61</b>   <b>CSL 61 G</b></p> <p>● 18 mm ● 11/16"</p> <p><b>CSL 78</b>   <b>CSL 78 G</b></p>	 <p>D</p> <p>Doré - Gilded Vergoldet - Dorado</p> <p>■ 14 mm ■ 9/16"</p> <p><b>CSL 52</b>   <b>CSL 52 G</b></p> <p>■ 16 mm ■ 5/8"</p> <p><b>CSL 54</b>   <b>CSL 54 G</b></p> <p>■ 20 mm ■ 3/4"</p> <p><b>CSL 53</b>   <b>CSL 53 G</b></p> <p>■ 20 mm ■ 3/4"</p> <p><b>CSL 63</b>   <b>CSL 63 G</b></p>	 <p>110mm 4 5/16"</p> <p>Doré - Gilded Vergoldet - Dorado</p> <p>● 30 mm ● 1 3/16"</p> <p><b>CSL 113</b>   <b>CSL 113 G</b></p> <p>● 40 mm ● 1 9/16"</p> <p><b>CSL 114</b>   <b>CSL 114 G</b></p>

# ACCESSOIRES - ZUBEHÖR - ACCESSORIES TOEBEHOREN - ACCESORIOS



grande forge

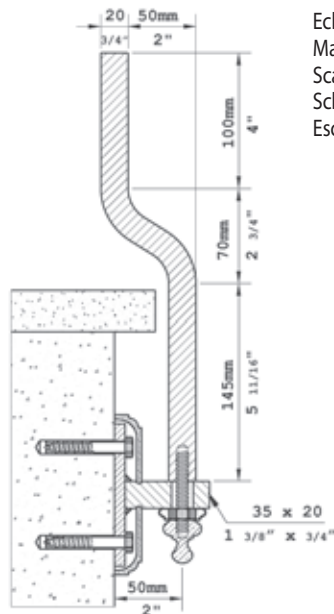
**FRANÇAIS :** Support de lisse composé d'une platine en fer ép. 8 mm avec trous ovales et d'un montant en fer carré.  
Les pièces de recouvrement ainsi que la vis sont en laiton poli et verni ou doré à l'or fin 24 carats et verni : "G".  
Produits conçus exclusivement pour l'intérieur.

**DEUTSCH :** Geländer-Untergurtstütze bestehend aus einem 8 mm dicken Eisenflansch mit ovalen Bohrungen und einem Träger aus Vierkanteisen. Die Abdeckstücke und Schraube sind aus Messing poliert und lackiert oder 24 Karat vergoldet und lackiert: "G".  
Wir empfehlen diese Teile nur für den Innenbereich zu verwenden.

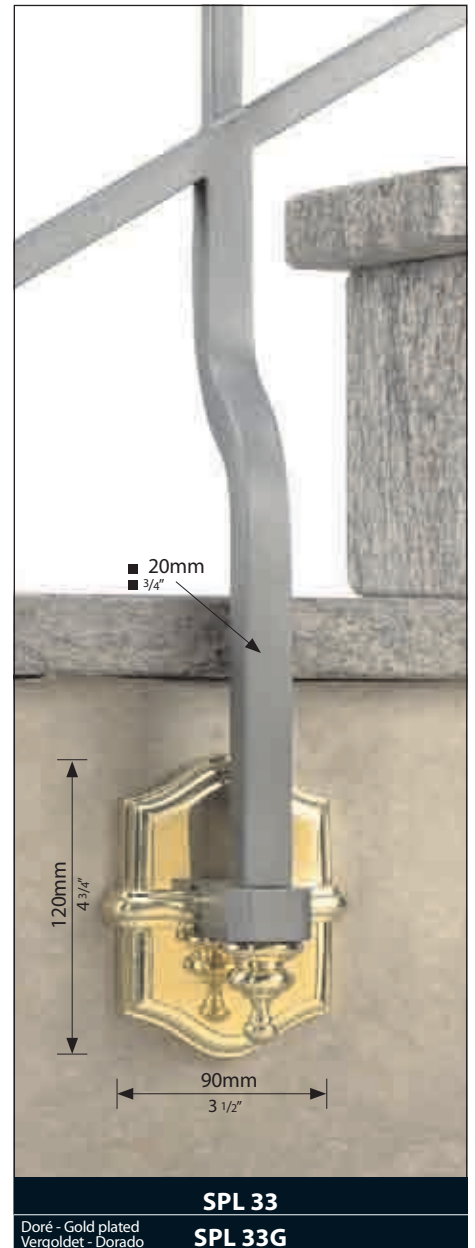
**ENGLISH :** Bottom rail bracket consists of an 8 mm thick steel plate and a support arm formed from square steel bar. The brass covering pieces are polished and lacquered or 24-carat gilded and lacquered: "G". Items for indoor use only.

**NEDERLANDS :** Stalen leuning- en balustrade-ondersteuning, bestaande uit een ijzeren plaat van 8 mm dik met ovale gaten en een vierkant ijzeren drager. De messing zichtdelen en schroeven zijn gepolijst en gelakt of 24 karaats verguld en gelakt: "G".  
Gebruik : uitsluitend voor interieurs.

**ESPAÑOL :** Soporte para pletina compuesto por una plancha de hierro de 8 mm con agujeros ovalados y por un montante en cuadrado de 20 mm. El embellecedor así como el tornillo, son de latón pulido y barnizado o bien dorados con oro fino de 24 quilates y barnizado: "G". Productos exclusivamente para el interior.



Echelle  
Maßstab  
Scale 1/3  
Schall  
Escala



Doré - Gold plated  
Vergoldet - Dorado

**SPL 33**

**SPL 33G**

**FRANÇAIS :** Ecrous décoratifs M 10. Polis et vernis ou dorés à l'or 24 carats et vernis: "G". Produits conçus exclusivement pour l'intérieur.

**DEUTSCH :** Zierstück mit Gewinde M 10. Poliert und lackiert oder 24 Karat vergoldet und lackiert: "G". Wir empfehlen diese Teile nur für den Innenbereich zu verwenden.

**ENGLISH :** Decorative fastener M 10. Polished and lacquered or 24-carat gilded and lacquered: "G". Items for indoor use only.

**NEDERLANDS :** Sierschroef M10 draaieind, gepolijst en gelakt of 24 karaats verguld en gelakt: "G". Gebruik : uitsluitend voor interieurs.

**ESPAÑOL :** Tornillo decorativo M 10. Pulido y barnizado o dorado con oro fino de 24 quilates y barnizado: "G". Productos exclusivamente para el interior.



Doré  
Vergoldet

**VL 2**  
**VL 2 G**

Gilded  
Dorado

**VL 3**  
**VL 3 G**

**FRANÇAIS :** Cache-sellements en laiton. Livrés polis et vernis. Produits conçus exclusivement pour l'intérieur.

**DEUTSCH :** Messing Abdeckrosetten, geliefert poliert und lackiert. Wir empfehlen diese Teile nur für den Innenbereich zu verwenden.

**ENGLISH :** Brass base collars. Delivered polished and lacquered. Items for indoor use only.

**NEDERLANDS :** Messing afdekrossetten, hoogglans gepolijst en gelakt. Gebruik : uitsluitend voor interieurs.

**ESPAÑOL :** Roseta-ambellecedor en latón. Se sirven pulidas y barnizadas. Productos exclusivamente para el interior.

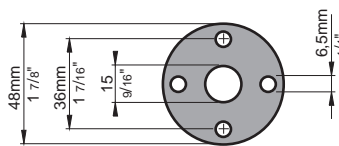


**CSL 16**



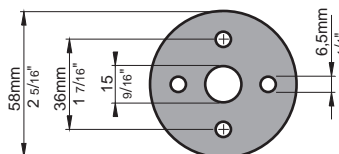
**CSL 30**

Platines de fixation en fer  
Eisen Bodenrosetten  
Steel anchor bases  
Montageringen voor spijlen en balusters  
Platina de fijación en hierro



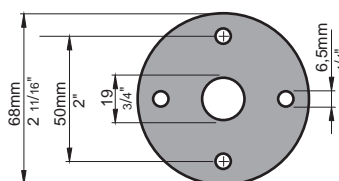
**RF 50**

**6MM - 1/4"**



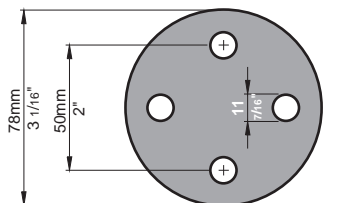
**RF 60**

**6MM - 1/4"**



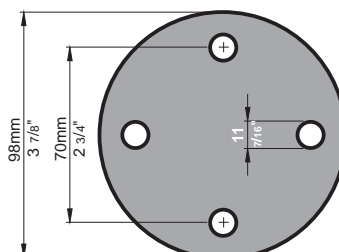
**RF 70**

**6MM - 1/4"**



**RF 80**

**8MM - 5/16"**



**RF 100**

**8MM - 5/16"**

# ACCESSOIRES - ZUBEHÖR - ACCESSORIES TOEBEHOREN - ACCESORIOS

FRANÇAIS : Boules pleines en laiton munies d'un taraudage, polies et vernies ou dorées 24 carats et vernies : "G". Produits conçus exclusivement pour l'intérieur.

DEUTSCH : Messing-Vollkugeln mit Innengewinde, poliert und lackiert oder 24 Karat vergoldet und lackiert : "G". Wir empfehlen diese Teile nur für den Innenbereich zu verwenden.

ENGLISH : Full bodied brass balls with a threaded hole : polished and lacquered or 24 carat gilded and lacquered : "G". Items for indoor use only.

NEDERLANDS : Massieve messing bollen met draadgat, hoogglans gepolijst en gelakt of 24 karaats verguld en gelakt: "G". Gebruik : uitsluitend voor interieurs.

ESPAÑOL : Bolas macizas en latón con un taladro roscado, pulidas y barnizadas ó doradas con oro fino de 24 quilates y barnizadas: "G". Productos exclusivamente para el interior.

FRANÇAIS : Boules creuses en laiton munies d'un taraudage, polies et vernies ou dorées 24 carats et vernies : "G". Produits conçus exclusivement pour l'intérieur.

DEUTSCH : Messing-Hohlkugeln mit Innengewinde, poliert und lackiert oder 24 Karat vergoldet und lackiert: "G". Wir empfehlen diese Teile nur für den Innenbereich zu verwenden.

ENGLISH : Hollow brass balls with a threaded hole polished and lacquered or 24 carat gilded and lacquered: "G". Items for indoor use only.

NEDERLANDS : Holle messing bollen met draadgat, hoogglans gepolijst en gelakt of 24 karaats verguld en gelakt: "G". Gebruik : uitsluitend voor interieurs.

ESPAÑOL : Bolas huecas en latón con un taladro roscado, pulidas y barnizadas ó doradas con oro fino de 24 quilates y barnizadas: "G".

Productos exclusivamente para el interior.

Boules massives Vollkugeln Solid balls Massieve bollen Bolas macizas			
		Verni Lacquered Lackiert Barnizado	Doré Gilded Vergoldet Dorado
D :	15 mm 9/16"	M 6	KL 15
D :	20 mm 3/4"	M 6	KL 20
D :	25 mm 1"	M 6	KL 25
D :	30 mm 1 3/16"	M 8	KL 30
D :	40 mm 1 9/16"	M 10	KL 40

Boules creuses Hohlkugeln Hollow balls Holle bollen Bolas huecas			
		Verni Lacquered Lackiert Barnizado	Doré Gilded Vergoldet Dorado
D :	50 mm 2"	M 10	KL 50
D :	75 mm 3"	M 10	KL 75
D :	100 mm 3 15/16"	M 12	KL 100
D :	130 mm 5 1/8"	M 12	KL 130

\*

FRANÇAIS : Boules creuses en acier inoxydable 304 munies d'un taraudage, dorées à l'or fin 24 carats et vernies : "G".  
DEUTSCH : V2A-Hohlkugeln mit Innengewinde, 24 Karat vergoldet und lackiert: "G".  
ENGLISH : Hollow stainless steel type 304 balls with a threaded hole 24 carat gilded and lacquered: "G".  
NEDERLANDS : Holle type 304 RVS (stainless steel) bollen met draadgat, 24 karaats verguld en gelakt: "G".  
ESPAÑOL : Bolas huecas en acero 304 con un taladro roscado, doradas con oro fino de 24 quilates y barnizadas: "G".

FRANÇAIS : Pour fixer les balustres latéralement sur le limon : support en fer à trous ovales et pièce de recouvrement en laiton poli et verni ou doré à l'or fin 24 carats et vernies: "G". Produits conçus exclusivement pour l'intérieur.

DEUTSCH : Zum seitlichen Aufschrauben der Stäbe auf die Wange : Träger aus Eisen mit ovalen Bohrungen. Messing Abdeckteile poliert und lackiert oder 24 Karat vergoldet und lackiert: "G". Wir empfehlen diese Teile nur für den Innenbereich zu verwenden.

ENGLISH : To fix balusters on the side of the stringer : Steel bracket with oval holes.

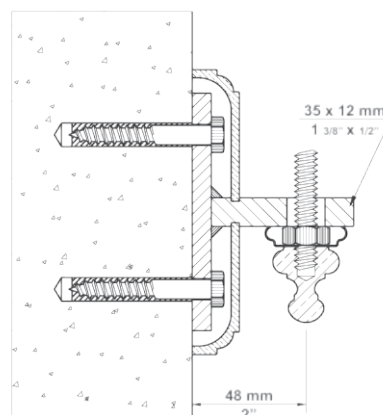
The brass parts are polished and lacquered or 24-carat gilded and lacquered: "G". Items for indoor use only.

NEDERLANDS : Sierspijldrager uit staal, gecombineerd met messing zichtdelen. Toepassing tegen trapboom en vide.

Messing delen hoogglans gepolijst en gelakt of 24 karaats verguld en gelakt: "G". Gebruik : uitsluitend voor interieurs.

ESPAÑOL : Para fijar los balaustres lateralmente en la zanca.

Soporte de hierro con agujeros ovalados y pieza de embellecedor de latón y barnizado ó dorados con oro fino de 24 quilates y barnizado: "G". Productos exclusivamente para el interior.



# "PRESTIGE"



FRANÇAIS : Produits conçus exclusivement pour l'intérieur.  
 DEUTSCH : Wir empfehlen diese Teile nur für den Innenbereich zu verwenden.  
 ENGLISH : Items for indoor use .

NEDERLANDS : Gebruik : uitsluitend voor interieurs.  
 ESPAÑOL : Productos exclusivamente para el interior.

grande forge

Coloris au choix - Farbton Auswahl - Colours to be chosen - Kleurkeuze - Selección de colores

Vieux bronze  
 Alt Bronze  
 Old bronze  
 Oud brons  
 Bronce viejo

VB

Fer naturel  
 Eisen natur  
 Natural steel  
 Naturel-metaalkleur  
 Hierro natural

FN

140mm  
 5 1/2"

134mm  
 5 1/4"

114mm  
 4 1/2"

215mm  
 8 1/2"

700mm  
 27 9/16"

225mm  
 8 7/8"

360mm  
 14 3/16"

225mm  
 8 7/8"

225mm  
 8 7/8"

25 x 1200 mm  
 1" x 47 1/4" PR 719 FN/VB

14 - L : 1150 mm  
 9/16" L : 45" - 1/4"

B 7109 FN/VB    B 7209 FN/VB    B 7409 FN/VB    B 7509 FN/VB    B 7609 FN/VB

# "PRESTIGE"

FRANÇAIS : Le couronnement dans la finition des balustres "PRESTIGE" réside dans la touche finale apportée par la main de l'artiste patineur, faisant ressortir l'harmonie des formes ainsi que le modelé du métal.

Après vernissage, ils sont emballés sous un solide film plastique qui doit rester en place jusqu'à la fin des travaux. Les extrémités supérieures et inférieures sont brutes permettant ainsi une mise en œuvre facile (coupe - soudure à l'arc - meulage - etc.). Ces extrémités ainsi que les lisses hautes et basses sont à peindre dans une peinture mate, assortie à la patine. Ces balustres sont conçus exclusivement pour l'intérieur. Produits conçus exclusivement pour l'intérieur.

DEUTSCH : Fertig lackierte und patinierte Zierstäbe. Durch die Patinierung wird die Arbeit besonders hervorgehoben.

Nach der Lackierung werden die lackierten Teile der Stäbe mit einer starken Plastikfolie verpackt, die erst nach Beendigung der Montage des Gitters entfernt wird. Die Endstücke der Stäbe sind roh und können nach Verarbeitung problemlos nachlackiert werden. Es wird empfohlen, für die Lackierung der Anschlußteile einen seidenmatten Lack zu verwenden. Verwendung ausschließlich für den Innenbereich. Wir empfehlen diese Teile nur für den Innenbereich zu verwenden.

ENGLISH : The finish of the "PRESTIGE" balusters is artistically hand-patinated bringing out the harmony of the lines as well as the relief of the metal.

After varnishing, they are packaged in a strong plastic film, which should be kept on until work is completed. The upper and lower ends are delivered raw, unfinished, to facilitate cutting, welding, grinding... Both ends and rails should be painted with a dull paint, suiting the patina. Balusters for indoor use only. Items for indoor use only.





# "PRESTIGE"



grande forge

**NEDERLANDS:** De kroon van de perfecte voltooiing van de "PRESTIGE" spijlen ligt aan het handmatig patineren waardoor de vormen en reliëf mooier tot z'n recht komen. Na het lakken worden deze spijlen in sterk plastic folie verpakt. De boven- en onderstukken zijn niet behandeld, i.v.m. verdere verwerking van de spijlen (zagen, lassen, etc.). Beide eindstukken zijn met een passende kleur te lakken. Gebruik : uitsluitend voor interieurs.

**ESPAÑOL:** La culminación en el acabado de los balaustres "PRESTIGE" radica en el toque final aportado por la mano del artista patinador, haciendo resaltar la armonía de las formas así como el modelado del metal.

Después del lacado, se ambalan bajo una sólida película de plástico que debe permanecer en su sitio hasta la total terminación de los trabajos. Los extremos superiores e inferiores están en bruto permitiendo de esta forma un fácil mecanizado (corte-soldadura al arco-amolado-etc.). Estos extremos, así como los cinturones superiores e inferiores, deben pintarse con una pintura mate, a juego con la patina.

Estos balaustres están concebidos exclusivamente para interiores. Productos exclusivamente para el interior.

**FRANÇAIS:** Balustre "PRESTIGE" dans son emballage plastique, qui doit rester en place jusqu'à la fin des travaux.

**DEUTSCH:** "PRESTIGE" ZierstabinPlastikfolieverpackt, die erst nach Beendigung der Montage entfernt wird.

**ENGLISH:** "PRESTIGE" baluster in its plastic wrapper which should be kept on until installation has been completed.

**NEDERLANDS:** "PRESTIGE" sierspijlen zijn in plastic folie verpakt, die pas na montage verwijderd mag worden.

**ESPAÑOL:** Balaustre "PRESTIGE" en su envoltorio de plástico, que debe permanecer en su sitio hasta la total terminación de los trabajos.



Modèles déposés  
Geschmacksmusterschutz  
Registered designs  
Gedeponeerde modellen  
Modelos patentados

# "PRESTIGE"

Poteaux – Départs de rampe

Anfangs-Zierstäbe

Railings – Starting posts

Hoofdbalusters

Pilares de salida de rampa

FRANÇAIS : Produits conçus exclusivement pour l'intérieur.  
DEUTSCH : Wir empfehlen diese Teile nur für den Innenbereich zu verwenden.

ENGLISH : Items for indoor use .  
NEDERLANDS : Gebruik : uitsluitend voor interieurs.  
ESPAÑOL : Productos exclusivamente para el interior.

ca. 1255mm - 47 1/4"  
ca. 740mm - 29 1/8"  
30 - 165mm  
1 3/16" - 6 1/2"  
35 - 350mm  
1 3/8" - 13 3/4"



FOP 119 FN/VB



■ 25 mm  
■ 1"

P 129 FN/VB

PS 129 FN/VB

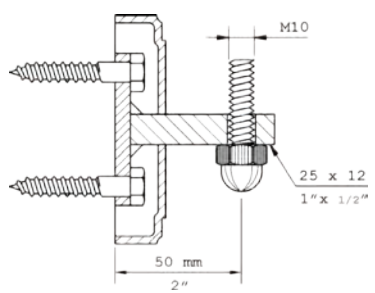
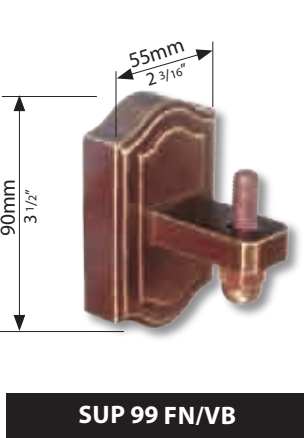
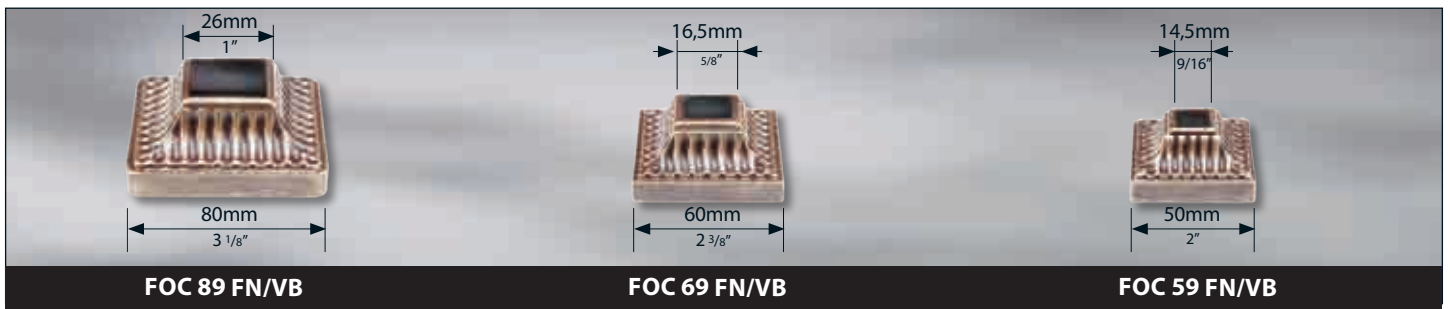
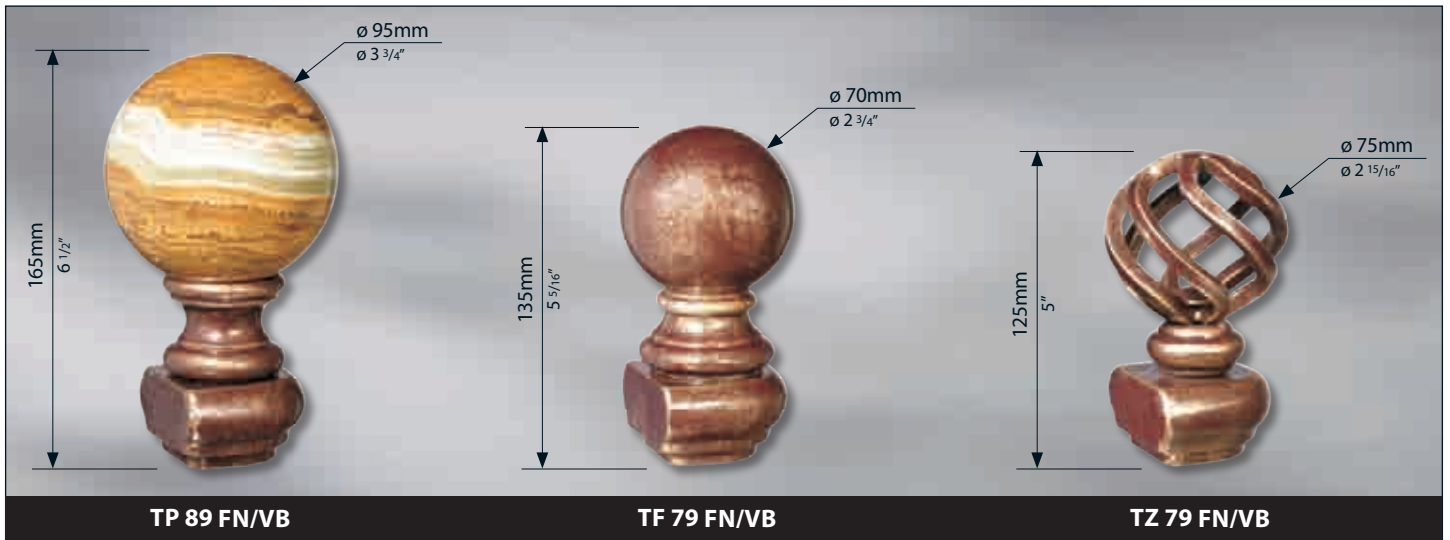
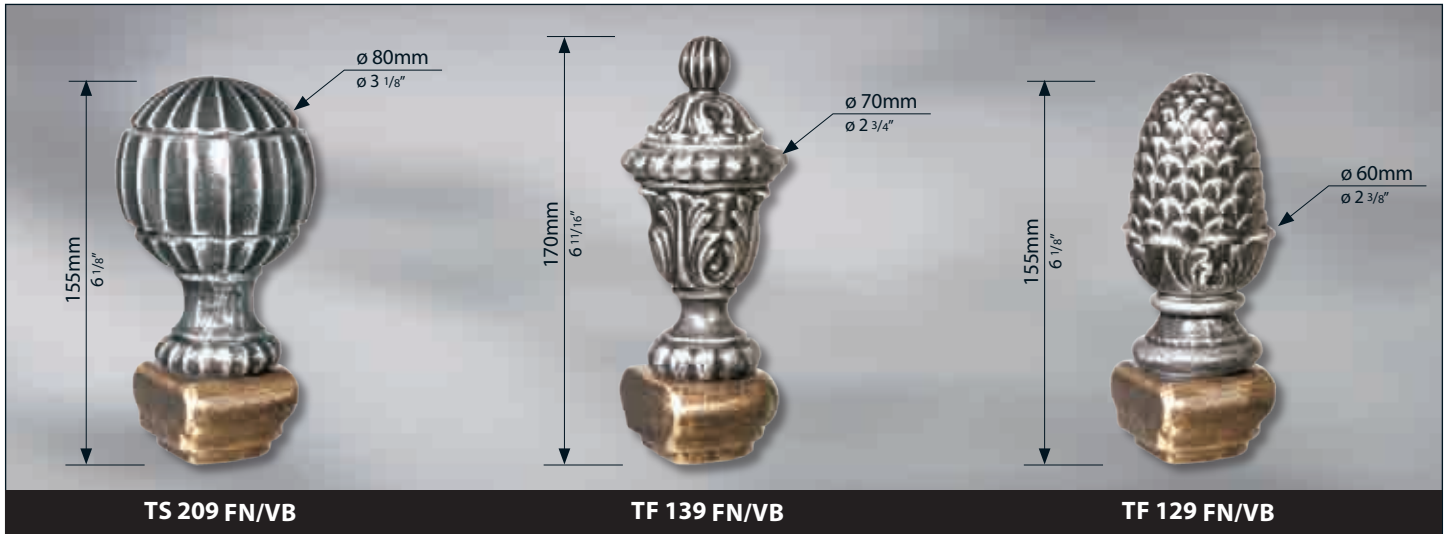
P 159 FN/VB

140mm  
5 1/2"  
700mm  
27 9/16"  
360mm  
14 3/16"

# "PRESTIGE"



grande forge



# FRONTE D'ART - SPHÄROGUß - CAST IRON GIETIJZER SIERORNAMENTEN - FUNDICIÓN

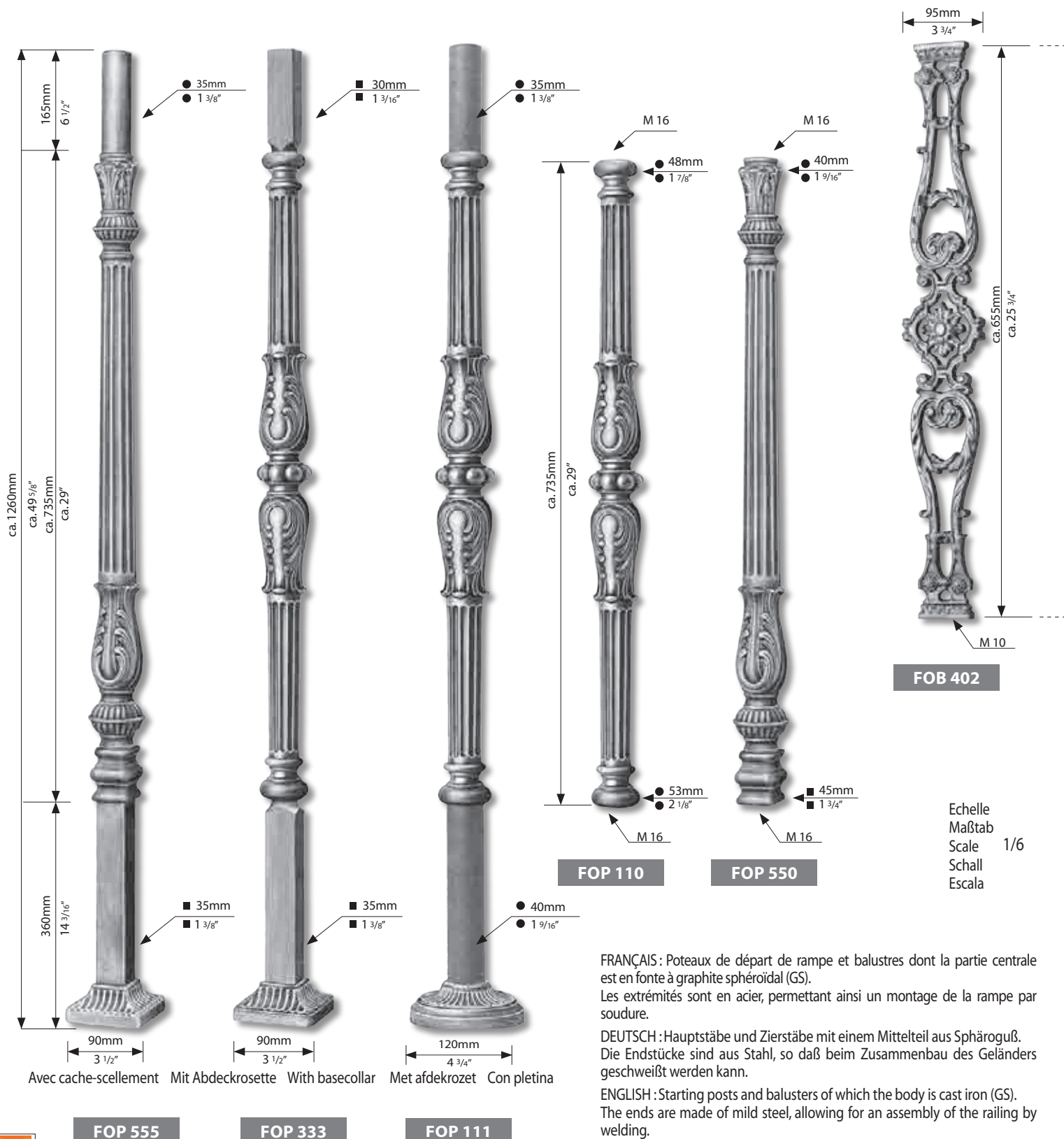
FRANÇAIS : Véritable travail d'artiste. Les modèles originaux ont été sculptés par M. René DEIBER, "meilleur ouvrier de France".

ENGLISH : Genuine work of art. The original models have been carved by Mr. René DEIBER named "best worker of France".

ESPAÑOL : Verdadero trabajo de artista. Los modelos originales han sido tallados por el Sr. René DEIBER, "mejor artesano de Francia".

DEUTSCH : Echtes Kunsthandwerk. Die Original-Modelle wurden von Herrn René DEIBER geschnitzt, ausgezeichnet als "bester Handwerker Frankreichs".

NEDERLANDS : Echt kunsthandwerk. De originele modellen zijn van de hand van de heer René DEIBER, bekend als de "Beste handwerkvakman van Frankrijk".



FRANÇAIS : Poteaux de départ de rampe et balustres dont la partie centrale est en fonte à graphite sphéroïdal (GS).

Les extrémités sont en acier, permettant ainsi un montage de la rampe par soudure.

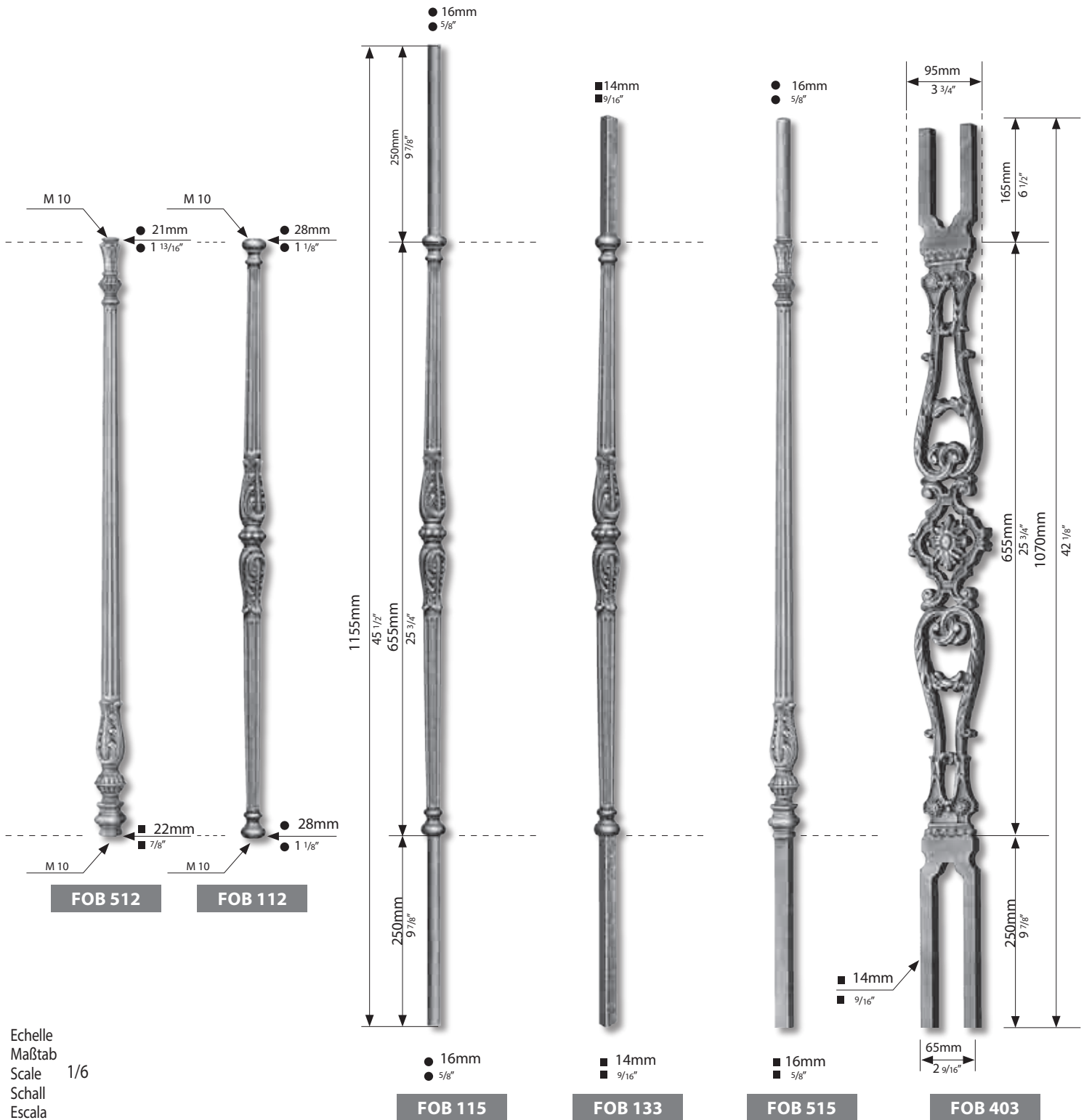
DEUTSCH : Hauptstäbe und Zierstäbe mit einem Mittelteil aus Sphäroguß. Die Endstücke sind aus Stahl, so daß beim Zusammenbau des Geländers geschweißt werden kann.

ENGLISH : Starting posts and balusters of which the body is cast iron (GS). The ends are made of mild steel, allowing for an assembly of the railing by welding.

# FONTE D'ART - SPHÄROGUß - CAST IRON GIETIJZER SIERORNAMENTEN - FUNDICIÓN

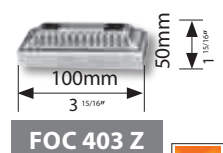
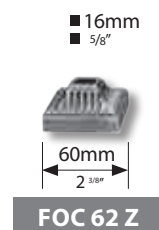
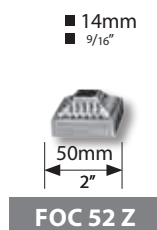


grande forge



Echelle  
Maßstab  
Scale 1/6  
Schall  
Escala

NEDERLANDS : Hoofdbalusters en sierspijlen uit smeedbaar gietijzer. De eindstukken zijn van staal om het lassen bij samenstelling van de leuning te vergemakkelijken.  
ESPAÑOL : Balauste de arranque con la parte central en fundición de hierro (GS). Los extremos están realizados en hierro, permitiendo el montaje por soldadura.



# "RONDE"

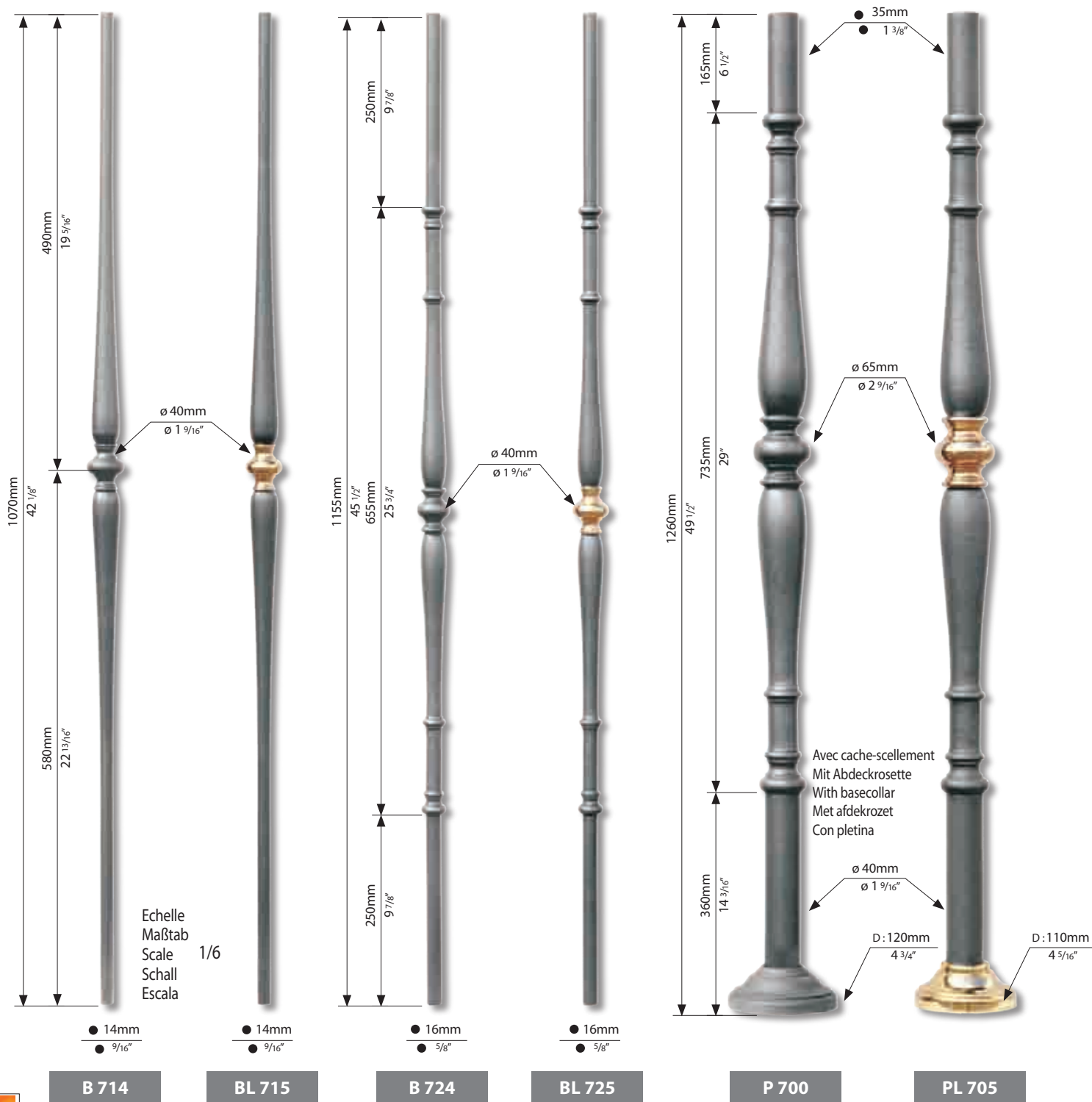
FRANÇAIS : Balustres et poteaux en acier, usinés par tournage.  
Toutes les parties en laiton sont polies et protégées par un vernis spécial.  
BL715, BL725, BL727, PL705 & PL707: Produits conçus exclusivement pour l'intérieur.

DEUTSCH : Zierstäbe und Pfosten aus Stahl, durch Dreharbeiten hergestellt.  
Die Messingteile sind poliert und lackiert.  
BL715, BL725, BL727, PL705 & PL707: Wir empfehlen diese Teile nur für den Innenbereich zu verwenden.

ENGLISH: Balusters and posts made of steel by lathe work.  
The brass pieces are polished and protected by a special lacquer.  
BL715, BL725, BL727, PL705 & PL707: Items for indoor use .

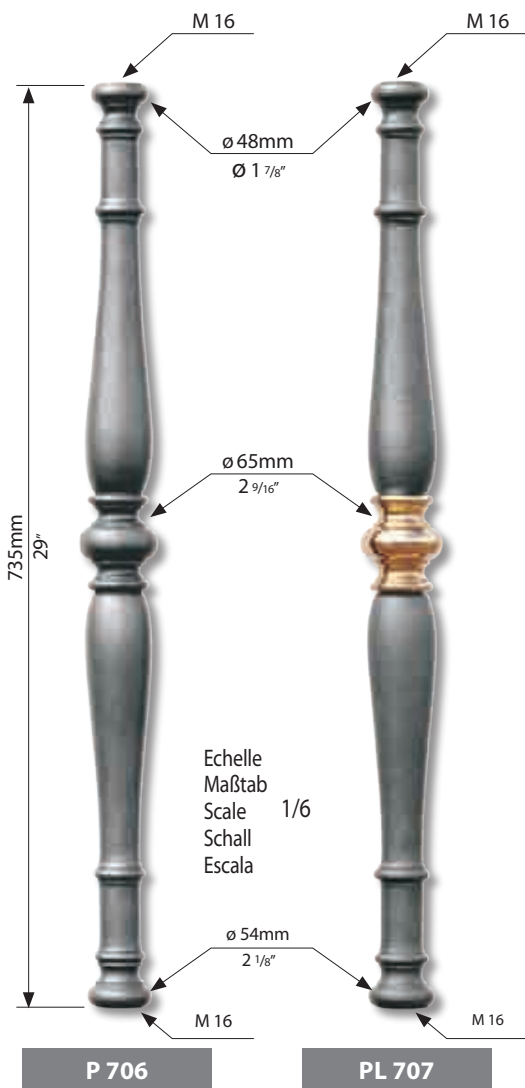
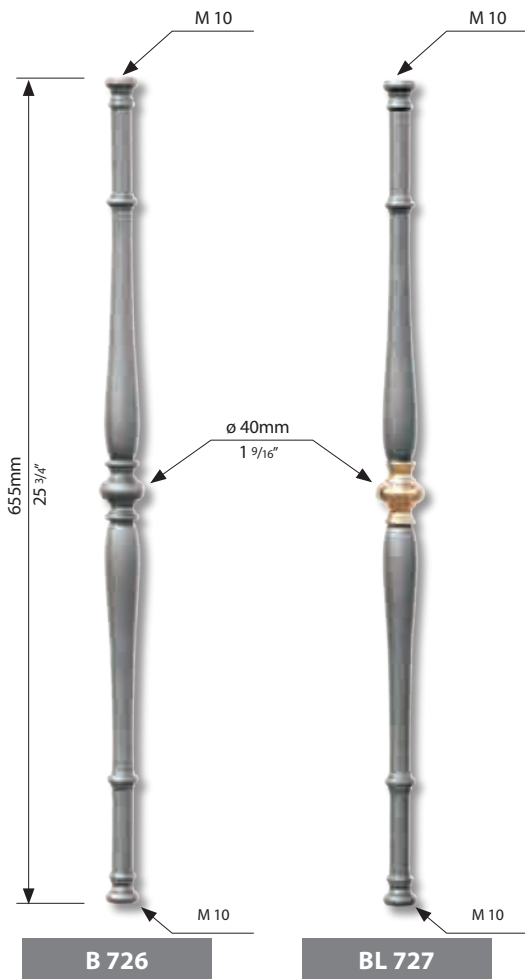
NEDERLANDS : Sierspijlen en -balusters vervaardigd middels draaiwerk.  
De messing delen zijn gepolijst en gelakt.  
BL715, BL725, BL727, PL705 & PL707: Gebruik : uitsluitend voor interieurs.

ESPAÑOL : Balaustres y arranques en acero, fabricados al torno.  
Todas las partes de latón están pulidas y protegidas con un barniz especial.  
BL715, BL725, BL727, PL705 & PL707: Productos exclusivamente para el interior.





# grande forge



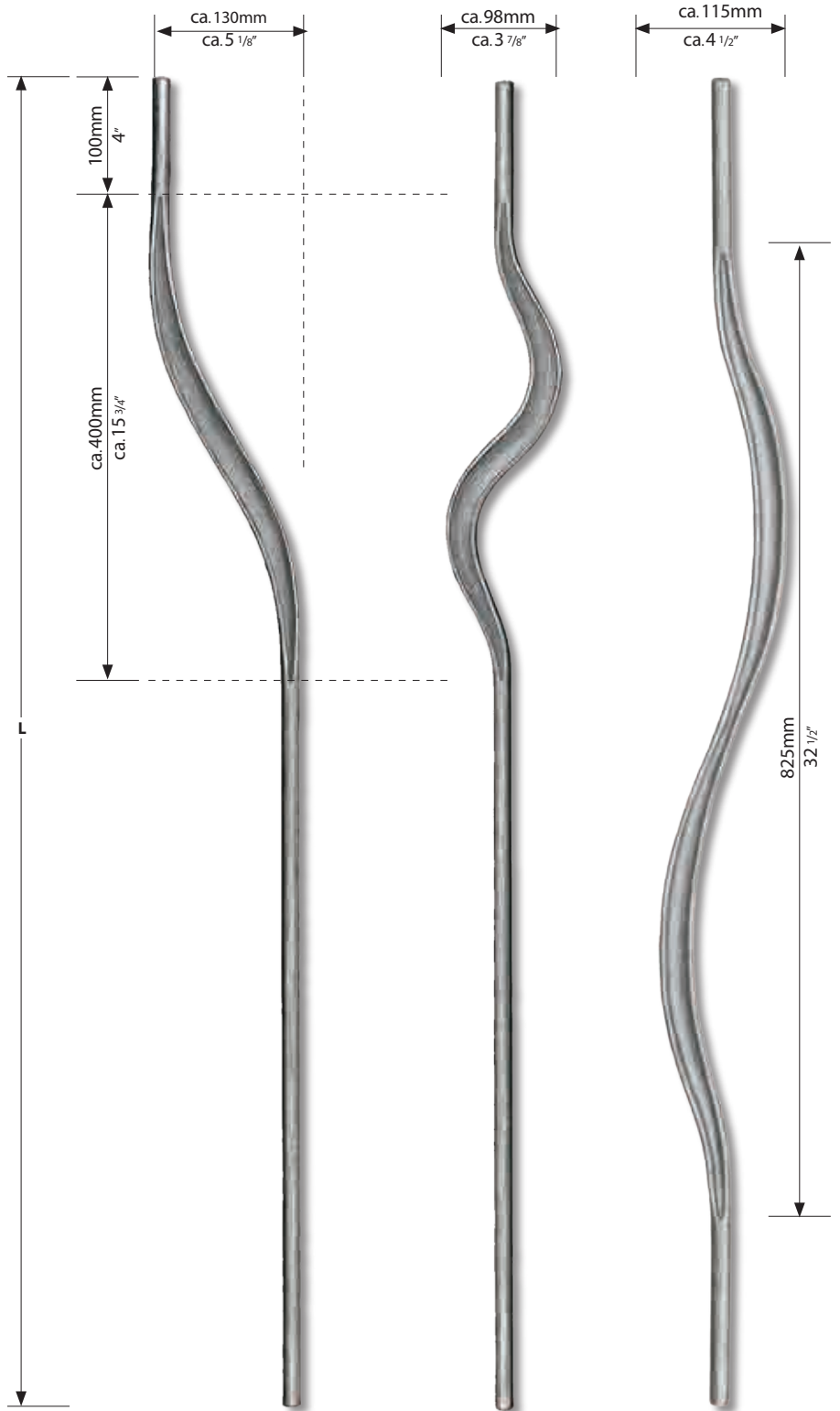
FRANÇAIS : Balustres en fer rond forgés à chaud.

DEUTSCH : Zierstäbe aus Rundstahl warm geschmiedet.

ENGLISH : Balusters made of hot forged round steel.

NEDERLANDS : Warm gesmede sierspijken in rond ijzer.

ESPAÑOL : Balaustres en hierro redondo forjado en caliente.



● 14 mm ● 9/16"	L : 950 mm L : 37 3/8"	B 5502	B 5402	B 5302
● 16 mm ● 5/8"	L : 1150 mm L : 45 1/4"	B 5503	B 5403	B 5303
● 18 mm ● 11/16"	L : 1150 mm L : 45 1/4"	B 5504	B 5404	-

# "RONDE"

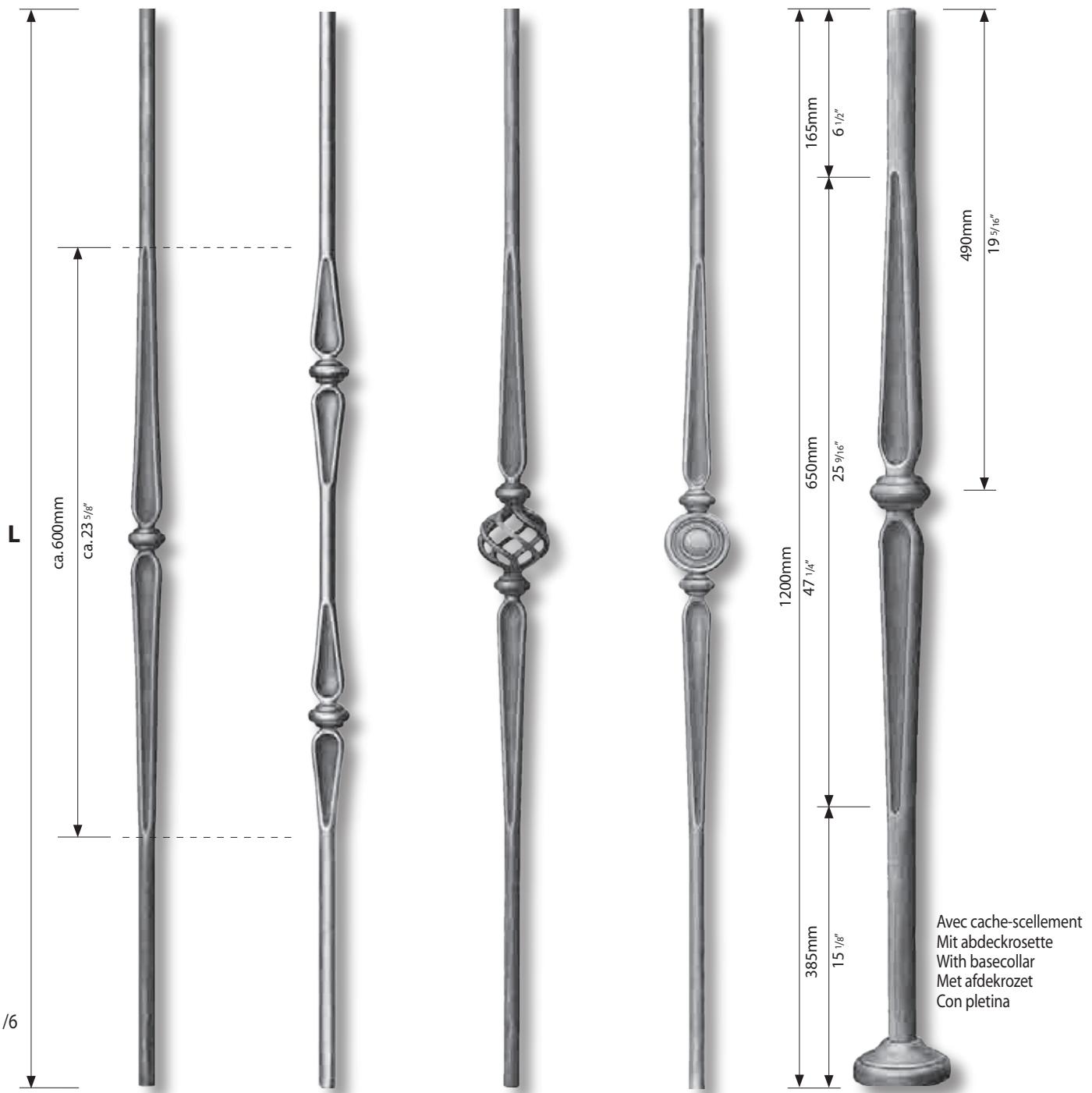
FRANÇAIS : Balustres et poteaux de départ en fer rond forgés à chaud.

DEUTSCH : Zierstäbe und Hauptpfosten aus Rundeisen, warm geschmiedet.

ENGLISH : Balusters and starting post made of hot forged round steel.

NEDERLANDS : Warm gesmede sierspijlen en hoofdbaluster in rond ijzer.

ESPAÑOL : Balaustres de arranque y balustres en hierro redondo forjado en caliente.



Echelle  
Maßstab  
Scale  
Schall  
Escala

1/6

● 14 mm	L : 1000 mm
● 9/16"	L : 39 3/8"
● 16 mm	L : 1150 mm
● 5/8"	L : 45 1/4"
● 18 mm	L : 1150 mm
● 11/16"	L : 45 1/4"

BR 612

BR 622

BR 632

BR 652

BR 613

BR 623

BR 633

BR 653

BR 614

BR 624

-

-

● 30 mm	P 630
● 1 3/16"	



# ÉLÉMENTS DÉCORATIFS - ZIERELEMENTE ORNAMENTS - ORNAMENTEN - ORNAMENTOS



grande forge

FRANÇAIS : Eléments décoratifs préassemblés,  
à souder sur fer carré de 12 ou 14 mm.

Les colliers ouverts à l'arrière sont prêts à être repliés.

DEUTSCH : Zierelemente zum Einschweißen.

Die Bunde sind auf der Rückseite offen und zum  
Umbiegen vorgefertigt.

ENGLISH : Forged steel ornaments, to weld on to  
12 or 14 mm (1/2 or 9/16") square pickets.

The collars are open at the back ready to be closed.

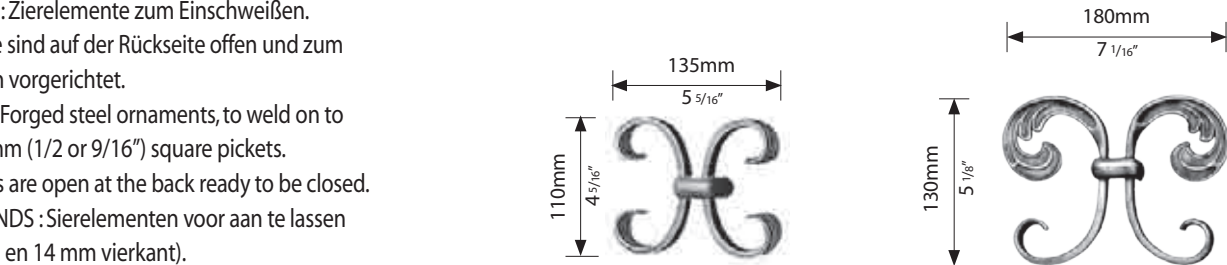
NEDERLANDS : Sierelementen voor aan te lassen  
(spijlen 12 en 14 mm vierkant).

Na het aanlassen de lusjes aan achterzijde ombuigen.

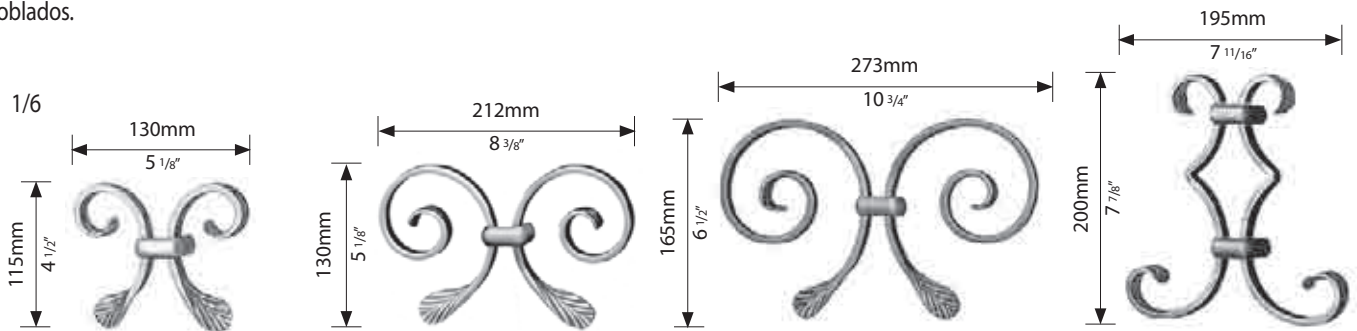
ESPAÑOL : Elementos decorativos premontados para  
soldar en hierro cuadrado de 12 ó 14 mm.

Los collarines abiertos por detrás, están preparados  
para ser doblados.

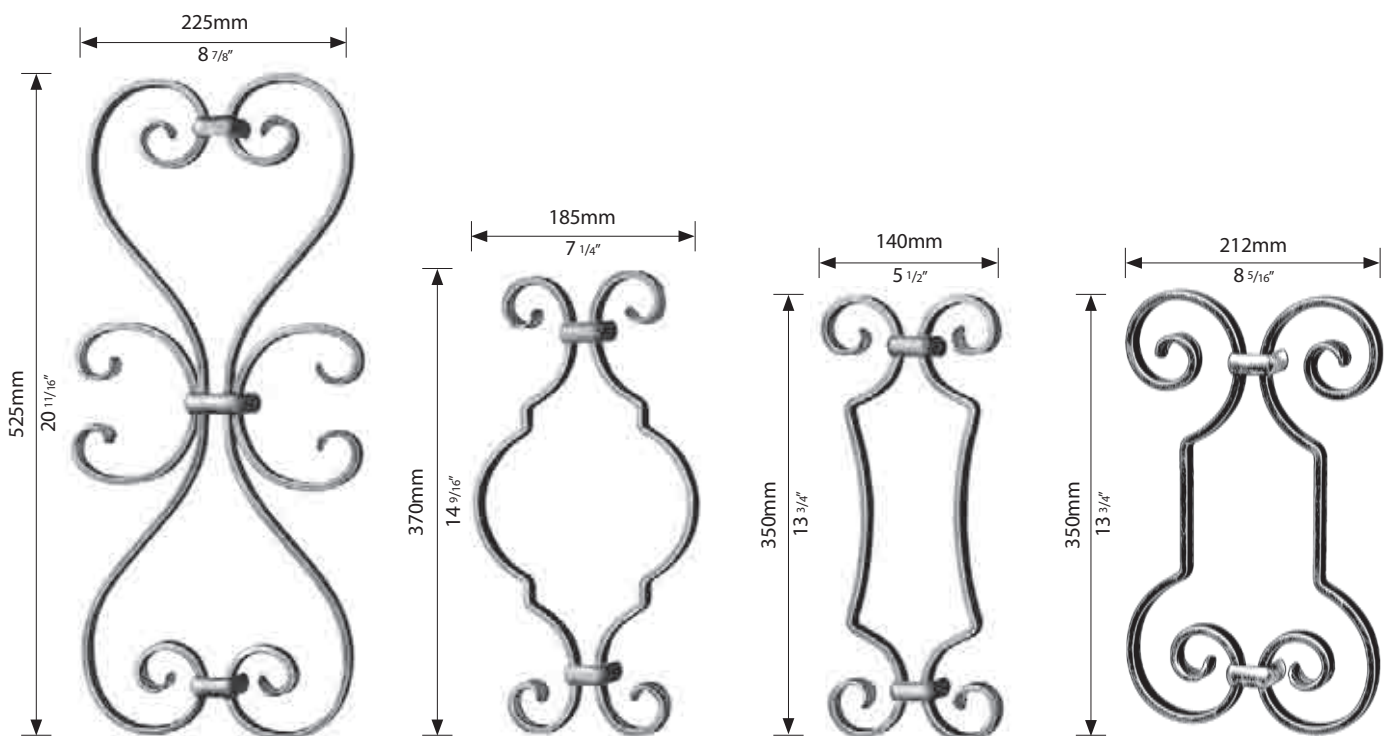
Echelle  
Maßstab  
Scale  
Schall  
Escala



■ 12 ■ 1/2"	■ 12 x 6 mm ■ 1/2 x 1/4"	D 71	MOD 82
■ 14 ■ 9/16"	■ 14 x 6 mm ■ 9/16 x 1/4"	D 72	



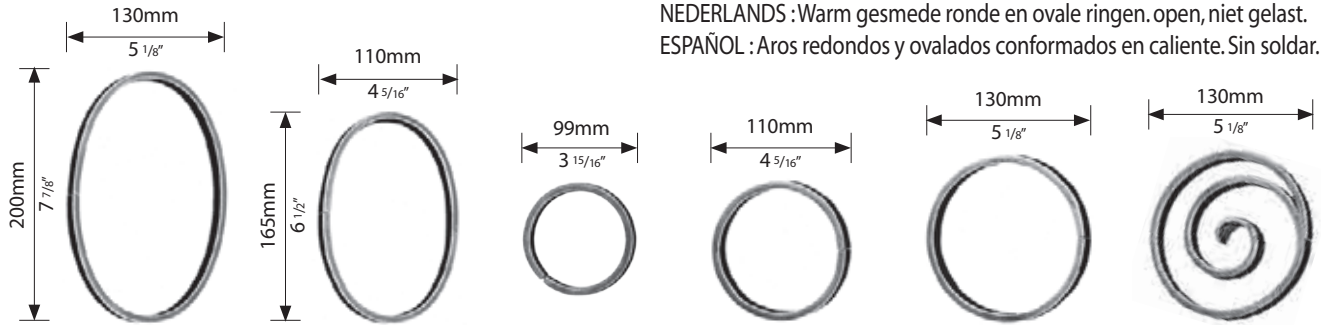
■ 12 ■ 1/2"	■ 12 x 6 mm ■ 1/2 x 1/4"	D 61	D 101	-	D 271
■ 14 ■ 9/16"	■ 14 x 6 mm ■ 9/16 x 1/4"	D 62	D 102	D 132	D 272



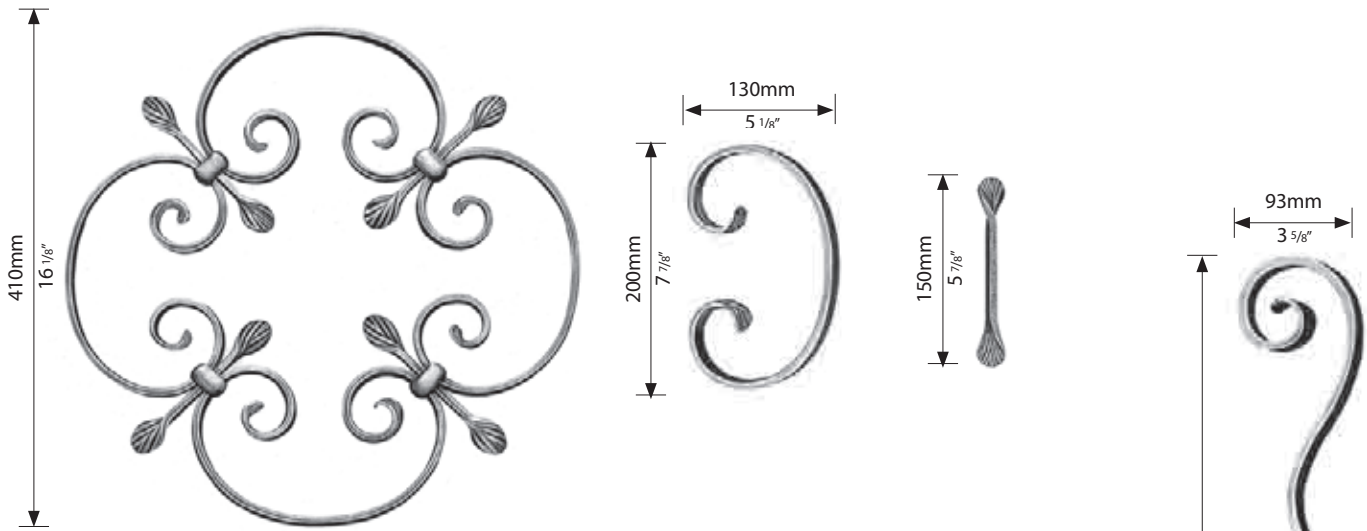
■ 12 ■ 1/2"	■ 12 x 6 mm ■ 1/2 x 1/4"	D 141	D 251	D 161	D 501
■ 14 ■ 9/16"	■ 14 x 6 mm ■ 9/16 x 1/4"	D 142	D 252	D 162	D 502

# ÉLÉMENTS DÉCORATIFS - ZIERELEMENTE ORNAMENTS - ORNAMENTEN - ORNAMENTOS

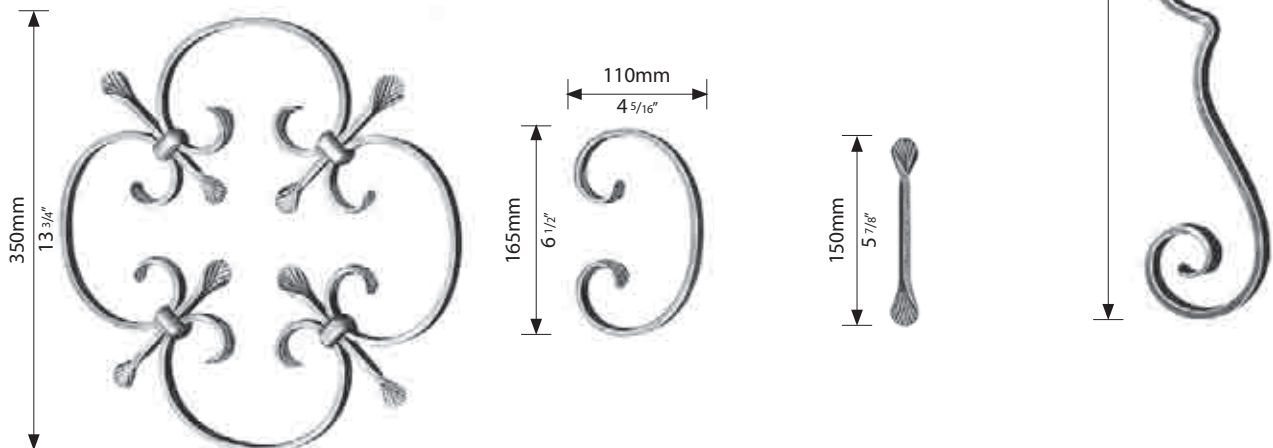
FRANÇAIS : Cercles et ovales formés à chaud. Non soudés.  
DEUTSCH : Warmgeformte Ringe und ovale. ungeschweißt.  
ENGLISH : Hotformed rings and ovals.  
NEDERLANDS : Warm gesmede ronde en ovale ringen. open, niet gelast.  
ESPAÑOL : Aros redondos y ovalados conformados en caliente. Sin soldar.



■ 12 x 6 mm - 1/2 x 1/4"	OV 131	OV 111	CR101	CR 111	CR 131	CRV 131
■ 14 x 6 mm - 9/16 x 1/4"	OV 132	OV 112	CR102	CR 112	CR 132	CRV 132
■ 20 x 6 mm - 3/4 x 1/4"	OV 133				CR 133	
■ 16 x 8 mm - 5/8 x 5/16"	OV 134				CR 134	



■ 14 x 6 mm - 9/16 x 1/4"	EL 412	C 2002	I 1502
■ 20 x 6 mm - 3/4 x 1/4"	EL 413	C 2003	I 1503
■ 16 x 8 mm - 5/8 x 5/16"	EL 414	C 2004	I 1504

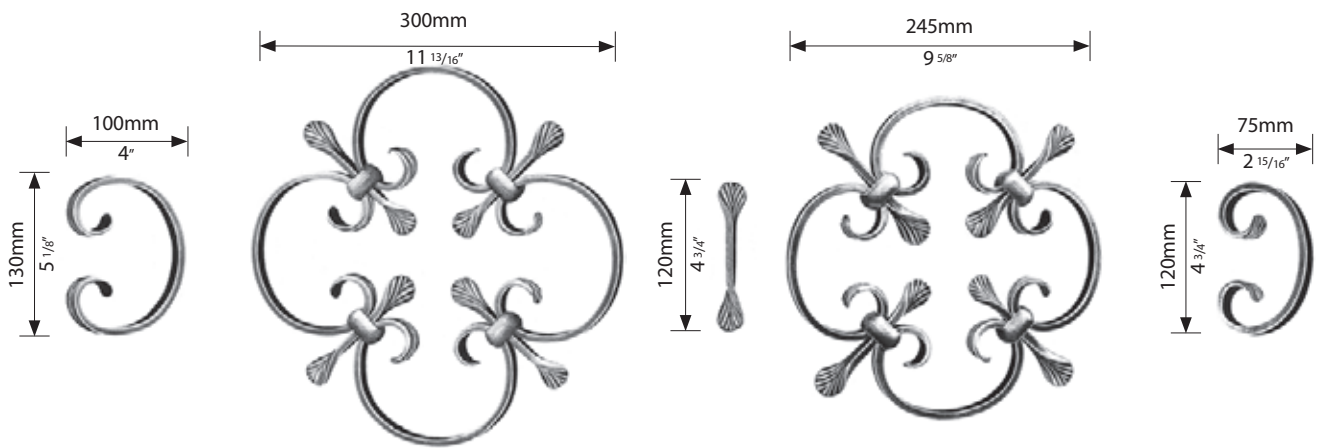


■ 12 x 6 mm - 1/2 x 1/4"	EL 351	C 1601	I 1501	V 6001
■ 14 x 6 mm - 9/16 x 1/4"	EL 352	C 1602	I 1502	V 6002
■ 20 x 6 mm - 3/4 x 1/4"	EL 353	C 1603	I 1503	V 6003

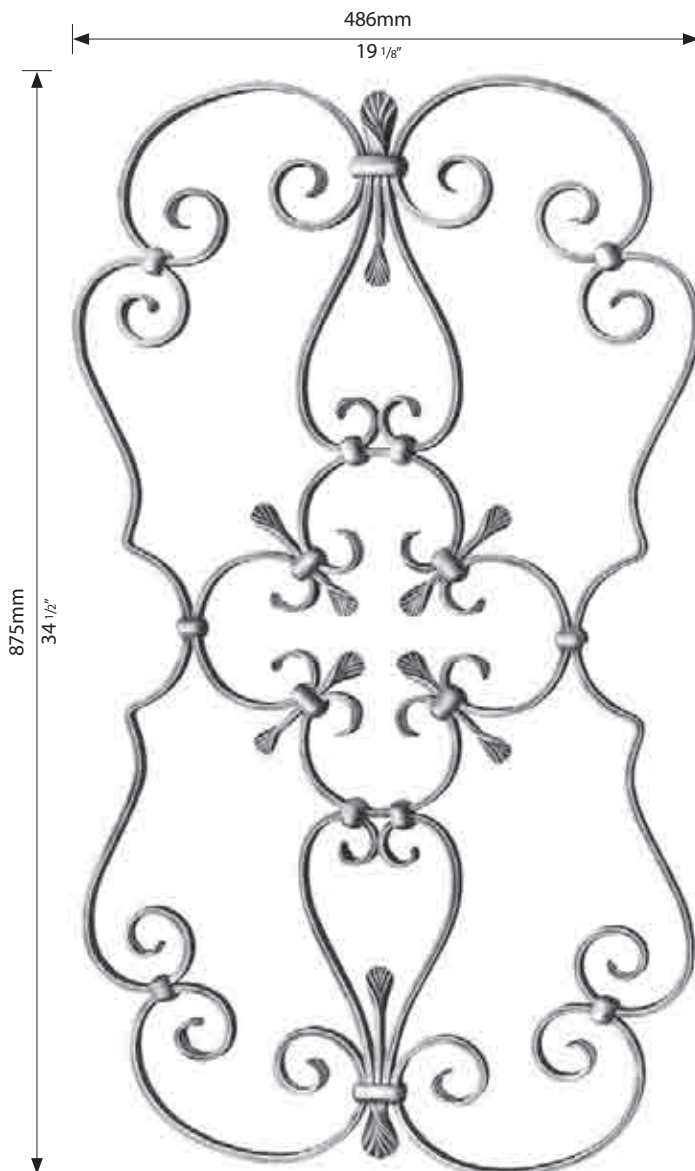
# ÉLÉMENTS DÉCORATIFS - ZIERELEMENTE ORNAMENTS - ORNAMENTEN - ORNAMENTOS



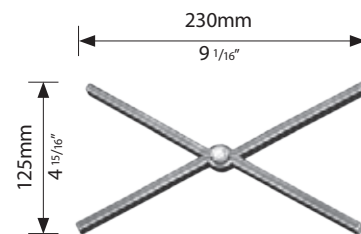
grande forge



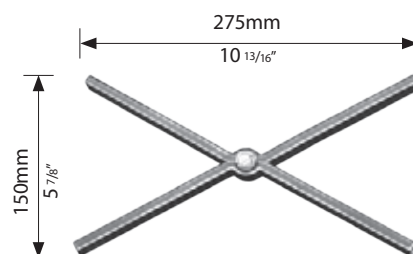
■ 12 x 6 mm ■ 1/2 x 1/4"	C 1301	EL 301	I 1201	EL 251	C 1201
■ 14 x 6 mm ■ 9/16 x 1/4"	C 1302	EL 302	I 1202	EL 252	C 1202



■ 12 x 6 mm - 1/2 x 1/4"	EL 871
■ 14 x 6 mm - 9/16 x 1/4"	EL 872



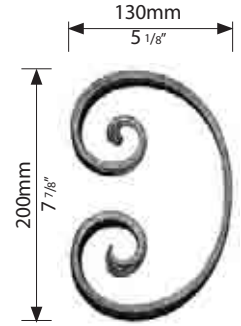
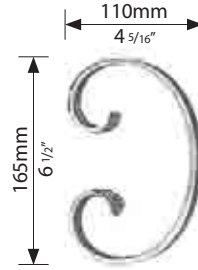
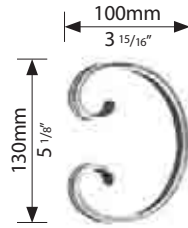
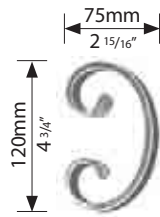
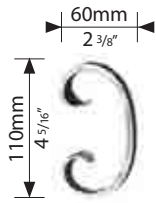
■ 14 x 6 mm ■ 9/16 x 1/4"	CK 232
------------------------------	--------



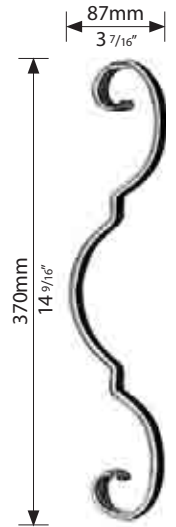
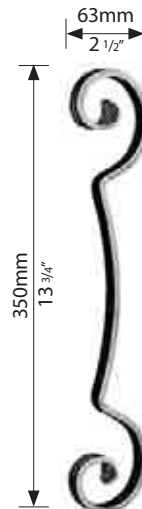
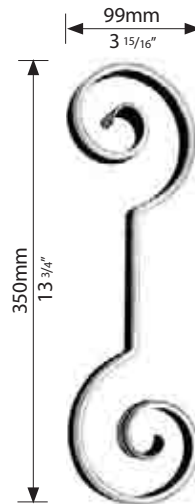
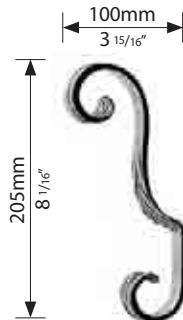
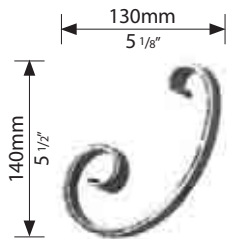
■ 16 x 8 mm ■ 5/8 x 5/16"	CK 274
------------------------------	--------

Echelle  
Maßstab  
Scale 1/6  
Schall  
Escala

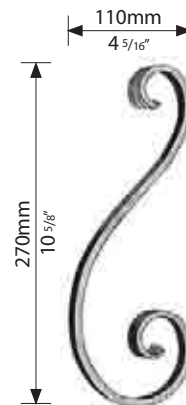
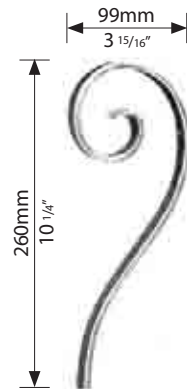
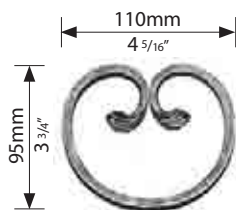
# VOLUTES - SCHNÖRKEL - CURLS KRULEN - VOLUTAS



■ 12 x 6 mm ■ 1/2 x 1/4"	C 1101	C 1201	C 1301	C 1601	C 2001
■ 14 x 6 mm ■ 9/16 x 1/4"	C 1102	C 1202	C 1302	C 1602	C 2002
■ 20 x 6 mm ■ 3/4 x 1/4"	-	C 1203	C 1303	C 1603	C 2003
				■ 16 x 8 mm ■ 5/8 x 5/16"	C 2004



■ 12 x 6 mm ■ 1/2 x 1/4"	L 1301	L 2001	L 2301	L 3501	L 3601	L 3701
■ 14 x 6 mm ■ 9/16 x 1/4"	L 1302	L 2002	L 2302	L 3502	L 3602	L 3702
			■ 20 x 6 mm ■ 3/4 x 1/4"	L 3503		

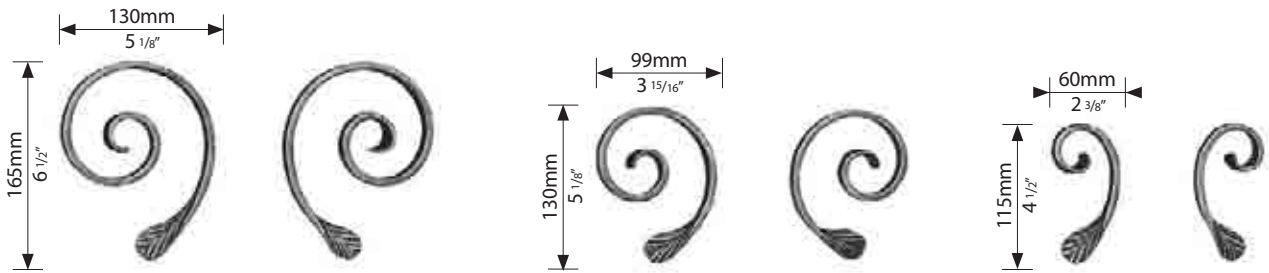


■ 12 x 6 mm ■ 1/2 x 1/4"	R 1101	J 2201	J 2601	S 2701	S 2801
■ 14 x 6 mm ■ 9/16 x 1/4"	R 1102	J 2202	J 2602	S 2702	S 2802
■ 20 x 6 mm ■ 3/4 x 1/4"	-	J 2203	J 2603	S 2703	S 2803

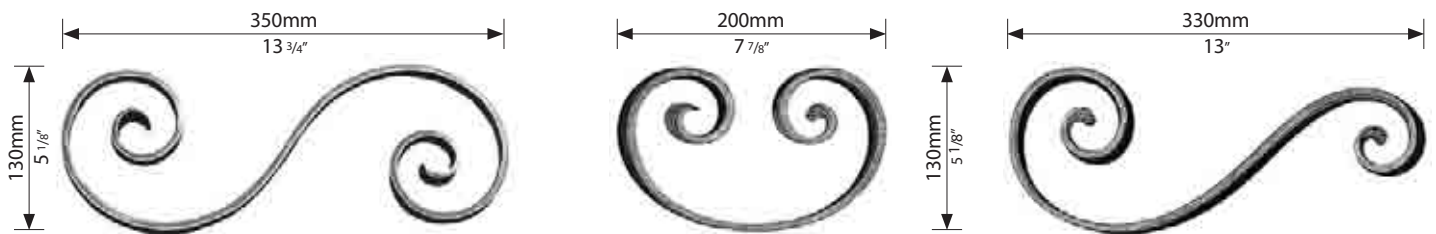
# VOLUTES - SCHNÖRKEL - CURLS KRULEN - VOLUTAS



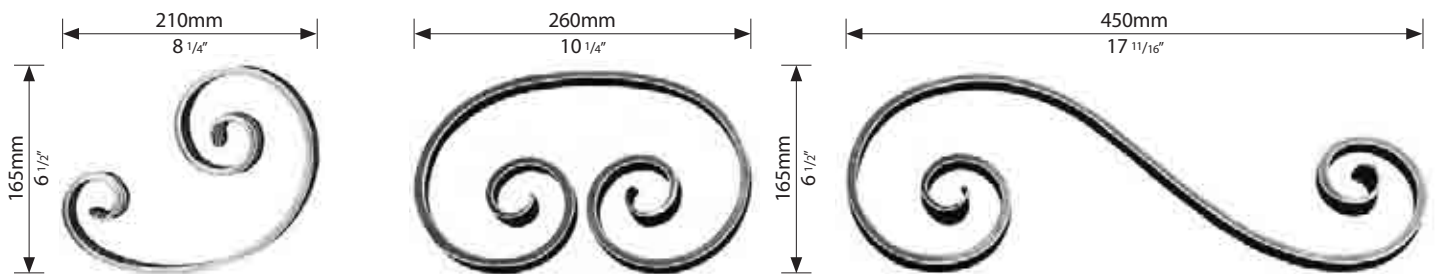
grande forge



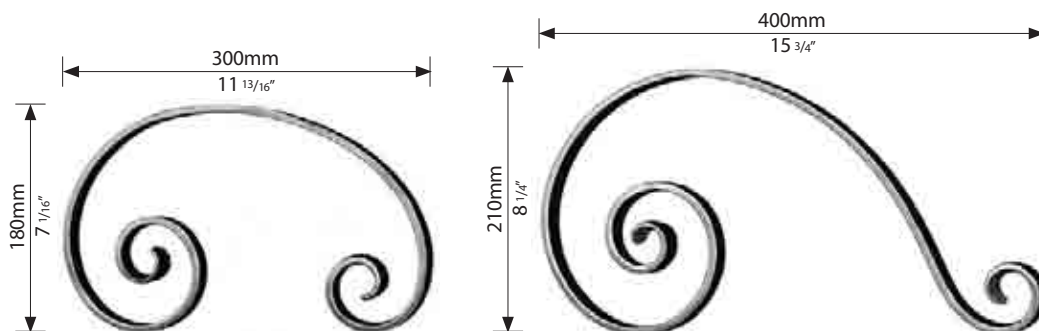
12 x 6 mm 1/2 x 1/4"	-	-	J 1001 L	J 1001 R	J 0601 L	J 0601 R
14 x 6 mm 9/16 x 1/4"	J 1302 L	J 1302 R	J 1002 L	J 1002 R	J 0602 L	J 0602 R
20 x 6 mm 3/4 x 1/4"	J 1303 L	J 1303 R				



12 x 6 mm 1/2 x 1/4"	S 3501	C 2001	S 3301
14 x 6 mm 9/16 x 1/4"	S 3502	C 2002	S 3302
20 x 6 mm 3/4 x 1/4"	S 3503	C 2003	S 3303
16 x 8 mm 5/8 x 5/16"	S 3504	C 2004	S 3304



14 x 6 mm 9/16 x 1/4"	L 2102	R 2602	S 4502
20 x 6 mm 3/4 x 1/4"	L 2103	R 2603	S 4503
16 x 8 mm 5/8 x 5/16"	L 2104	R 2604	S 4504



14 x 6 mm 9/16 x 1/4"	L 3002	S 4102
20 x 6 mm 3/4 x 1/4"	L 3003	S 4103
16 x 8 mm 5/8 x 5/16"	L 3004	S 4104

**FRANÇAIS :** Toutes les volutes sont forgées et formées à chaud, avec une gravure sur les deux faces.

**DEUTSCH :** Alle Zierelemente sind warm geschmiedet und geformt. Die Prägung ist auf beiden Seiten.

**ENGLISH :** All scrolls are hot forged, ends stamped on both sides.

**NEDERLANDS :** Alle krullen zijn tweezijdig warm uitgesmeed en gevormd.

**ESPAÑOL :** Todas las volutas están forjadas y conformadas en caliente con ambas caras grabadas.

# "TRADITION"

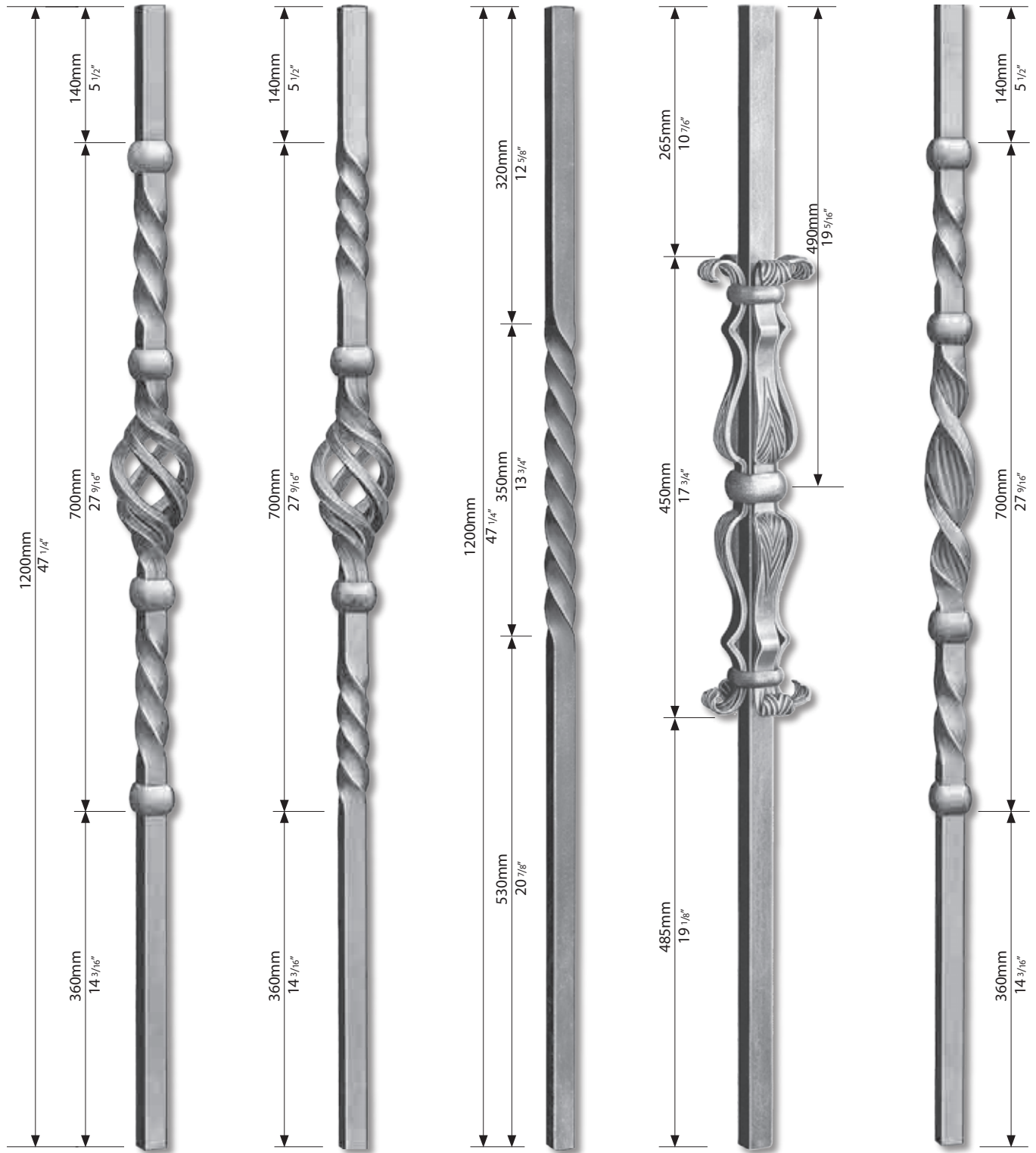
Poteaux - Départ de rampe

Anfangs-Zierstäbe

Railing - Starting posts

Hoofdbalusters

Pilares de salida de rampa



■ 20 mm ■ 3/4"	-	PS 121	P 131	P 151	P 104
■ 25 mm ■ 1"	PS 125	PS 122	P 132	P 152	P 105
■ 30 mm ■ 1 3/16"	PS 130				

# "TRADITION"



grande forge

Echelle  
Maßstab  
Scale 1/6  
Schall  
Escala

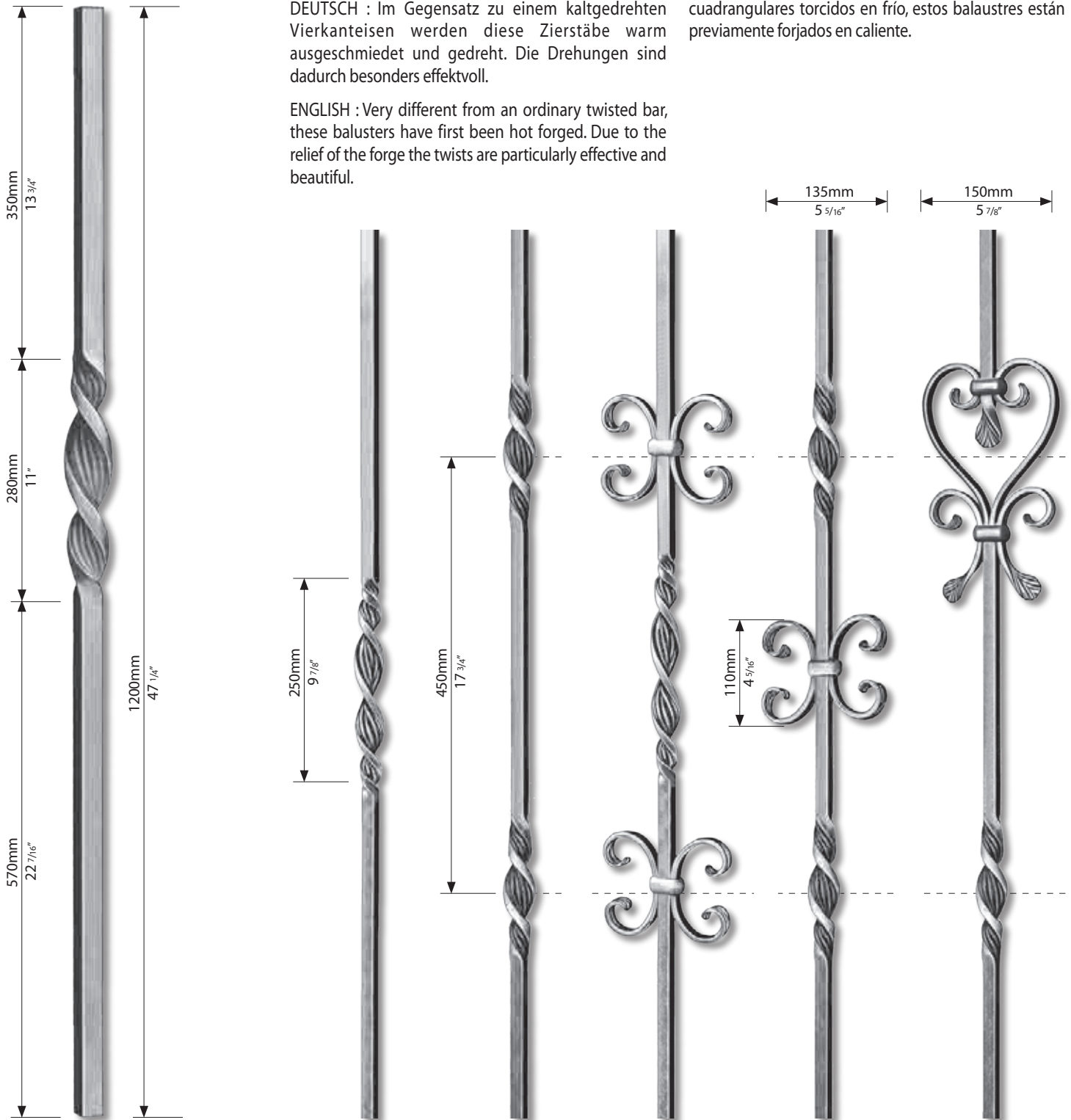
FRANÇAIS : Très différents d'un fer carré torsadé à froid, ces balustres sont d'abord forgés à chaud. Les torsades sont ainsi particulièrement mises en valeur par le relief de la forge.

DEUTSCH : Im Gegensatz zu einem kaltgedrehten Vierkanteisen werden diese Zierstäbe warm ausgeschmiedet und gedreht. Die Drehungen sind dadurch besonders effektiv.

ENGLISH : Very different from an ordinary twisted bar, these balusters have first been hot forged. Due to the relief of the forge the twists are particularly effective and beautiful.

NEDERLANDS : Geheel verschillend, van vierkant ijzer, worden deze sierspijlen warm uitgesmeed en getordeerd. Deze tordering krijgt hierdoor een bijzonder effect.

ESPAÑOL : De forma muy distinta a los hierros cuadrangulares torcidos en frío, estos balaustres están previamente forjados en caliente.



P 101

P 102

■ 12 x 1000 mm  
■ 1/2" x 39 3/8"

■ 14 x 1000 mm  
■ 9/16" x 39 3/8"

■ 14 x 1150 mm  
■ 9/16" x 45 1/2"

B 0101

B 0102

B 0104

B 0201

B 0202

B 0204

B 0801

B 0802

B 0804

B 0701

B 0702

B 0704

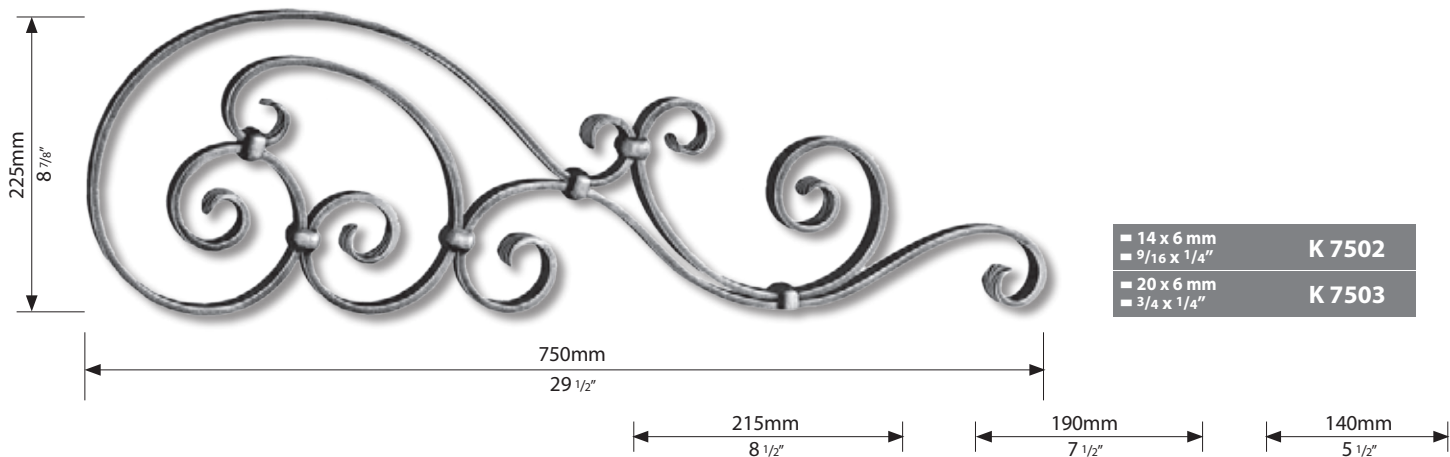
B 0901

B 0902

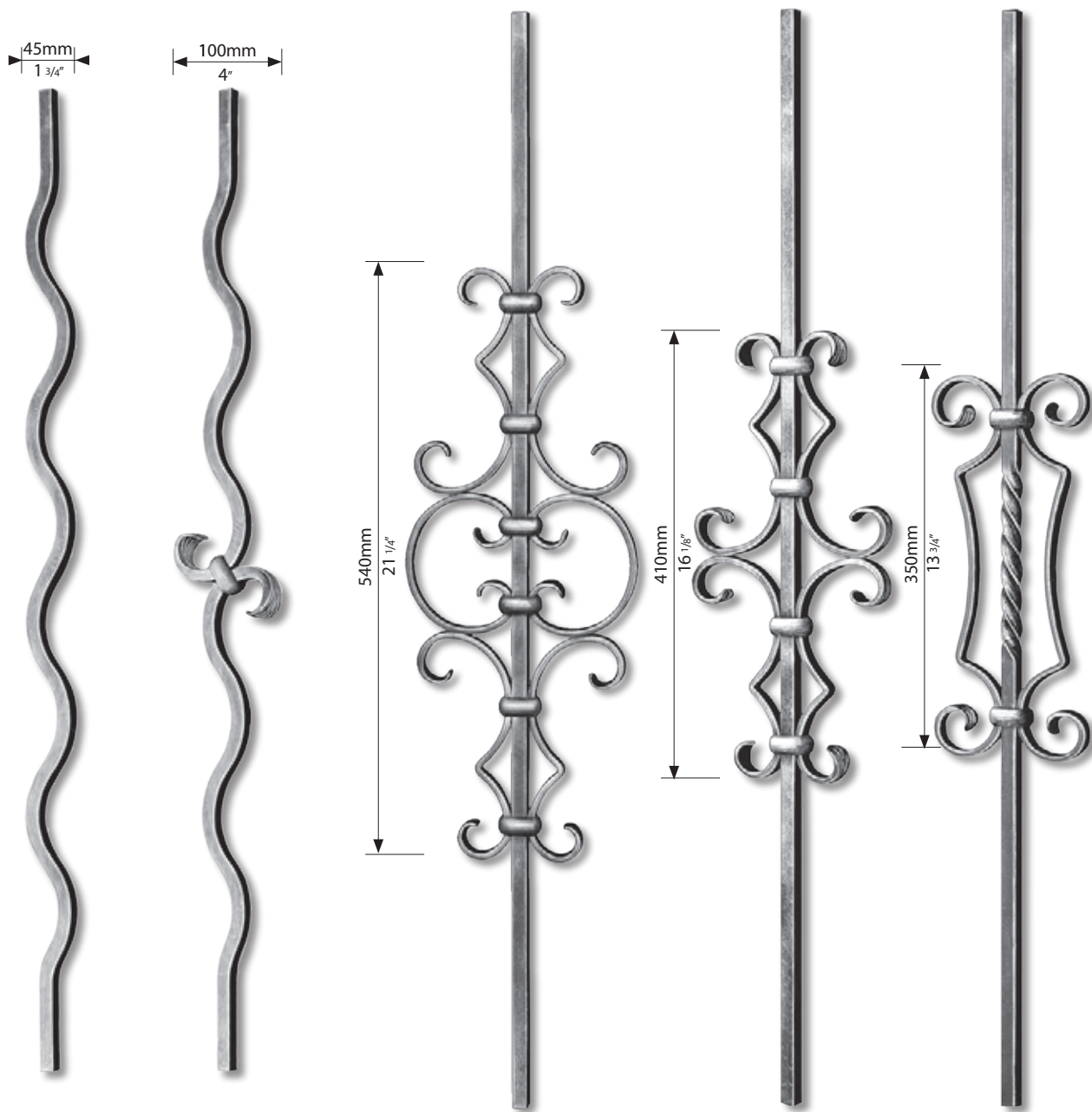
B 0904

Modelos déposés  
Geschmacksmusterschutz  
Registered designs  
Gedeponeerde modellen  
Modelos patentados

# "TRADITION"



- 14 x 6 mm      K 7502
- 9/16 x 1/4"    K 7502
- 20 x 6 mm      K 7503
- 3/4 x 1/4"      K 7503



■ 12 - L: 950 mm	<b>B 4701</b>	<b>B 4801</b>
■ 1/2" - L: 37 3/8"		
■ 14 - L: 950 mm	<b>B 4702</b>	<b>B 4802</b>
■ 9/16" - L: 37 3/8"		
■ 14 - L: 1150 mm	<b>B 4704</b>	<b>B 4804</b>
■ 9/16" - L: 45 1/2"		

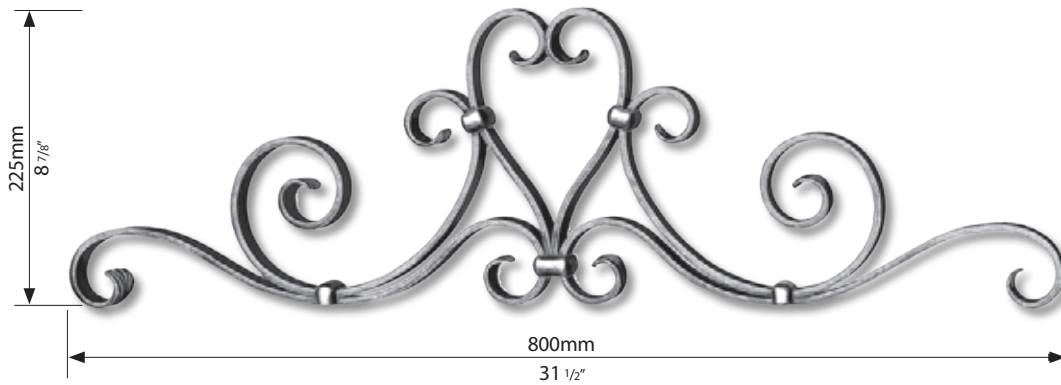
■ 12 - L: 1000 mm	<b>B 3711</b>	<b>B 2711</b>	<b>B 1601</b>
■ 1/2" - L: 39 3/8"			
■ 14 - L: 1000 mm	<b>B 3712</b>	<b>B 2712</b>	<b>B 1602</b>
■ 9/16" - L: 39 3/8"			
■ 14 - L: 1150 mm	<b>B 3714</b>	<b>B 2714</b>	<b>B 1604</b>
■ 9/16" - L: 45 1/2"			



# "TRADITION"



grande forge



Couronnement de portail  
Zieraufsätze für Tore  
Gate top  
Sierornamenten voor poorten  
Coronamientos de puerta

■ 14 x 6 mm ■ 9/16 x 1/4"	<b>K 802</b>
■ 20 x 6 mm ■ 3/4 x 1/4"	<b>K 803</b>

180mm  
7 1/16"



**B 4001**  
**B 4002**  
**B 4004**

180mm  
7 1/16"



**B 4104**

198mm  
7 13/16"



**B 5104**

70mm  
2 3/4"



■ 16 x 8 mm  
■ 5/8" x 5/16" **B 1404**

# "TRADITION"

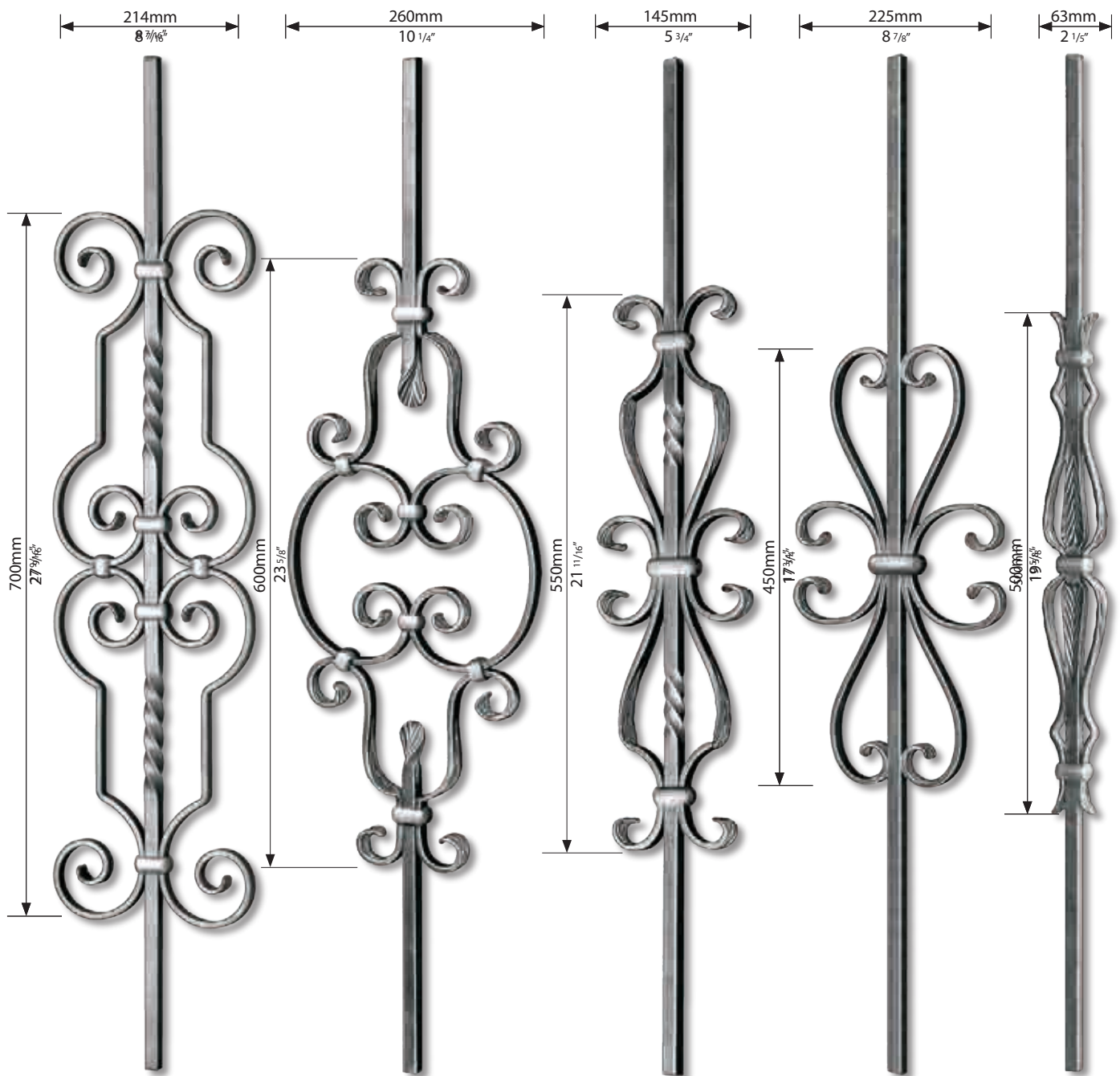
FRANÇAIS : Ces balustres répondent à une des exigences d'un beau travail de ferronnerie : une harmonie parfaite des lignes et des formes.

DEUTSCH : Diese Zierstäbe entsprechen mit ihrer perfekten Harmonie und Linienführung der Forderung einer schönen Kunstschmiedearbeit.

ENGLISH : These balusters meet one of the demands for a fine and artistic forging : a perfect harmony of the lines and forms.

NEDERLANDS : Deze sierspijlen zijn door hun perfecte harmonie een vormgeving voor het hedendaagse siersmeedwerk.

ESPAÑOL : Estos balaustres responden a las exigencias de un hermoso trabajo de cerrajería : una armonía perfecta de líneas y formas.



■ 12 -L : 1000 mm	B 5001	B 3601	B 1801	B 0401	B 1551
■ 1/2" -L : 39 3/8"					
■ 14 -L : 1000 mm	B 5002	B 3602	B 1802	B 0402	B 1552
■ 9/16" - L : 39 3/8"					
■ 14 -L : 1150 mm	B 5004	B 3604	B 1804	B 0404	B 1554
■ 9/16" - L : 45 1/2"					



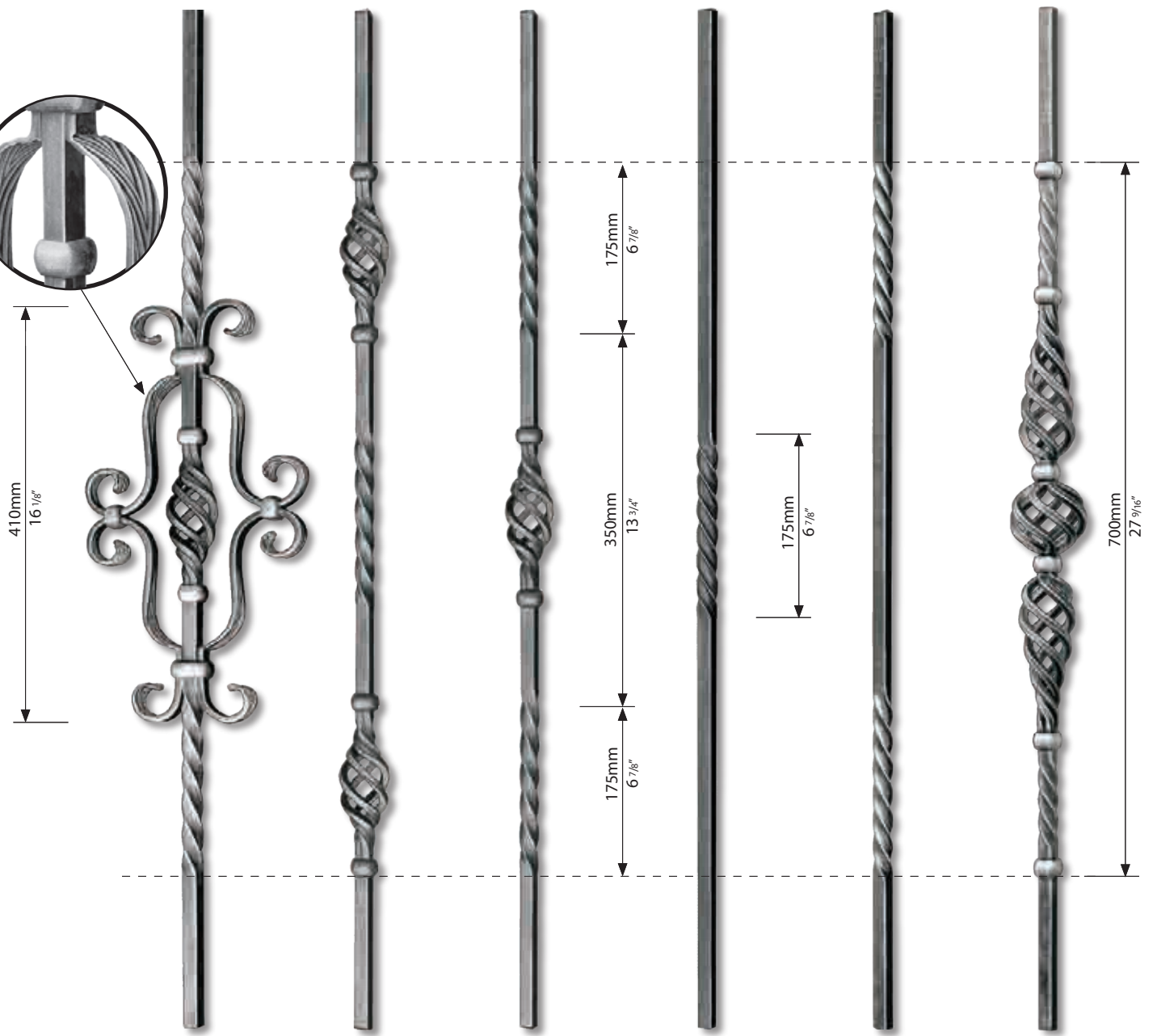
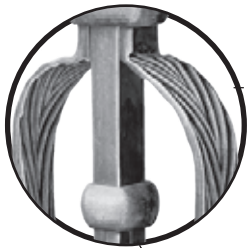
Couronnement de portail - Zieraufsätze für Tore  
 Gate top - Sierornamenten voor poorten  
 Coronamientos de puerta

300mm  
11 3/4"

■ 20 x 6 mm L : 1100 mm  
 ■ 3/4 x 1/4" L : 43 1/4" **K 1103**

■ 20 x 6 mm L : 1400 mm  
 ■ 3/4 x 1/4" L : 55" **K 1403**

220mm  
8 3/4"



410mm  
16 1/8"

175mm  
6 7/8"

350mm  
13 3/4"

175mm  
6 7/8"

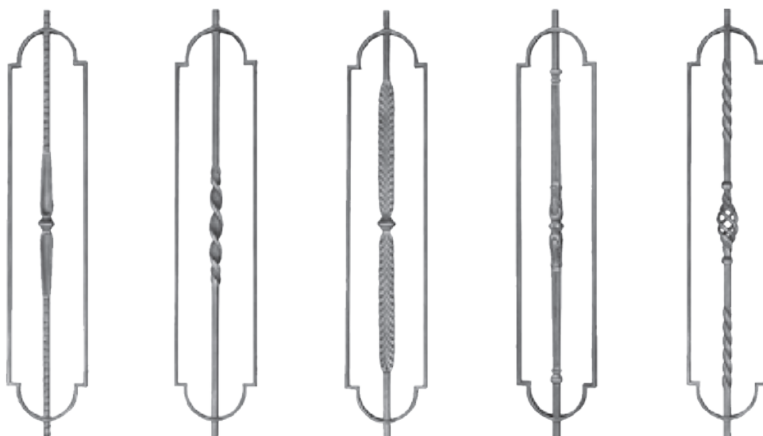
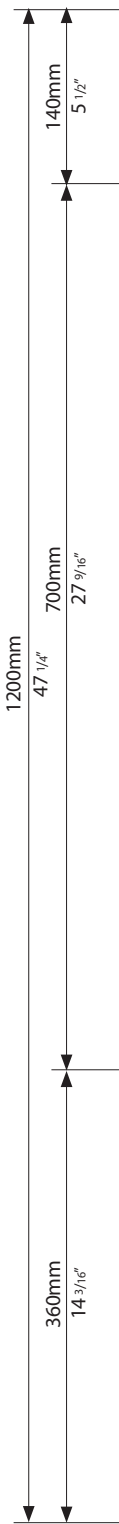
175mm  
6 7/8"

700mm  
27 9/16"

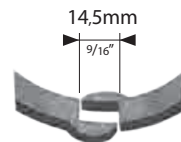
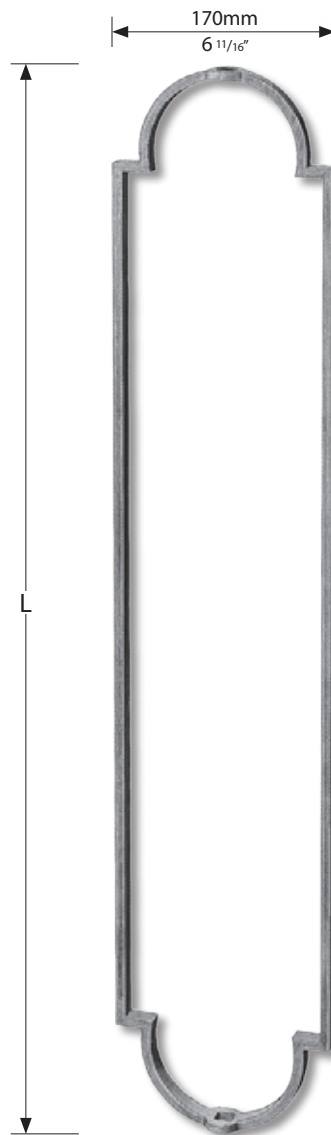
■ 12 - L : 1000 mm ■ 1/2" - L : 39 3/8"	B 1701	B 3201	B 3001	B 9111	B 9201	-
■ 14 - L : 1000 mm ■ 9/16" - L : 39 3/8"	B 1702	B 3202	B 3002	B 9112	B 9202	-
■ 14 - L : 1150 mm ■ 9/16" - L : 45 1/2"	B 1704	B 3204	B 3004	B 9114	B 9204	B 3104

Modelos déposés  
Geschmacksmusterschutz  
Registered designs  
Gedeponeerde modellen  
Modelos patentados

# "TRADITION"



Exemples d'utilisation  
Anwendungsbeispiele  
For illustration purposes only  
Voorbeelden voor toepassingen  
Ejemplos de empleo



■ 20 mm 3/4"	P 111
■ 25 mm 1"	P 112

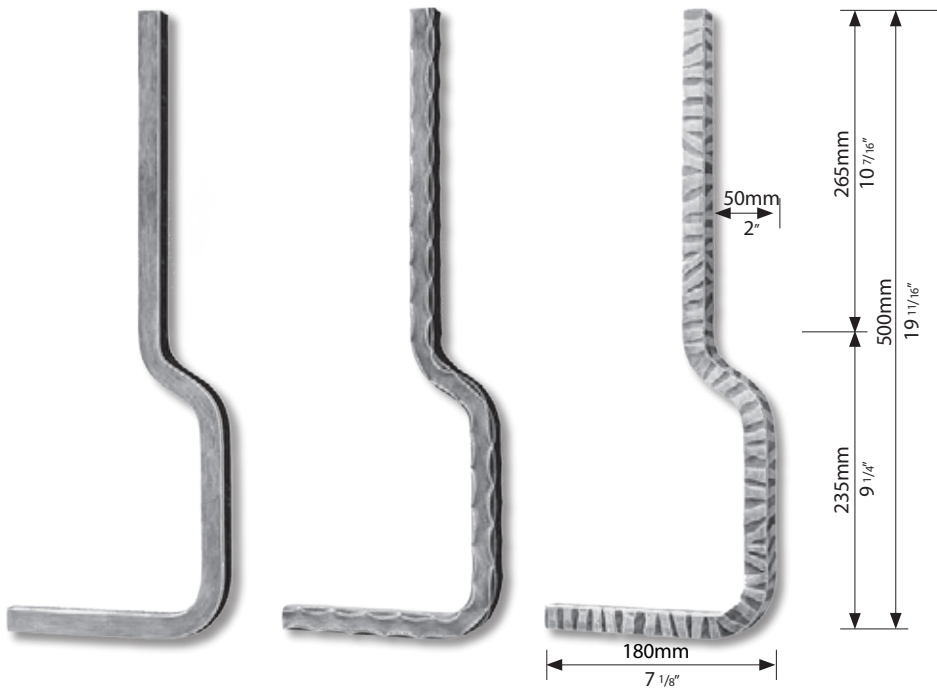
■ 12 -L: 900 mm 1/2" -L: 35 7/16"	B 1101	B 1201
■ 14 -L: 1000 mm 9/16" -L: 39 3/8"	B 1102	B 1202
■ 14 -L: 1150 mm 9/16" -L: 45 1/2"	B 1104	B 1204

■ 16 x 8 mm 5/8" X 5/16"	
L: 770 mm L: 30 5/16"	B 100
L: 820 mm L: 32 1/4"	B 101

# "TRADITION"



grande forge



■ 20 mm - 3/4"    **SP 50**                      **SPM 50**                      **SPC 50**

FRANÇAIS : Support de lisse inférieure. Pour accessoires, voir page 60.

DEUTSCH : Untergurtstütze. Zubehör siehe Seite 60.

ENGLISH : Bottom-rail bracket. For fittings see page 60.

NEDERLANDS : Trapleuningsteun. Voor toebehoren zie pagina 60.

ESPAÑOL : Soporte para barra de apoyo inferior. Para accesorios, ver página 60.



■ 14 mm                      **G 542**                      **G 552**                      **G 562**  
■ 9/16"

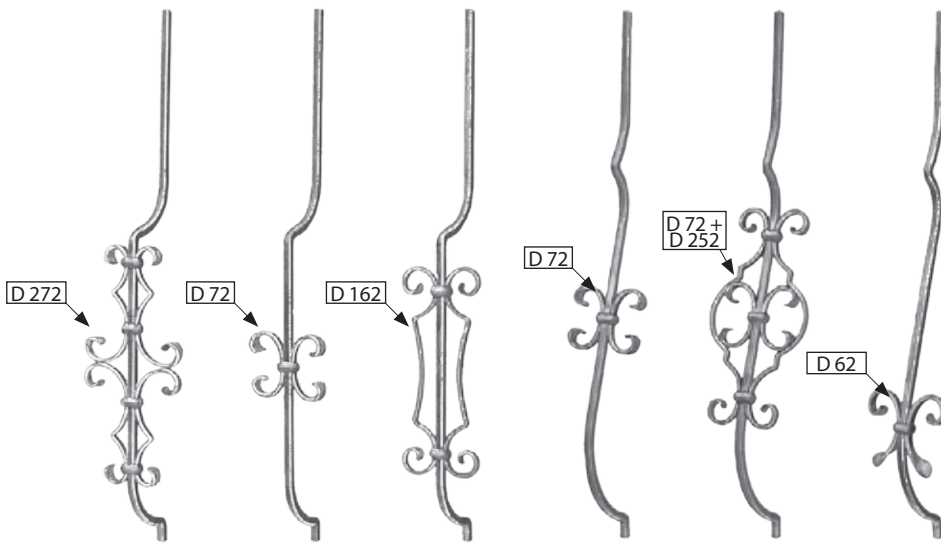


Echelle  
Maßstab  
Scale    1/6  
Schall  
Escala

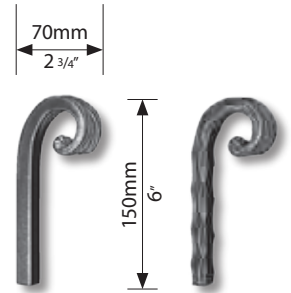
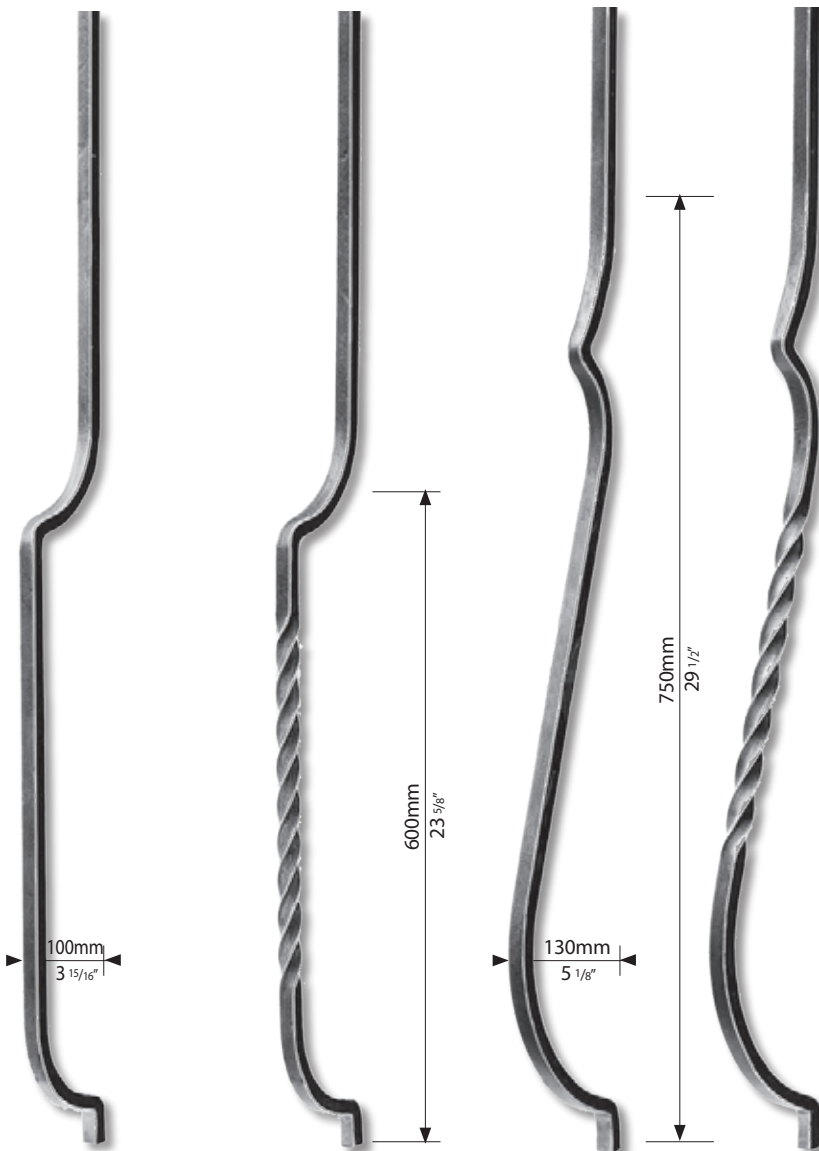
■ 12 mm                      **G 771**                      **G 781**  
■ 1/2"  
■ 14 mm                      **G 772**                      **G 782**  
■ 9/16"

Modelos déposés  
Geschmacksmusterschutz  
Registered designs  
Gedeponeerde modellen  
Modelos patentados

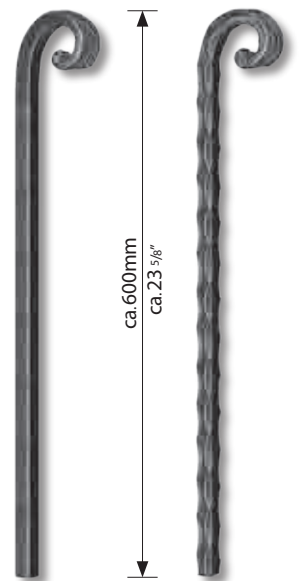
# "TRADITION"



FRANÇAIS : Exemples d'utilisation avec éléments préassemblés : Voir page 31.  
DEUTSCH : Anwendungsbeispiele mit vorgebundenen Zierlementen: Siehe Seite 31.  
ENGLISH : Illustration with prefabricated ornaments. See page 31.  
NEDERLANDS : Voorbeelden voor toepassingen van voorgaassemblede sierelementen. Zie pagina 31.  
ESPAÑOL : Ejemplos de empleo con elementos preensablados. Ver página 31.



■ 12 mm ■ 1/2"	J 1501	JM 151
■ 14 mm ■ 9/16"	J 1502	JM 152



■ 14 x 900 mm ■ 9/16" x 35 7/16"	G 102 M	G 112 M	G 202 M	G 222 M
■ 14 x 1400 mm ■ 9/16" x 55"	G 102 L	G 112 L	G 202 L	G 222 L

■ 14 mm ■ 9/16"	J 612	JM 612
--------------------	-------	--------

# "RUSTIQUE"



grande forge

FRANÇAIS : Les barreaux galbés ci-dessous sont fabriqués en 2 longueurs différentes :

M = 900 mm ; L = 1400 mm.

DEUTSCH : Diese Korbstäbe sind in 2 verschiedenen Längen lieferbar :

M = 900 mm ; L = 1400 mm.

ENGLISH : The balusters below are available in 2 different lengths :

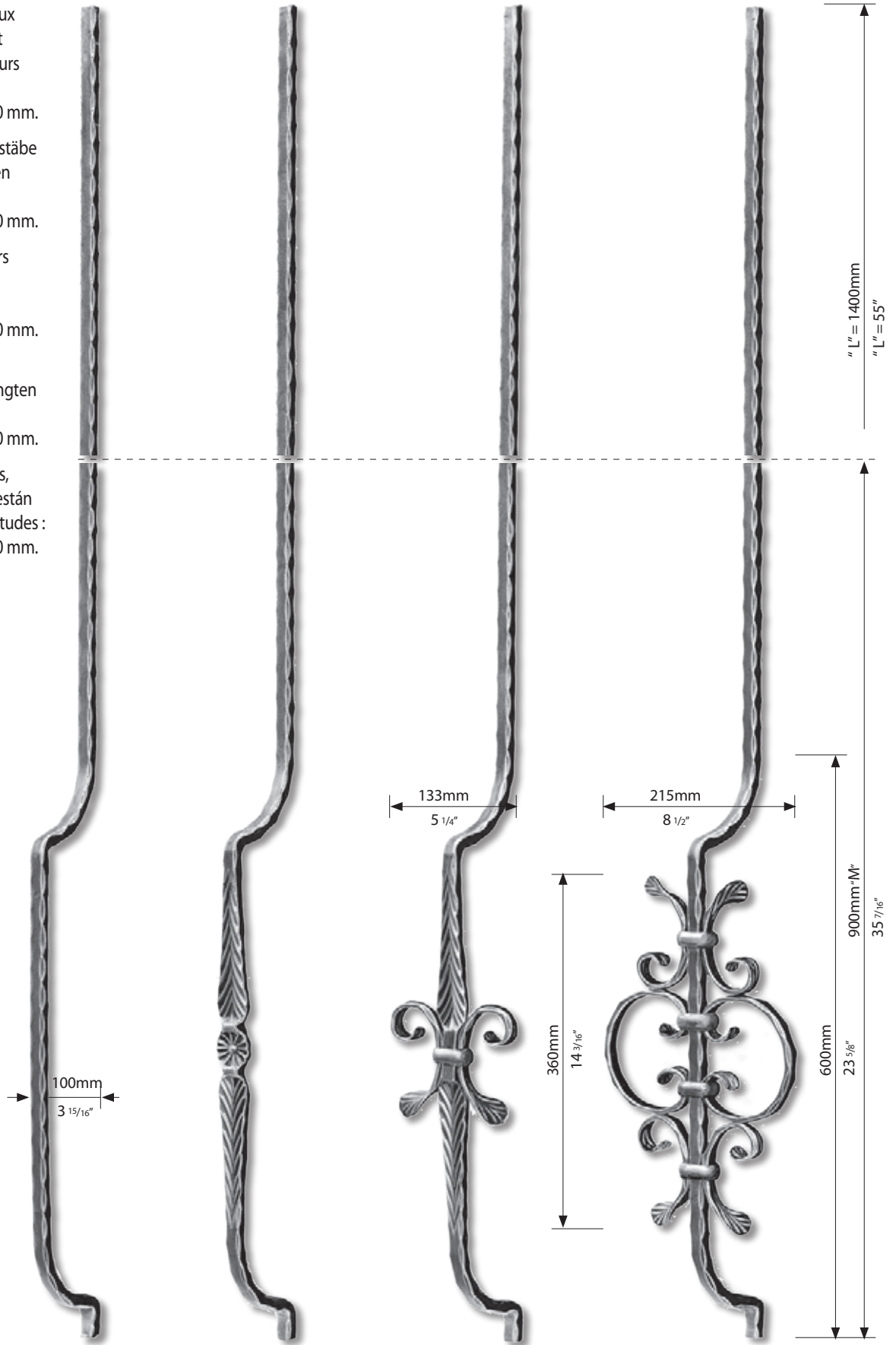
M = 900 mm ; L = 1400 mm.

NEDERLANDS : Deze buikspijlen zijn in 2 lengten leverbaar :

M = 900 mm ; L = 1400 mm.

ESPAÑOL : Los barrotes, representados abajo, están disponibles en 2 longitudes :

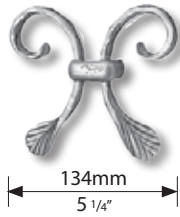
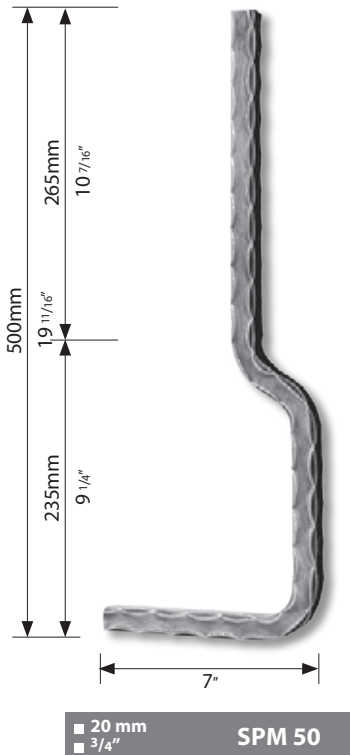
M = 900 mm ; L = 1400 mm.



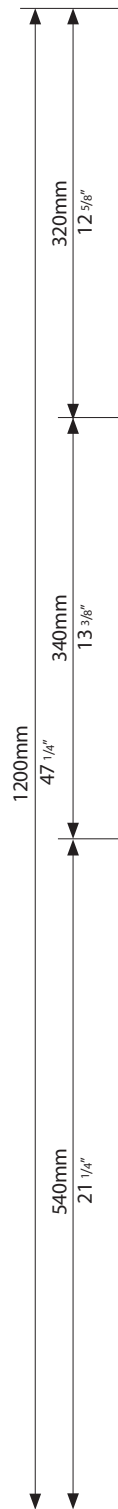
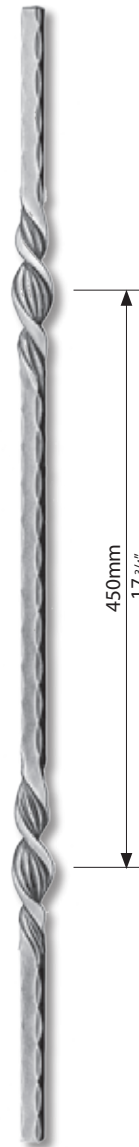
■ 14 mm ■ 9/16"	L : 900 mm L : 35 7/16"	G 702 M	G 712 M	G 742 M	G 762 M
■ 14 mm ■ 9/16"	L : 1400 mm L : 55"	G 702 L	G 712 L	G 742 L	G 762 L

Modelos déposés  
Geschmacks-musterschutz  
Registered designs  
Gedeponeerde modellen  
Modelos patentados

# "RUSTIQUE"



- 12 x 6 mm      **DM 61**
- 1/2 x 1/4"
- 14 x 6 mm      **DM 62**
- 9/16 x 1/4"



■ 12 mm	L : 1000 mm	<b>B 8101</b>	<b>B 8201</b>
■ 1/2"	L : 39 3/8"		
■ 14 mm	L : 1000 mm	<b>B 8102</b>	<b>B 8202</b>
■ 9/16"	L : 39 3/8"		
■ 14 mm	L : 1150 mm	<b>B 8104</b>	<b>B 8204</b>
■ 9/16"	L : 45 1/2"		

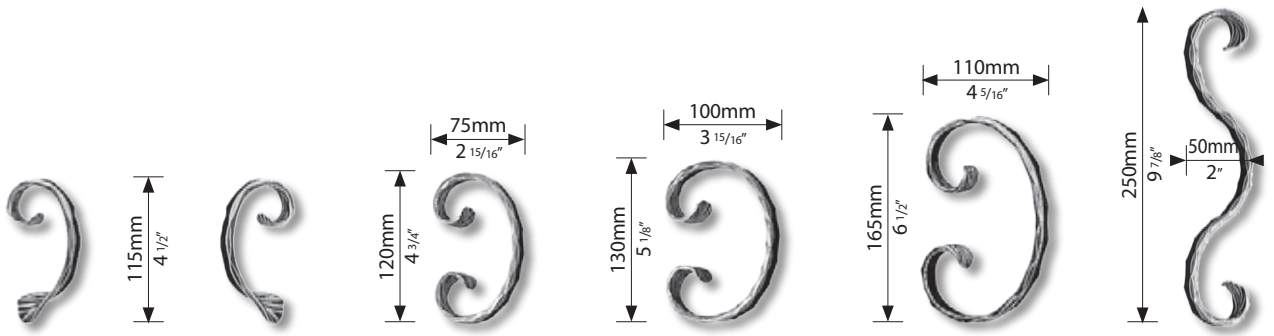
■ 20 mm	<b>PR 811</b>	<b>PR 711</b>
■ 3/4"		
■ 25 mm	<b>PR 812</b>	<b>PR 712</b>
■ 1"		



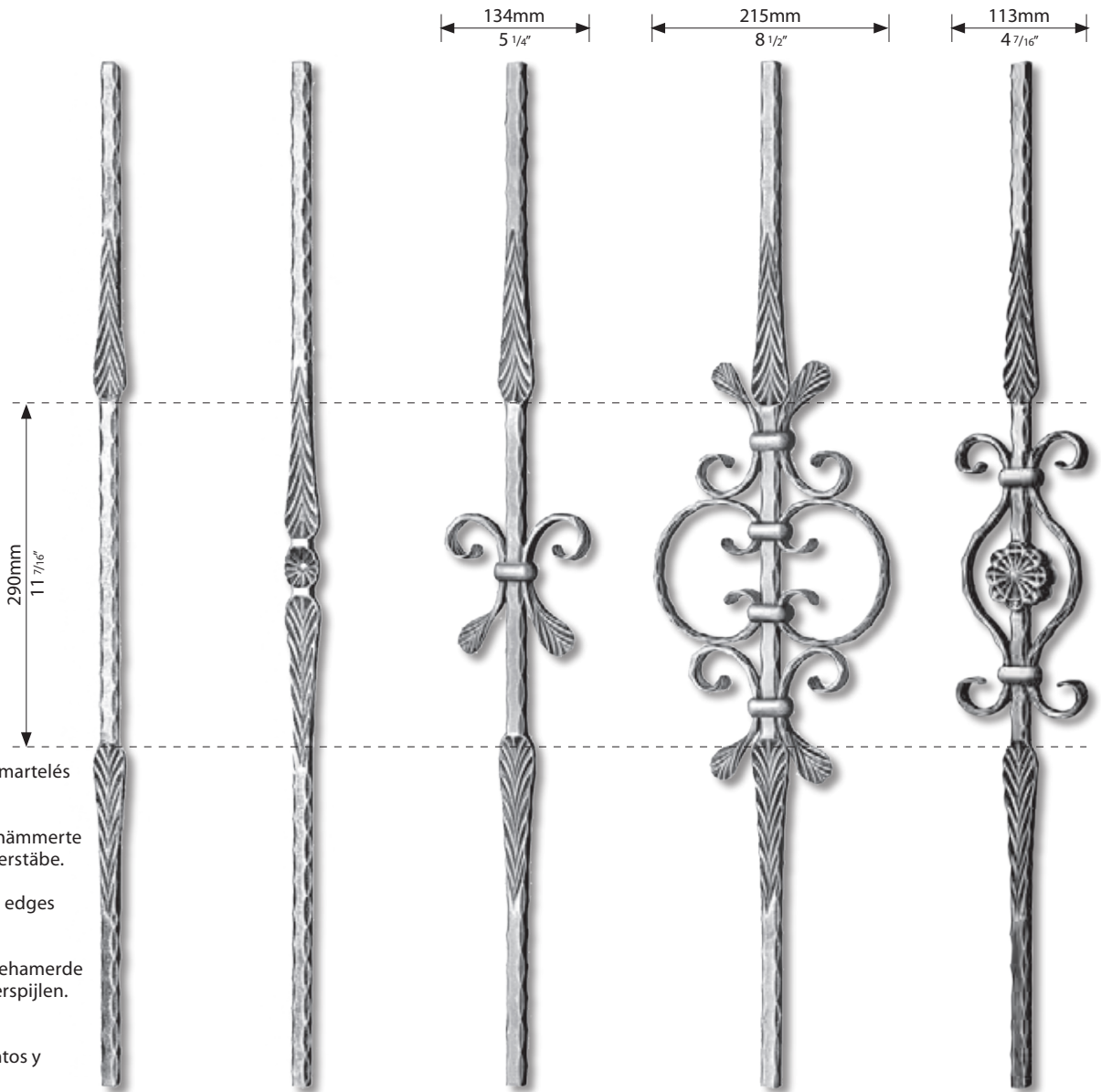
# "RUSTIQUE"



grande forge



■ 12 x 6 mm ■ 1/2 x 1/4"	JM 61 L	JM 61 R	CM 121	CM 131	CM 161	LM 251
■ 14 x 6 mm ■ 9/16 x 1/4"	JM 62 L	JM 62 R	CM 122	CM 132	CM 162	LM 252



FRANÇAIS : Balustres martelés sur angles et forgés.

DEUTSCH : Kantengehämmerte und geschmiedete Zierstäbe.

ENGLISH : Hammered edges and forged balusters.

NEDERLANDS : Kantgehamerde en warm gesmede sierspijlen.

ESPAÑOL : Balaustres martillados en los cantos y forjados.

■ 12 mm ■ 1/2"	L : 1000 mm L : 39 3/8"	B 7201	B 7101	B 7401	B 7601	B 7501
■ 14 mm ■ 9/16"	L : 1000 mm L : 39 3/8"	B 7202	B 7102	B 7402	B 7602	B 7502
■ 14 mm ■ 9/16"	L : 1150 mm L : 45 1/2"	B 7204	B 7104	B 7404	B 7604	B 7504

Modelos déposés  
Geschmacksmusterschutz  
Registered designs  
Gedeponeerde modellen  
Modelos patentados

# "CASTEL"

99mm  
3 15/16"

110mm  
4 5/16"

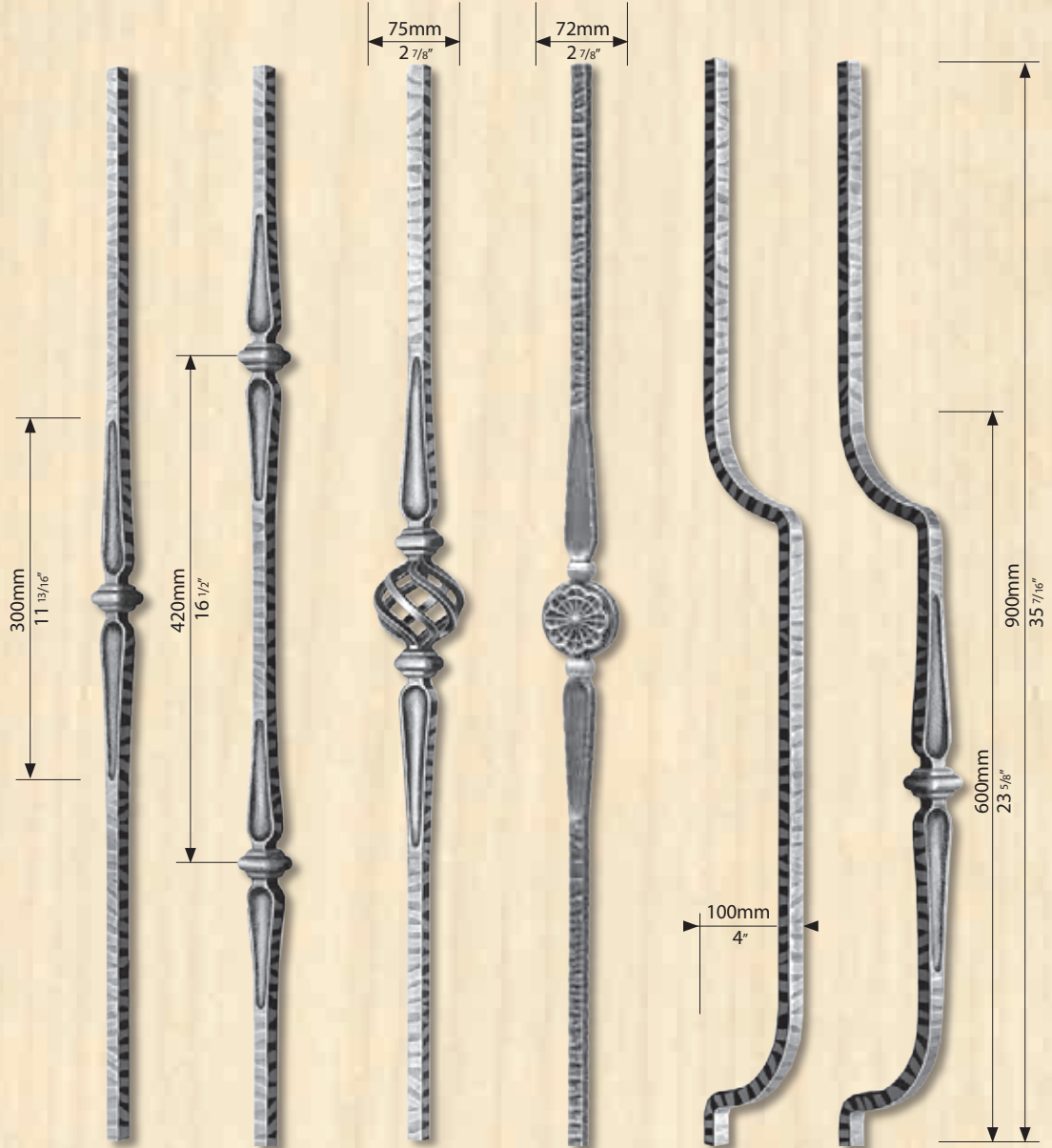
130mm  
5 1/8"



■ 12 x 6 mm ■ 1/2" x 1/4"	<b>CRC 101</b>	<b>CRC 111</b>	
■ 14 x 6 mm ■ 9/16" x 1/4"	<b>CRC 102</b>	<b>CRC 112</b>	<b>CRC 132</b>



1200mm  
47 1/4"  
165mm  
6 1/2"  
650mm  
25 9/16"  
385mm  
15 1/8"



75mm  
2 7/8"  
72mm  
2 7/8"  
300mm  
11 13/16"  
420mm  
16 1/2"  
900mm  
35 7/16"  
600mm  
23 5/8"  
100mm  
4"

Echelle  
Maßstab  
Scale 1/6  
Schall  
Escala

■ 20 mm ■ 3/4"	<b>PC 611</b>
■ 25 mm ■ 1"	<b>PC 612</b>

■ 12 mm ■ 1/2"	L: 1000 mm L: 39 3/8"	<b>B 6111</b>	<b>B 6211</b>	<b>B 6311</b>	<b>B 6411</b>	-	-
■ 14 mm ■ 9/16"	L: 1000 mm L: 39 3/8"	<b>B 6112</b>	<b>B 6212</b>	<b>B 6312</b>	<b>B 6412</b>	<b>G 602 M</b>	<b>G 612 M</b>
■ 14 mm ■ 9/16"	L: 1150 mm L: 45 1/2"	<b>B 6114</b>	<b>B 6214</b>	<b>B 6314</b>	<b>B 6414</b>	-	-

# "MASTERS"



grande forge

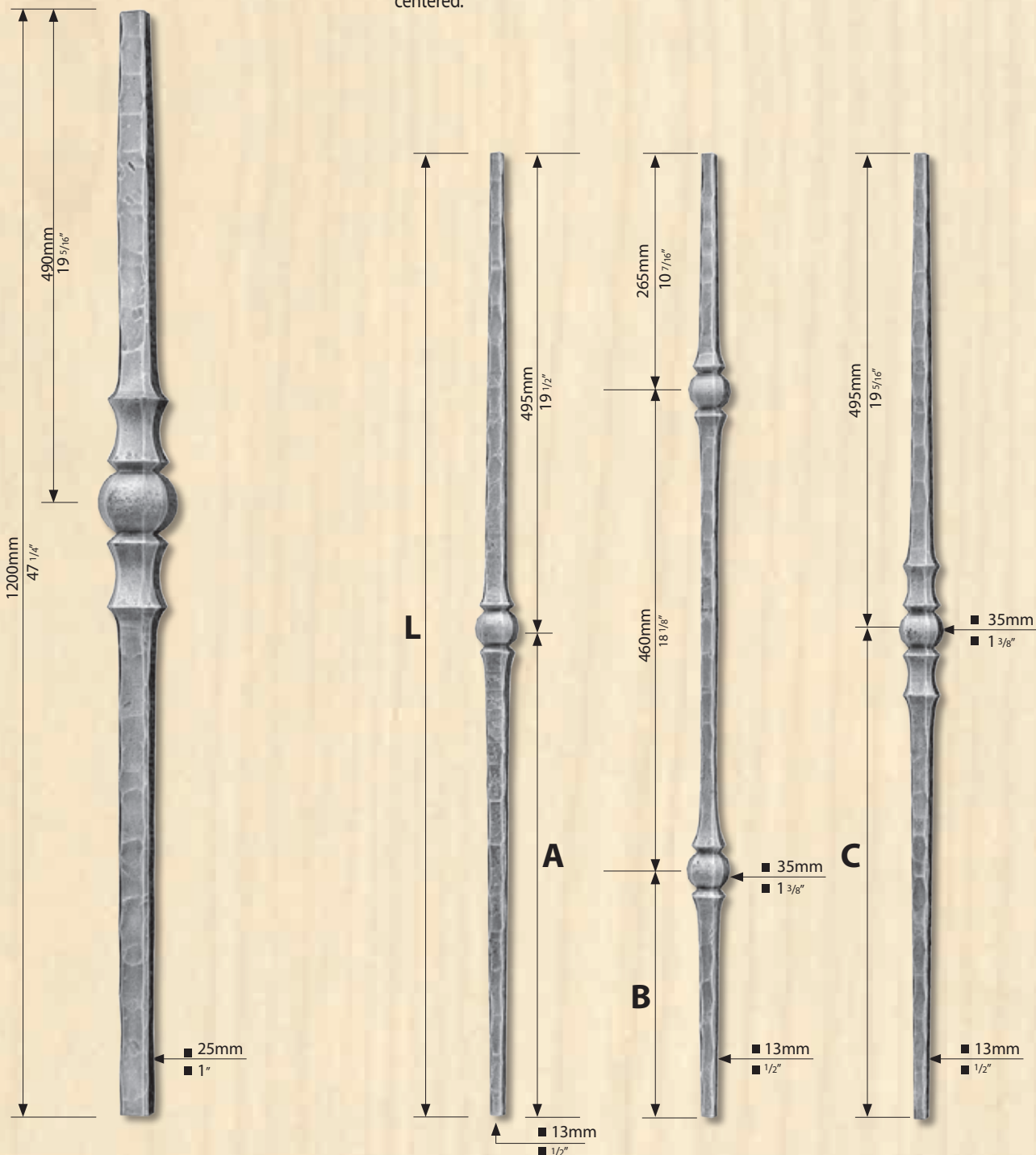
FRANÇAIS : Véritable travail de maître : ces balustres et poteaux sont forgés d'une seule pièce au marteau pilon (pas de soudure). De ce fait apparaissent de légères variations dimensionnelles entre les pièces. Les barreaux de longueur 1070 mm sont décentrés de 90 mm.

DEUTSCH : Ein echtes Meisterwerk : Diese Stäbe und Pfosten sind mit einem Schmiedehammer aus einem Stück geschmiedet (keine Schweißstelle). Deshalb treten geringe Maßabweichungen auf. Die 1070 mm langen Stäbe sind ca. 90 mm dezentriert.

NEDERLANDS : Echt meesterwerk. Deze spijlen zijn met een luchthamer uit één stuk gesmeed (geen aangelaste delen). Derhalve kunnen geringe maatafwijkingen voor komen. De 1070 mm lange spijlen zijn op 90 mm gedecentreerd.

ENGLISH : Genuine masterwork : These balusters and post are forged with an air hammer, in one piece (no welding). Therefore there are small dimensional variations. The 1070 mm long balusters are 90 mm off-centered.

ESPAÑOL : Verdadera trabajo de maestro : Estos balaustres y arranques están forjados de una sola pieza con martillo pilón (Sin soldaduras). De hecho pueden apreciarse ligeras variaciones de medidas entre las piezas. Las barras de longitud 1070 mm. tienen el ornamento descentrado 90 mm.



L : 950 mm L : 38"	<b>B 2102</b>	A : 455 mm A : 17 15/16"	<b>B 2202</b>	B : 225 mm B : 8 7/8"	<b>B 2302</b>	C : 455 mm C : 17 15/16"
L : 1070 mm L : 42 1/8"	<b>B 2103</b>	A : 575 mm A : 22 5/8"	<b>B 2203</b>	B : 345 mm B : 13 9/16"	<b>B 2303</b>	C : 575 mm C : 22 5/8"

P 202

# TRAVERSES CRANTÉES - QUERTRAVERSEN CROSS BARS - TRAVIASAS DENTADAS

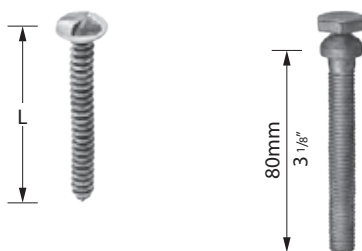
FRANÇAIS : Vis de sécurité en acier trempé à SENS UNIQUE : Dévissage au tournevis impossible.

DEUTSCH : Einweg-Sicherheits-Schraube aus gehärtetem Stahl. Die Schrauben können nicht mehr herausgedreht werden.

ENGLISH : One way security screw, heat treated (5/16" x 3"). Unscrewing will be impossible.

NEDERLANDS : Veiligheidsschroef uit gehard staal. Deze kan na montage niet meer los gedraaid worden.

ESPAÑOL : Tornillo unidireccional de seguridad de acero templado: Una vez atornillado ya no puede destornillarse.



● 8 mm L : 50 mm VSU 50  
● 5/16" L : 1 9/16"  
● 8 mm L : 70 mm VSU 70  
● 5/16" L : 3"

M10 VH 108

FRANÇAIS : Vis de sécurité indéserrable, par rupture de la tête hexagonale.

DEUTSCH : Abscheer-Sicherheits-Schraube. Sechskant-Kopf reißt bei einem bestimmten Druckpunkt ab.

ENGLISH : Security lock screw, by breaking off the hexagonal head.

NEDERLANDS : Veiligheidsbout met zeskante kop die na montage is afgedraaid.

Daarna is de bout niet meer te demonteren.  
ESPAÑOL : Tornillo de seguridad indestornillable si se rompe la cabeza hexagonal.

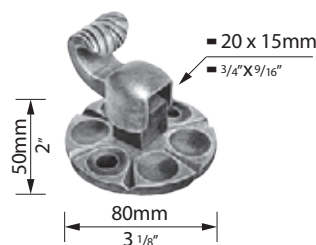
FRANÇAIS : Platine de fixation pour traverses de grilles. Fournie avec 2 trous lamés Ø 11 mm pour vis VSU 70 ou VH 108. (Visserie à commander à part).

DEUTSCH : Befestigungsanker zum Aufdübeln der Quertraversen. Lieferung mit zwei Ø 11 mm Bohrungen passend zu VSU 70 und VH 108. (Schrauben müssen separat bestellt werden).

ENGLISH : Clamping plate for cross bars. Supplied with 2 Ø 11 mm holes matching VSU 70 or VH 108 screws.

(Must be ordered separately).  
NEDERLANDS : Bevestigingsrozet voor verbindingsprofielen. Uitgevoerd met 2 gaten Ø 11 mm, geschikt voor pluggen VSU 70. (Exclusief schroeven en pluggen, deze separaat bestellen).

ESPAÑOL : Placa de fijación para barras transversales. Dispone de dos orificios de Ø 11 mm para tornillos VSU 70 ó VH 108. (El pedido debe realizarse por separado).



AK 241

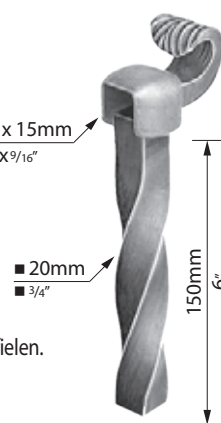
FRANÇAIS : Patte de scellement pour traverses de grilles.

DEUTSCH : Befestigungsanker für Quertraversen zum Einzelnutzen.

ENGLISH : sealing lug for cross bars.

NEDERLANDS : Bevestigingsanker voor in te metselen, geschikt voor alle verbindingsprofielen.

ESPAÑOL : Asiento de unión para barras transversales.



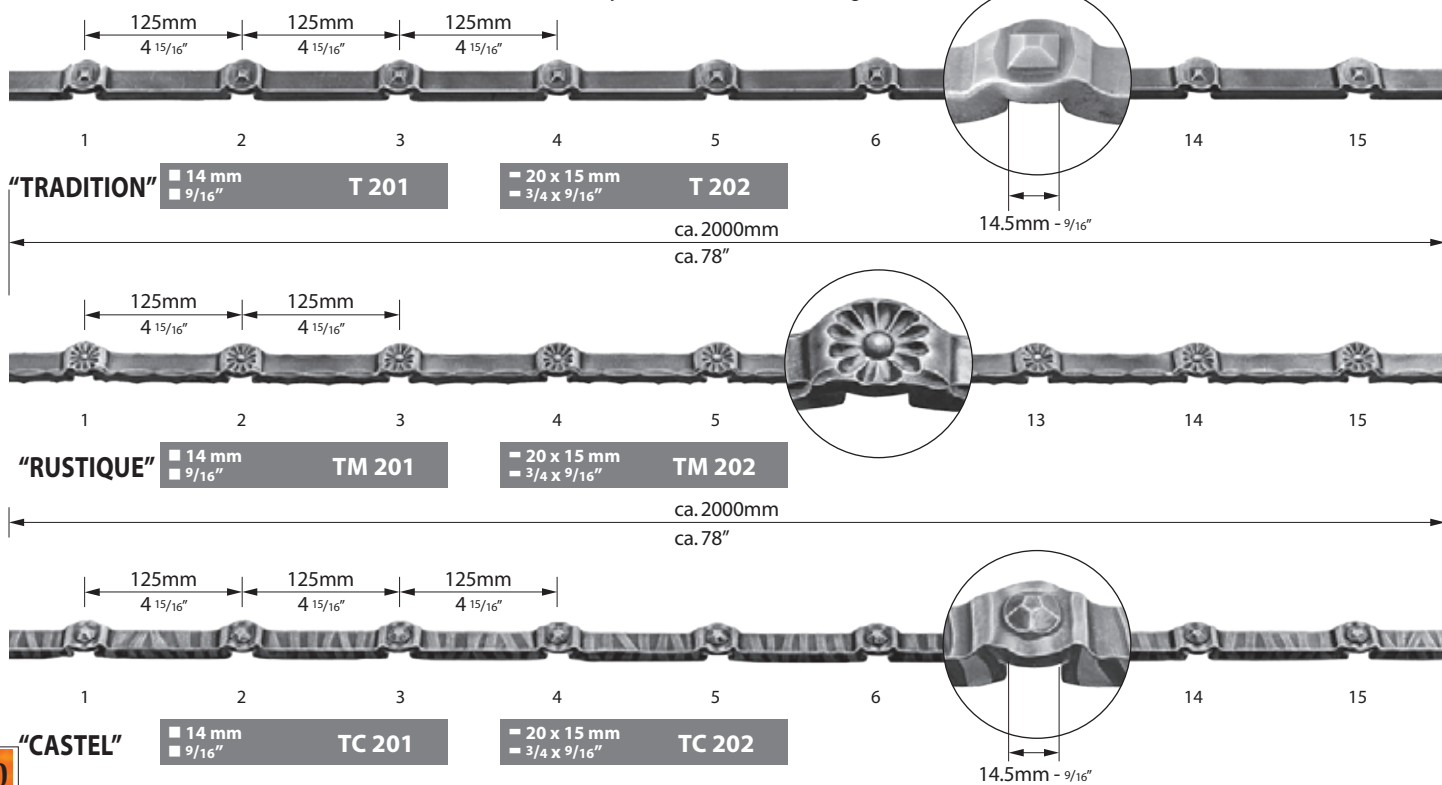
AK 240

FRANÇAIS : Traverses crantées forgées à chaud. Sur la face avant, un décor à pointes de diamant ou à rosettes. A l'arrière, des encoches de 14,5 x 14,5 mm.

DEUTSCH : Warm geschmiedete Querstangen. Auf der Vorderseite Zierköpfe, auf der Rückseite ermöglichen die Hohlkehlen (14,5 x 14,5 mm) ein

schnelles Zusammensetzen.  
ENGLISH : Forged cross bars : On the front, a nailhead ornamentation. At the back, 14,5 x 14,5 mm notches which allow for easy and rapid positioning.  
NEDERLANDS : Warm gesmede verbindingsprofielen. Aan de voorzijde met sierrozetten, uithollingen aan

de achterzijde, geschikt voor spijlen van 14 mm. Voor een snelle samenstelling van hekwerk.  
ESPAÑOL : Traviesas dentadas forjadas en caliente. Adornos en forma de punta de diamante ó de roseta en la cara anterior. En la parte posterior alojamientos de 14,5 x 14,5 mm.



# TRAVERSES À TROUS - LOCHSTÄBE PIERCED BARS - VERBINDINGSPROFIELEN TRAVIASAS PERFORADAS



grande forge

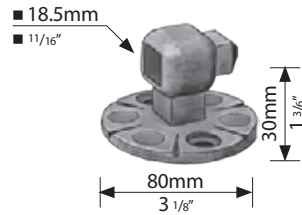
FRANÇAIS : Platine de fixation pour traverses à trous renflés. Fournie avec 2 trous lamés Ø 11 mm pour vis VSU 70 ou VH 108. (Visserie à commander à part).

DEUTSCH : Befestigungsanker zum Aufdübeln der gelöhten Stäbe. Geliefert mit zwei Ø 11mm Bohrungen passend zu VSU 70 oder VH 108. (Schrauben müssen separat bestellt werden).

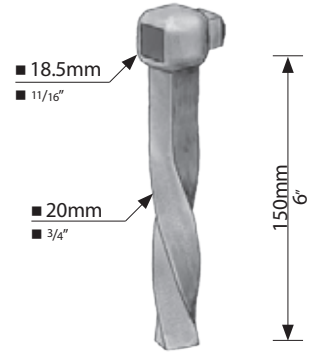
ENGLISH : Support plate for crossbars with holes. Supplied with 2 Ø 11mm holes matching VSU 70 or VH 108 screws. (Must be ordered separately).

NEDERLANDS : Bevestigingsrozet voor verbindingsprofielen. Uitgevoerd met 2 gaten Ø 11 mm, geschikt voor schroeven VSU 70 of VH 108 (Schroeven apart bestellen).

ESPAÑOL : Placa de fijación para traviesa perforadas de nudo abultado. Provisto de 2 agujeros rebajados a Ø 11 mm para tornillos VSU 70 ó VH 108. (La tornillería se solicita aparte).



AK 181



AK 180

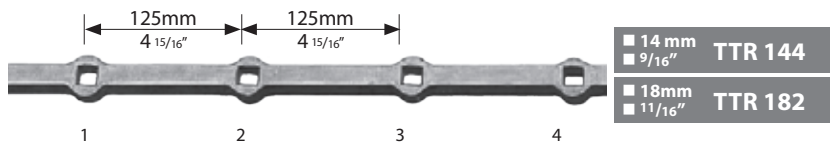
FRANÇAIS : Patte de scellement pour traverses.

DEUTSCH : Befestigungsanker für Lochstäbe.

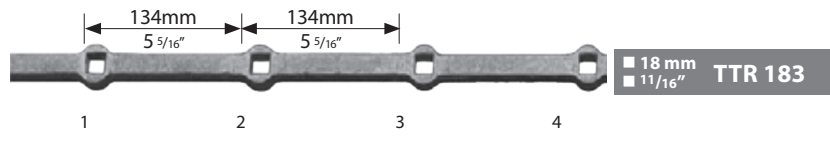
ENGLISH : Sealing lug for pierced bars.

NEDERLANDS : Bevestigingsanker om in te metselen, geschikt voor verbindingsprofielen.

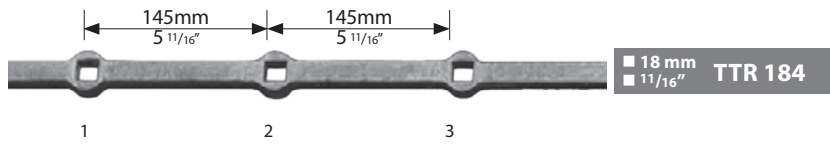
ESPAÑOL : Terminación de adorno para traviesas perforadas de nudo abultado.



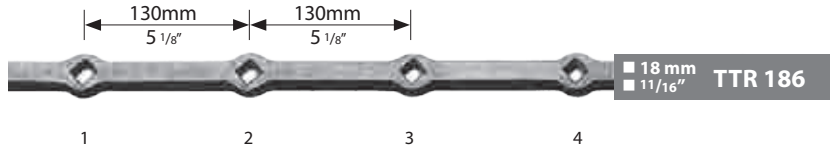
Long. : 2 mètres



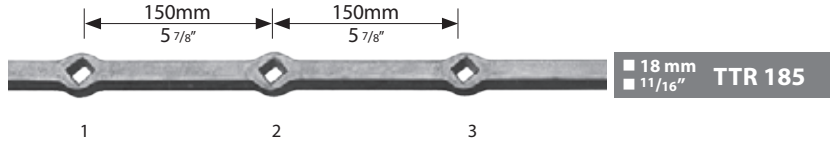
Length : 2 meters (78")



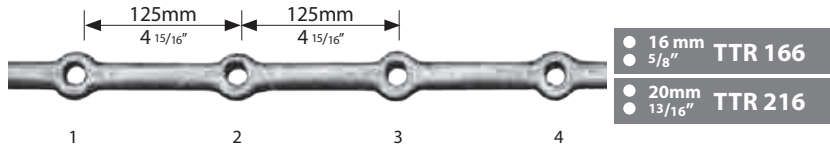
Long. : 2 mètres



Length : 2 meters (78")



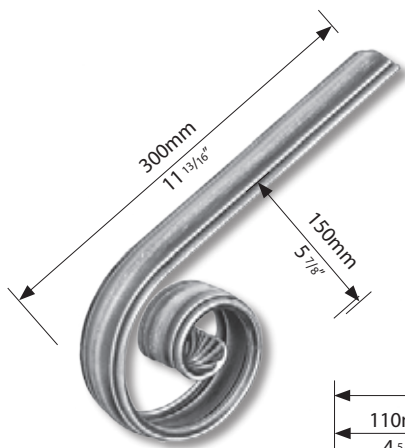
Länge : 2 Meter



FRANÇAIS : Traverses à trous renflés, forgés à chaud. DEUTSCH : Gelochte Gitterstäbe, warm geschmiedet. ENGLISH : Cross bars with hot forged holes.

Modelos déposés  
Geschmacksmusterschutz  
Registered designs  
Gedeponeerde modellen  
Modelos patentados

# MAINS COURANTES - HANDLÄUFE HANDRAILS - HANDGREPEN - PASAMANOS



**DR 35**

FRANÇAIS : Départs de rampe "LATERAL", en acier moulé.  
Livrés avec une sous-lisse en fer plat de 20/12 mm.

DEUTSCH : "LATERAL" Anfangsstücke aus Schmiedeguß.  
Geliefert mit einem 20/12 mm Untergurt.

ENGLISH : "LATERAL" rail ends, made of cast steel.  
Supplied with a 20/12 mm (3/4" x 1/2") steel scroll.

NEDERLANDS : "LATERAL" eindstuk uit smeedijzer, in linkse en rechtse uitvoering. Geleverd met een plat profiel 20/12 mm.

ESPAÑOL : Arranque de barandilla "LATERAL", en acero moldeado.  
Se suministra con pletina inferior de 20/12 mm.

FRANÇAIS : "LATERAL" pour la lisse inférieure en fer plat 20 x 12 mm.

Utilisable à gauche ou à droite.

DEUTSCH : "LATERAL" für Untergurt aus 20 x 12 mm Flacheisen.

Rechts und Links verwendbar.

ENGLISH : "LATERAL" bottom rail scroll, made of a 20 x 12 mm (3/4" x 1/2") steel bar. For left and right use.

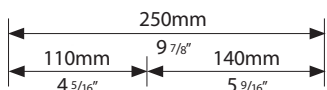
NEDERLANDS : "LATERAL" eindkrullen uit 20 x 12 mm. Ijzer voor aan onderprofiel te lassen.

Zowel links als rechts toepasbaar.

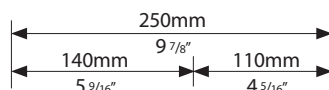
ESPAÑOL : "LATERAL" para pletina inferior en hierro de 20 x 12 mm.

Utilizable a izquierda y derecha.

■ 20 x 12 mm (3/4" x 1/2")



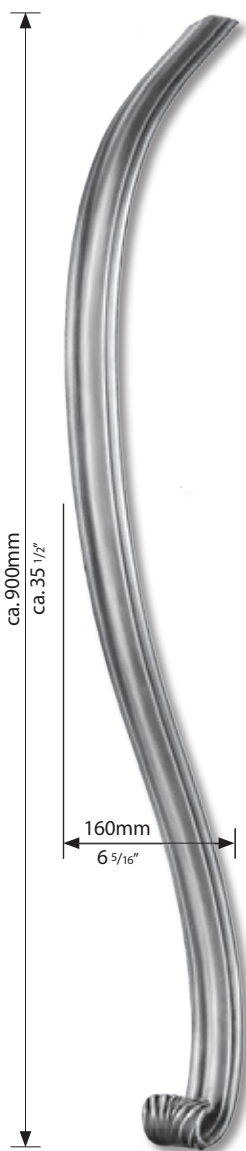
**DR 245 L**



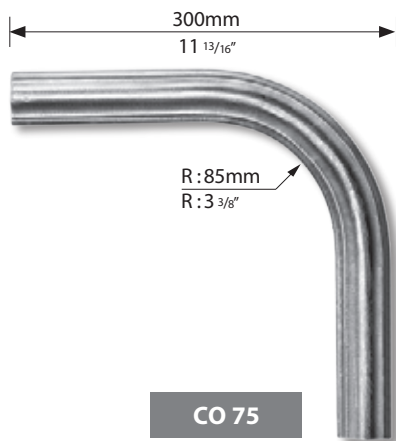
**DR 245 R**



**DR 246**



**DR 95**



**CO 75**

Echelle  
Maßstab  
Scale 1/6  
Schall  
Escala

FRANÇAIS : Bague couvre-joint en acier moulé.

DEUTSCH : Fugenabdeckbund aus Schmiedeguß.

ENGLISH : Steel castings coverjoint collar.

NEDERLANDS : Smeedbaar gietijzeren koppelstuk voor handgreep.

ESPAÑOL : Abrazadera tapajuntas en acero moldeado

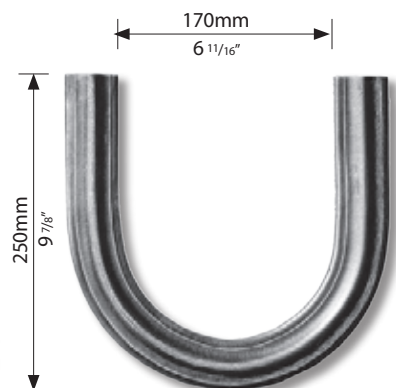
FRANÇAIS : Main courante en fer mouluré.  
Livrée en longueurs de 3 mètres.

DEUTSCH : Handlaufprofil aus Stahl.  
Geliefert in Längen von 3 Metern.

ENGLISH : Formed steel handrail.  
Supplied in 3 meter (ca. 10 ft.) lengths.

NEDERLANDS : Handgreep uit ijzer, met sponning voor onderstrip.  
Leverbaar in lengtes van 3 meter.

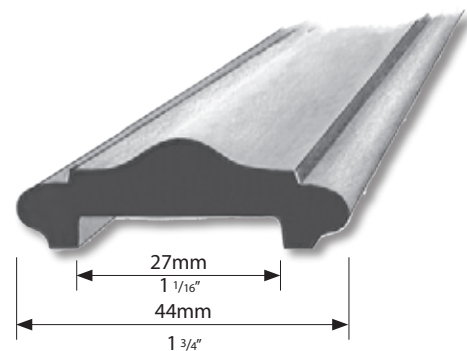
ESPAÑOL : Pasamanos en hierro moldurado.  
Se sirve en 3 metros de longitud.



**CU 165**



**RA 40**

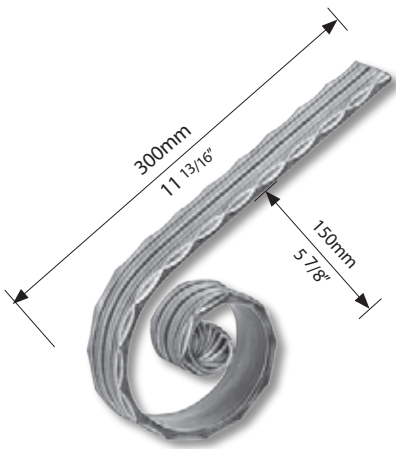


**L : ca. 3 m.  
L : ca. 10 ft.** **MC 305**

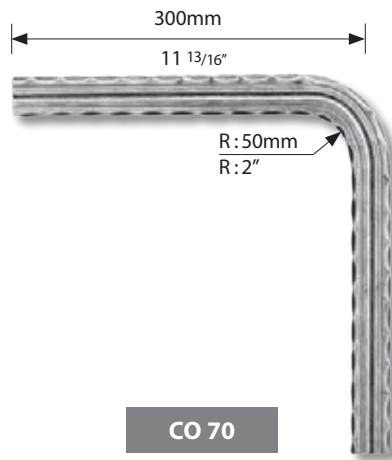
# MAINS COURANTES - HANDLÄUFE HANDRAILS - HANDGREPEN - PASAMANOS



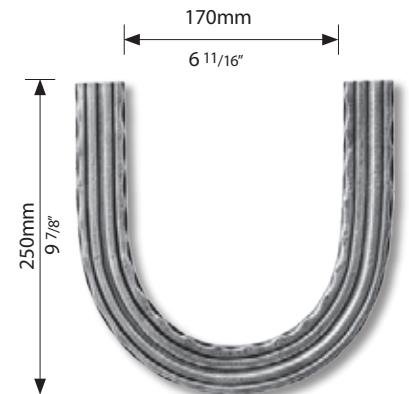
grande forge



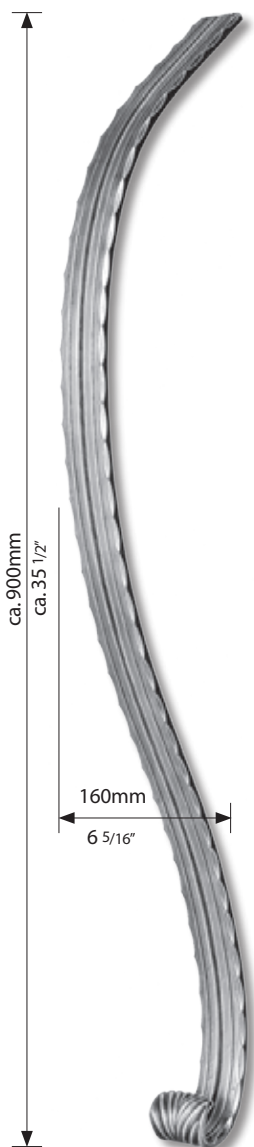
DR 30



CO 70



CU 160



DR 90

FRANÇAIS : Main courante en plat 40 x 8 mm martelé.  
Livrée en longueurs de 3 mètres.

DEUTSCH : Gehämmertes Handlaufprofil  
aus 40 x 8 mm.  
Geliefert in Längen von ca. 3 Metern.

NEDERLANDS : Gehamerde handgreep,  
plat 40 x 8 mm.  
Leverbaar in lengtes van 3 meter.

ENGLISH : Hammered handrail made of 40 x 8 mm  
(1 9/16" x 5/16") steel bar.  
Supplied in 3 meter (ca. 10 ft.) lengths.

ESPAÑOL : Pasamanos en pletina de  
40 x 8 martilleada.  
Se sirve en 3 metros de longitud.



■ 40 x 8 mm L : ca. 3 m.  
■ 1 9/16" x 5/16" L : ca. 10 ft.

MC 300

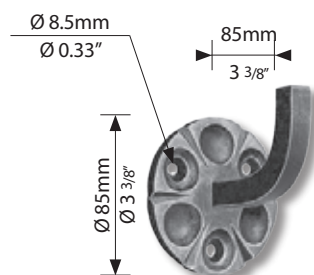
FRANÇAIS : Support-cavalier de main courante, livré sans vis.

DEUTSCH : Handlaufträger, Lieferung ohne Schrauben.

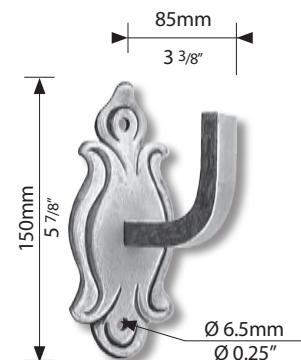
ENGLISH : Forged handrail bracket. Delivered without screws.

NEDERLANDS : Muurleuninghouder, exclusief schroeven.

ESPAÑOL : Soporte para pasamanos. Se suministra sin tornillos.



SMC 3



SMC 5

# BARRES MARTELÉES - GEHÄMMERTES EISEN HAMMERED BARS - GEHAMERDE STAVEN BARRAS MATILLADAS

FRANÇAIS : Fers martelés sur les angles.  
Livrés en longueurs de 3 mètres environ.

DEUTSCH : Eisen, Kanten gehämmert.  
Lieferbar in Längen von ca. 3 Metern.

ENGLISH : Steel bars, with hammered edges.  
Available in lengths of ca. 3 meters. (9,85')

NEDERLANDS : Kantgehamerd ijzer.  
Leverbaar in lengten van ca. 3 meter.

ESPAÑOL : Hierros martilleados en los  
angulos.  
Suministrados en longitud de 3 metros.



12 mm 1/2"	HR 120
14 mm 9/16"	HR 140
20 mm 3/4"	HR 200
25 mm 1"	HR 250
12 x 6 mm 1/2 x 1/4"	HR 126
14 x 6 mm 9/16 x 1/4"	HR 146
20 x 6 mm 3/4 x 1/4"	HR 206
20 x 15 mm 3/4 x 9/16"	HR 215
16 x 8 mm 5/8 x 5/16"	HR 168

FRANÇAIS : Fers martelés sur les 4 faces.  
Livrés en longueurs de 3 mètres environ.

DEUTSCH : Eisen, vierseitig gehämmert.  
Lieferbar in Längen von ca. 3 Metern.

ENGLISH : Steel bars, with hammered  
sides. Available in lengths of ca. 3 meters.  
(9,85')

NEDERLANDS : Vierzijdig gehamerd ijzer.  
Leverbaar in lengten van ca. 3 meter.

ESPAÑOL : Hierros martilleados en las  
cuatro caras. Suministrados en longitud  
de 3 metros aproximadamente.



12 mm 1/2"	HC 120
14 mm 9/16"	HC 140
20 mm 3/4"	HC 200
25 mm 1"	HC 250
12 x 6 mm 1/2 x 1/4"	HC 126
14 x 6 mm 9/16 x 1/4"	HC 146
20 x 15 mm 3/4 x 9/16"	HC 215

FRANÇAIS : Tubes carrés et rectangulaires  
martelés sur les angles.  
En longueurs de 3 mètres environ.  
DEUTSCH : Vierkant und Rechteckröhre  
mit gehämmerten Kanten.  
Lieferbar in Längen von ca. 3 Metern.

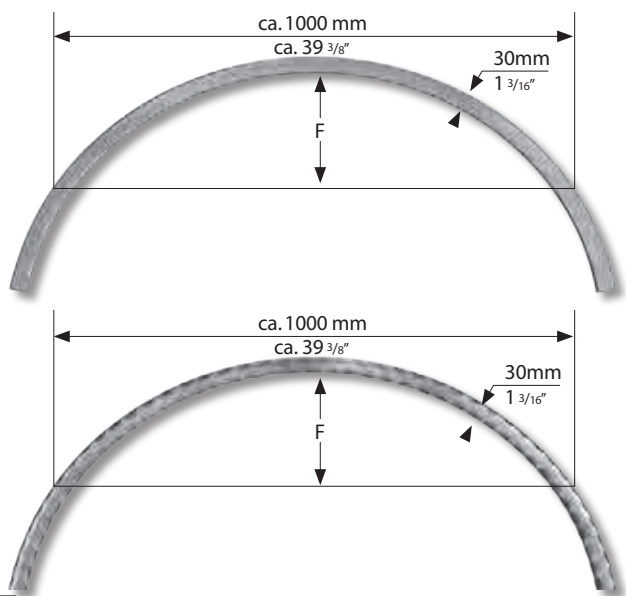
ENGLISH : Square and rectangular box  
section, with hammered edges.  
Available in lengths of ca. 3 meters. (9,85')

NEDERLANDS : Vierkante en rechthoekige  
buis met gehamerde kanten, leverbaar in  
lengten van ca. 3 meter.

ESPAÑOL : Tubos cuadrados y  
rectangulares martillados en los vértices.  
Se suministran en longitudes de 3 metros  
aprox.



30 x 30 x 2.5 mm 1 3/16 x 1 3/16"	HT 300
40 x 40 x 2.5 mm 1 9/16 x 1 9/16"	HT 400
30 x 20 x 2 mm 1 3/16 x 3/4"	HT 320
40 x 30 x 2.5 mm 1 9/16 x 1 3/16"	HT 430



F= 200 mm F= 7 7/8"	TU 12
F= 300 mm F= 11 13/16"	TU 13
F= 400 mm F= 15 3/4"	TU 14

FRANÇAIS : Hauts de portail cintrés en tube  
rectangulaire 40x30 mm. Lisses ou martelés sur  
angles.

DEUTSCH : Stichbogen und Schweißbogen für  
Tore aus Rechteckrohr 40x30 mm. Glatt oder  
Kantengehämmert.

ENGLISH : Preformed rectangular tubes 40x30 mm  
(1 9/16" x 1 3/16"). Smooth or with hammered  
edges.

NEDERLANDS : Gebogen hekwerkkokers 40x30  
mm. In glatte of gehamerde uitvoering leverbaar.

ESPAÑOL : Pieza superior de portal arqueado  
en tubo rectangular de 40x30 mm. Lisas o  
martilleadas en las esquinas.

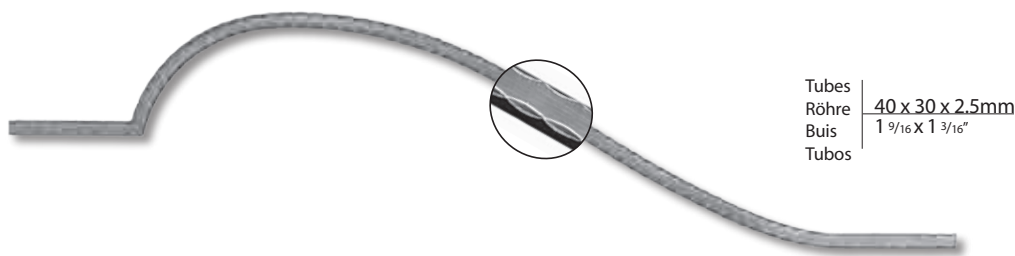
F= 200 mm F= 7 7/8"	TUH 12
F= 300 mm F= 11 13/16"	TUH 13
F= 400 mm F= 15 3/4"	TUH 14





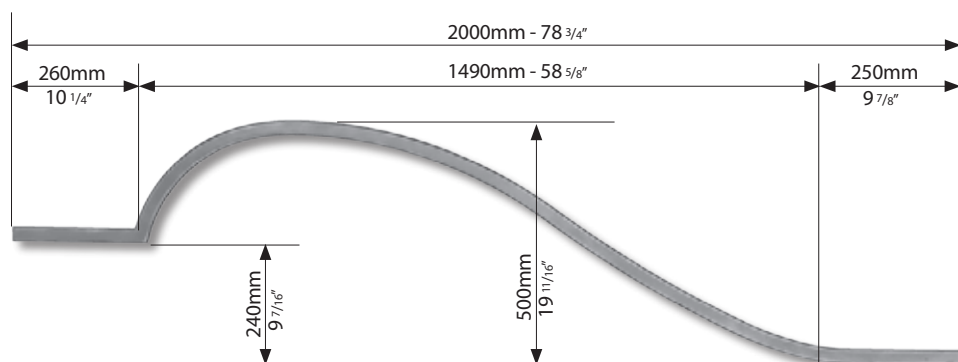
# grande forge

Exemples d'utilisation  
Anwendungsbeispiele  
For illustration purposes only  
Voorbeeld voor toepassing  
Ejemplos de empleo

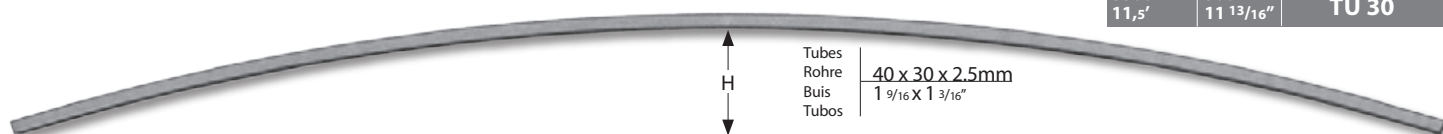


**TUH 50**

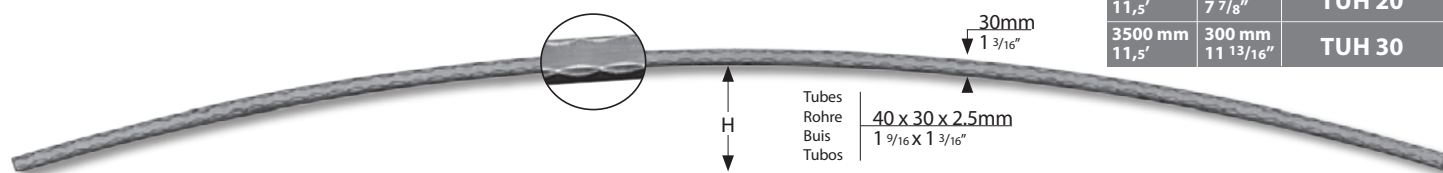
FRANÇAIS : Livré par paire.  
DEUTSCH : Paarweise geliefert.  
ENGLISH : Supplied in pairs.  
NEDERLANDS : Leverbaar per paar.  
ESPAÑOL : Se suministra por parejas.



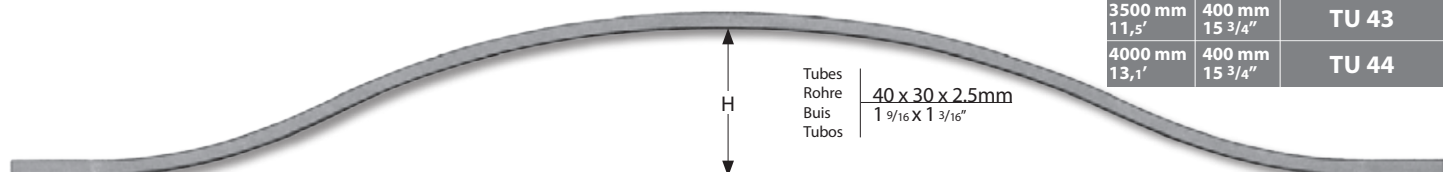
**TU 50**



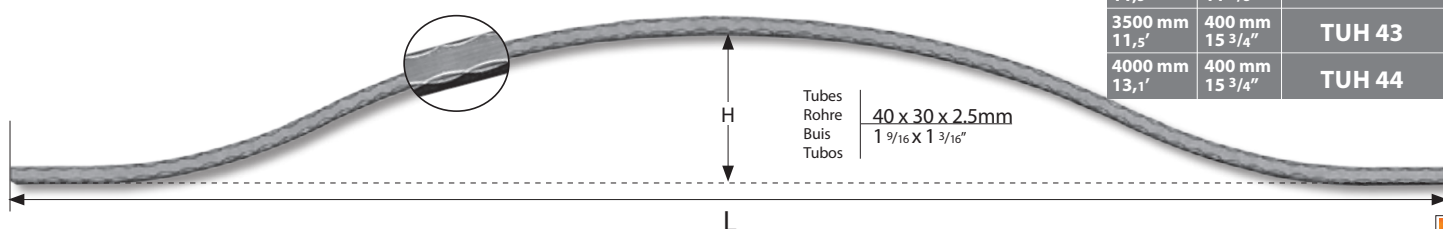
L	H	
3500 mm 11,5'	200 mm 7 7/8"	<b>TU 20</b>
3500 mm 11,5'	300 mm 11 13/16"	<b>TU 30</b>



L	H	
3500 mm 11,5'	200 mm 7 7/8"	<b>TUH 20</b>
3500 mm 11,5'	300 mm 11 13/16"	<b>TUH 30</b>



L	H	
3500 mm 11,5'	300 mm 11 7/8"	<b>TU 33</b>
3500 mm 11,5'	400 mm 15 3/4"	<b>TU 43</b>
4000 mm 13,1'	400 mm 15 3/4"	<b>TU 44</b>



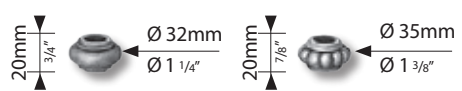
L	H	
3500 mm 11,5'	300 mm 11 7/8"	<b>TUH 33</b>
3500 mm 11,5'	400 mm 15 3/4"	<b>TUH 43</b>
4000 mm 13,1'	400 mm 15 3/4"	<b>TUH 44</b>

Modèles déposés  
Geschmacksmusterschutz  
Registered designs  
Gedeponeerde modellen  
Modelos patentados

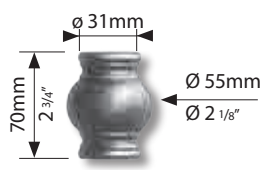
# MANCHONS - ZIERHÜLSEN - SLEEVES SIERHULZEN - MACOLLAS

FRANÇAIS : Manchons décoratifs en fonte grise équipés d'une vis de blocage. INAPTE À LA GALVANISATION.  
DEUTSCH : Zierhülsen aus Grauguß. Ausgerüstet mit einer Blockierschraube. UNGEEIGNET FÜR FEUERVERZINKUNG.  
ENGLISH : Decorative cast iron sleeves. Supplied with a set screw. NOT SUITABLE FOR HOT DIP GALVANIZING.  
NEDERLANDS : Gietijzeren sierhulzen. Voorzien van een blokkeerschroefje om de sierhuls vast te zetten. NIET VERZINKBAAR.  
ESPAÑOL : Macollas decorativas en fundición gris, equipados con tornillo de fijación. NO APTAS PARA LA GALVANIZACIÓN.

FRANÇAIS : Manchons décoratifs, en acier, tournés. Equipés d'une vis de blocage. GALVANISABLES.  
DEUTSCH : Zierhülsen aus Stahl, abgedreht. Ausgerüstet mit einer Blockierschraube. FEUERVERZINKBAR.  
ENGLISH : Decorative steel sleeves. Supplied with set screw. SUITABLE FOR HOT DIP GALVANIZING.  
NEDERLANDS : Stalen sierhulzen, gedraaid. Voorzien van een blokkeerschroefje om de sierhuls vast te zetten. Materiaal St. 37, VERZINKBAAR.  
ESPAÑOL : Macollas decorativas en acero, torneadas. Equipadas con tornillo de fijación. GALVANIZABLES.

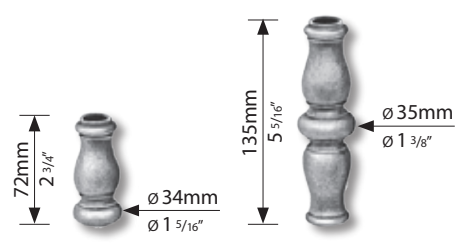


● 14 mm	FOM 114	FOM 214	Ø32
● 16 mm	FOM 116	FOM 216	Ø32
● 18 mm	FOM 118	FOM 218	Ø35

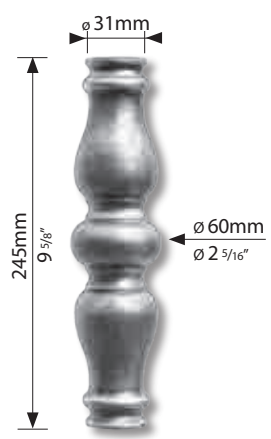


FOM 721 EG 741

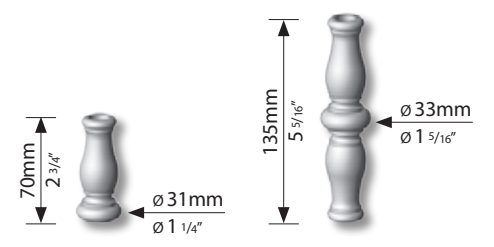
	L	H	
● 14 mm	33 mm	24 mm	EG 114
● 16 mm	37 mm	27 mm	EG 116
● 18 mm	41 mm	30 mm	EG 118



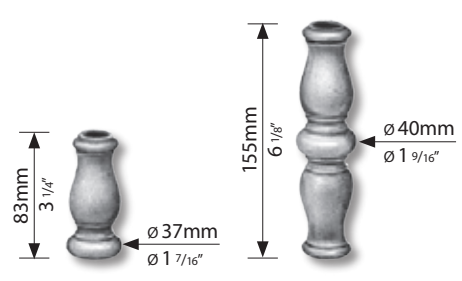
● 14 mm	FOM 514	FOM 714
● 16 mm	FOM 516	FOM 716



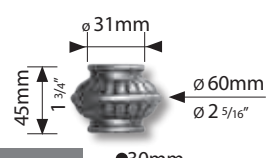
FOM 723 EG 743



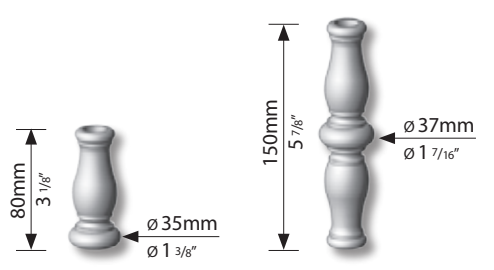
● 14 mm	EG 514	EG 714
---------	--------	--------



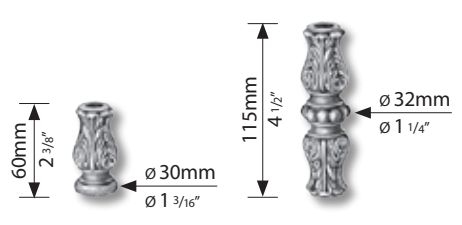
● 18 mm	FOM 518	FOM 718
---------	---------	---------



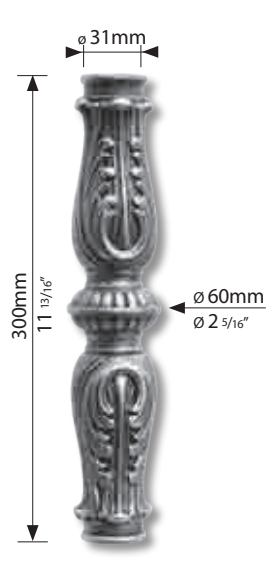
FOM 831 ●30mm



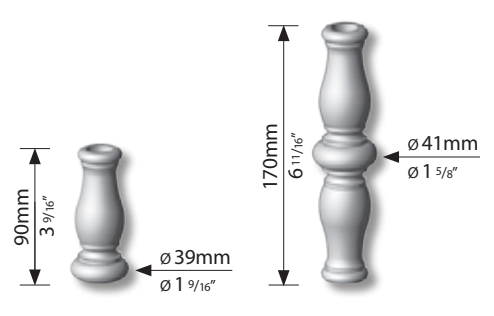
● 16 mm	EG 516	EG 716
---------	--------	--------



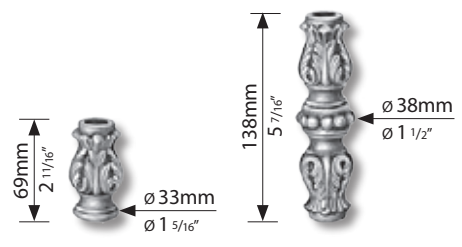
● 14 mm	FOM 414	FOM 814
● 16 mm	FOM 416	FOM 816



FOM 833 ●30mm



● 18 mm	EG 518	EG 718
---------	--------	--------



● 18 mm	FOM 418	FOM 818
---------	---------	---------

Echelle  
Maßstab  
Scale 1/5  
Schall  
Escala

# MANCHONS EN ACIER - ZIERHÜLSEN AUS STAHL STEEL SLEEVES - STALEN SIERHULZEN MACOLLAS DE ACERO



grande forge

FRANÇAIS : Manchons décoratifs pour fers carrés en acier moulé, GALVANISABLES.

Equipés d'une vis de blocage.

DEUTSCH : Zierhülsen für Vierkanteisen aus Schmiedeguß, FEUERVERZINKBAR.

Ausgerüstet mit einer Blockierschraube.

ENGLISH : Decorative steel sleeves for square bars, SUITABLE FOR GALVANIZING.

Supplied with set screw.

NEDERLANDS : Sierhulzen voor vierkante balusters, uit smeedbaar gietijzer, VERZINKBAAR en voorzien van blokkeerschroefje.

ESPAÑOL : Macollas decorativas para cuadrado de hierro ; en acero moldeado, GALVANIZABLE. Equipado con tornillo de fijación.

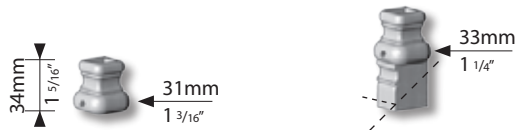
FRANÇAIS : Partie centrale de balustre en fer forgé à chaud, à souder sur fer carré de 12 à 16 mm. Voir exemple ci-dessous.

DEUTSCH : Einschweisstück aus Stahl, warm geschmiedet. Für Vierkant 12-16 mm. Siehe unten Anwendungsbeispiel.

ENGLISH : Baluster center made of hot forged steel ; to weld onto 12 to 16 mm (1/2" to 5/8") square bars. See illustration below.

NEDERLANDS : Middenstuk voor baluster vervaardigd uit warm gesmeed ijzer, om tussen spijlen van vierkant 12 of 16 mm te lassen. Zie onderstaand voorbeeld.

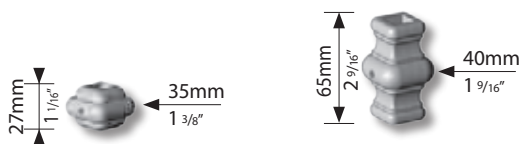
ESPAÑOL : Elemento central de balaustre en hierro forjado en caliente para soldar a barra cuadrada de 12 a de 16 mm. Ver ejemplo más abajo.



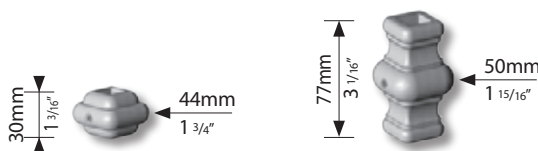
- 12 mm - 1/2" **EGK 31**
- 14 mm - 9/16" **EGK 32** **EGK 33**



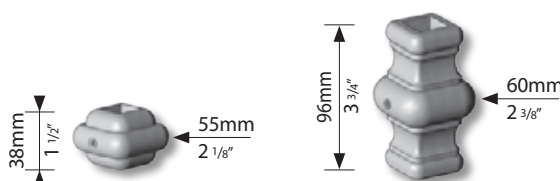
- 12 mm - 1/2" **EGK 12** **EGK 51**
- 14 mm - 9/16" **EGK 14** **EGK 52**



- 16 mm - 5/8" **EGK 16** **EGK 66**

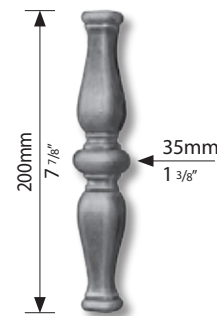


- 20 mm - 3/4" **EGK 20** **EGK 80**



- 25 mm - 1" **EGK 25** **EGK 100**

Echelle  
Maßstab  
Scale 1/5  
Schall  
Escala



**ESK 202**

Exemple d'utilisation  
Anwendungsbeispiel  
For illustration purpose only  
Voorbeeld voor toepassing  
Ejemplo de empleo



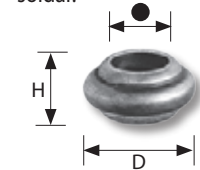
FRANÇAIS : Bagues en fer, tournées. À souder.

DEUTSCH : Gedrehte  
Einschweißteile.

ENGLISH : Turned  
steel ornaments - fully  
weldable.

NEDERLANDS : Gedraaide  
sierringen.

ESPAÑOL : Anillos de  
hierro torneados para  
soldar.



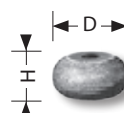
FRANÇAIS : Boules plates  
tournées, avec trou  
5,5 mm.

DEUTSCH : Gedrehte  
Flachkugeln, mit 5,5 mm  
Loch.

ENGLISH : Turned  
flattened balls, with 5.5  
(0.21") hole.

NEDERLANDS : Gedraaide  
halfronde ringen, met gat  
Ø 5,5 mm.

ESPAÑOL : Bolas planas  
torneadas.



H	D	
13 mm 1/2"	21 mm 1 3/16"	<b>OL 13</b>
15 mm 9/16"	27 mm 1 1/16"	<b>OL 15</b>

H	D	
14,5 mm 9/16"	23 mm 7/8"	<b>EG 14</b>
17 mm 1 1/16"	23 mm 7/8"	<b>EG 16</b>
18,5 mm 3/4"	23 mm 7/8"	<b>EG 18</b>
20,5 mm 13/16"	23 mm 7/8"	<b>EG 20</b>
31 mm 1 3/16"	35 mm 1 3/8"	<b>EG 30</b>

# ACCESSOIRES - ZUBEHÖR - ACCESSORIES TOEBEHÖREN - ACCESORIOS

Maillon de chaîne  
Kettenglied  
Link of chain  
Kettingschakel  
Eslabon de cabena

100mm  
4"

35mm  
1 3/8"

Ø 115mm  
Ø 4 1/2"

74mm  
2 7/8"

230mm  
9 1/16"

155mm  
6 1/8"

175mm  
6 7/8"

■ 6 mm  
■ 1/4" **CHA 10**

■ 10 mm  
■ 3/8" **Z 1153**

■ 7 mm  
■ 0.28" **Z 702**

S: ■ 20 mm	<b>Z 2203</b>
S: ■ 25 mm	<b>Z 2204</b>
S: ■ 30 mm	<b>Z 2205</b>

S: ■ 12 mm **Z 1301**

S: ■ 14 mm **Z 1302**

S: ■ 14 mm **Z 1502**

S: ■ 9/16"

Colliers  
Bunde  
Collars  
Collares

16mm  
5/8"

5mm  
3/16"

CL 103 ■ 12/6 + ■ 12/6 mm  
■ 1/2 x 1/4" + ■ 1/2 x 1/4"

CL 104 ■ 14/6 + ■ 14/6 mm  
■ 9/16 x 1/4" + ■ 9/16 x 1/4"

CL 105 ■ 20/6 + ■ 20/6 mm  
■ 3/4 x 1/4" + ■ 3/4 x 1/4"

CL 106 ■ 16/8 mm + ■ 16/8 mm  
■ 5/8 x 5/16" + ■ 5/8 x 5/16"

CL 107 ■ 14/6 + ■ 14/6 + ■ 14/6 mm  
■ 9/16 x 1/4" + ■ 9/16 x 1/4" + ■ 9/16 x 1/4"

CL 108 ■ 20/6 + ■ 20/6 + ■ 20/6 mm  
■ 3/4 x 1/4" + ■ 3/4 x 1/4" + ■ 3/4 x 1/4"

CL 14 ■ 14 mm  
■ 9/16"

CL 120 ■ 14 mm + ■ 14/6 mm  
■ 9/16" + ■ 9/16 x 1/4"

CL 148 ■ 14 mm + ■ 16 x 8 mm  
■ 9/16" + ■ 5/8 x 5/16"

Profils acier en barre

Steel bar stock

Stangenmaterial

Barras de acero perfiladas

L

16 x 5mm  
5/8 x 3/16"

L: 1.2 m.  
L: 47" **BCL 12**

20 x 10mm  
3/4 x 3/8"

L: 3 m.  
L: 9,8' **BCL 23**

30 x 8mm  
1 3/16 x 5/16"

L: 3 m.  
L: 9,8' **BCL 33**

30 x 8mm  
1 3/16 x 5/16"

L: 3 m.  
L: 9,8' **BCL 38**

# ACCESSOIRES - ZUBEHÖR - ACCESSORIES TOEBEHOREN - ACCESORIOS



grande forge

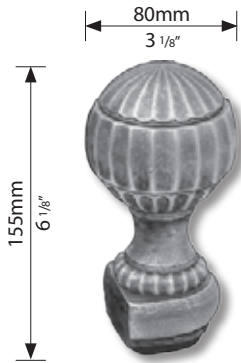
FRANÇAIS : Têtes de départ de rampe, montées sur un socle en fer brut, prêt à être soudé sur le poteau.

DEUTSCH : Zieraufsätze für Anfangsstäbe, montiert auf einen Roheisensockel, zum Aufschweißen.

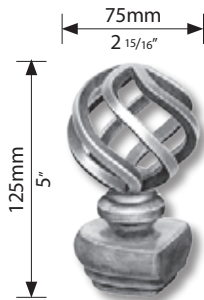
ENGLISH : Starting post finials, mounted on a steel base, ready to be welded on the post.

NEDERLANDS : Sierkoppen voor de eindafwerking van hoofdbalusters. Klaar om op de leuning te worden gelast.

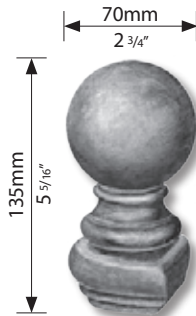
ESPAÑOL : Cabezas de barandilla montados sobre un zócalo de hierro en bruto, listo para soldar sobre el balaustre.



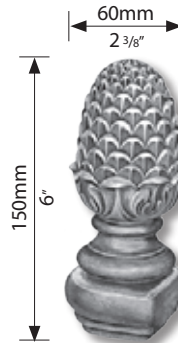
TS 201



TZ 72



TF 70



TF 120



TF 130

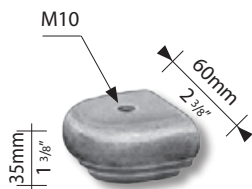
FRANÇAIS : Socle de raccordement en fer, seul, permettant également le montage des têtes de départ des pages 14 et 15.

DEUTSCH : Pfostensockel aus Eisen, einzeln : Erlaubt auch die Montage der Zierköpfe auf den Seiten 14 und 15.

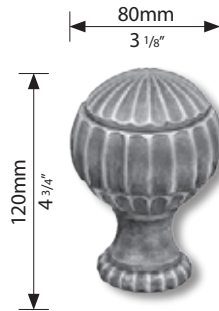
ENGLISH : Steel finial base, alone : Also allow for the mounting of the finials on pages 14 and 15.

NEDERLANDS : Baluster aansluitsockel uit ijzer : alleen voor de montage van de sierkoppen, zie ook de pagina's 14 en 15.

ESPAÑOL : Zócalo de pedestal en hierro, suelto. Permite también el montaje con los cabezales de arranque de las páginas 14 y 15.

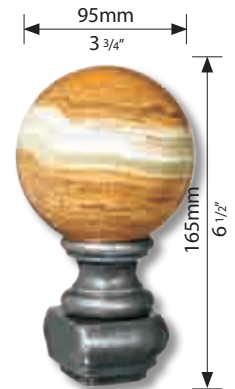


TS 4



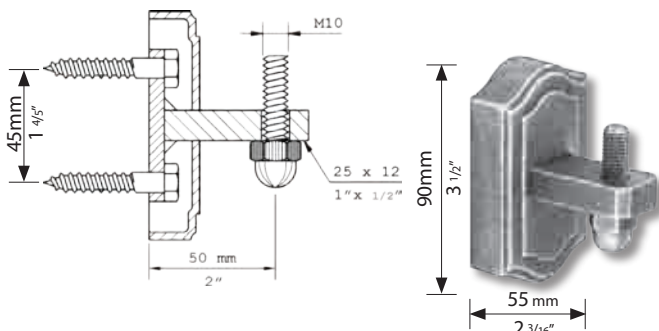
TB 200

Boule en ONYX  
ONYX Kugel  
ONYX sphere  
ONYX bolle  
ÓNICE bola



TP 80

Echelle  
Maßstab  
Scale 1/4  
Schall  
Escala



SUP 9

FRANÇAIS : Pour fixer les balustres latéralement sur le limon : Support en fer avec trous ovales et pièce de recouvrement en fonte grise.

DEUTSCH : Zum seitlichen Aufschrauben der Stäbe auf die Wange : Stahlträger mit ovalen Bohrungen - Abdeckkrosette aus Grauguß.

ENGLISH : To fix balusters on the side of the stringer : Steel bracket with oval holes and cast iron cap.

NEDERLANDS : Sierspijldrager uit staal voorzien van gietijzeren afdekrozet. Toepassing tegen trapboom en vide.

ESPAÑOL : Para fijar los balaustres lateralmente en la zanca . Soporte de hierro con agujeros ovalados y pieza de recubrimiento en fundición gris.



# CACHE-SCELLEMENTS - BASE COLLARS ABDECKKROSETTEN - AFDEKROZETTEN ROSETA-EMBELLECEDOR

FRANÇAIS : Platines et cache-scellements en fer forgé à chaud.

DEUTSCH : Warm geschmiedete Abdeckkrosetten.

ENGLISH : Hot forged steel base collars.

NEDERLANDS : Warm gesmede afdekrozetten.

ESPAÑOL : Pletinas y embellecedores de hierro forjado en caliente.

55mm  
2 1/8"



12 mm 1/2"	<b>CS 121</b>
14 mm 9/16"	<b>CS 141</b>
20 x 15 mm 13/16 x 5/8"	<b>CS 241</b>

55mm  
2 1/8"



Ep. 6mm  
T. 0,23"

**CST 1**

85mm  
3 3/8"



20 mm 13/16"	<b>CS 201</b>
25 mm 1"	<b>CS 251</b>

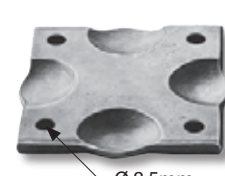
85mm  
3 3/8"



Ep. 8mm  
T. 5/16"

**CST 2**

85mm  
3 3/8"

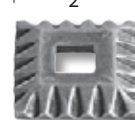


Ø 8.5mm  
Ø 0,33"

**CST 5**

Echelle  
Maßstab  
Scale 1/3  
Schall  
Escala

50mm  
2"



Ep. 6mm  
T. 0,23"

12 mm 1/2"	<b>CS 120</b>
14 mm 9/16"	<b>CS 140</b>
16 mm 5/8"	<b>CS 160</b>
16 x 8 mm 5/8" x 5/16"	<b>CS 168</b>

70mm  
2 3/4"



Ep. 6mm  
T. 1/4"

20 mm 13/16"	<b>CS 200</b>
20 x 15 mm 13/16" x 5/8"	<b>CS 240</b>

80mm  
3 1/8"



Ep. 6mm  
T. 1/4"

25 mm 1"	<b>CS 250</b>
30 mm 1 3/16"	<b>CS 300</b>

85mm  
3 1/8"



Ø 8.5mm  
Ø 0,33"

20 mm 13/16"	<b>CS 205</b>
-----------------	---------------

70mm  
2 3/4"



**CST 15**

80mm  
3 1/8"



20 mm 13/16"	<b>CS 203</b>
-----------------	---------------

80mm  
3 1/8"



**CST 3**

63mm  
2 1/2"



**CST 7**

75mm  
3"



**CST 8**

Cache-scellement en tôle galvanisée  
Abdeckkrosetten aus Eisen, verzinkt  
Base collars made of galvanized sheet steel  
Ijzeren afdekrozetten, verzinkt  
Pletinas embellecedores en plancha galvanizada

FRANÇAIS : Angle décoratif en fer, à souder.

DEUTSCH : Zier-Einschweißwinkel aus Eisen.

ENGLISH : Decorative angle, made of mild steel. To be welded.

NEDERLANDS : Ijzeren sierverbindingshoek om verticale met horizontale profielen te versterken/verbinden d.m.v. lassen.

ESPAÑOL : Ángulo decorativo de hierro, para soldar.

100mm  
3 15/16"



Sch.40

3/4"	● 26.9 mm	<b>CSR 27</b>
-	● 30 mm	<b>CSR 30</b>
1"	● 33.7 mm	<b>CSR 34</b>

63mm  
2 1/2"

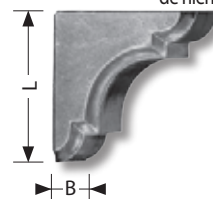


16 mm 9/16"	<b>CSR 7</b>
18 mm 11/16"	<b>CSR 8</b>

53mm  
2 1/8"



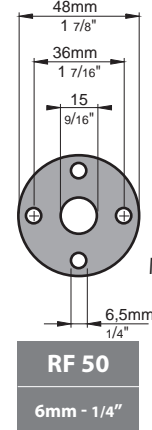
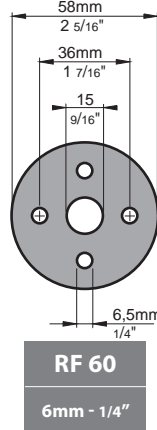
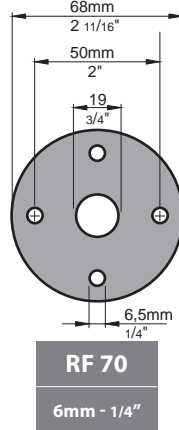
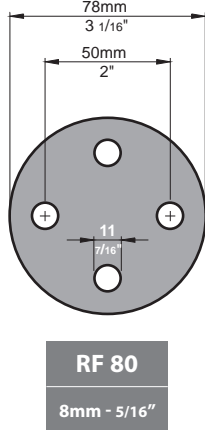
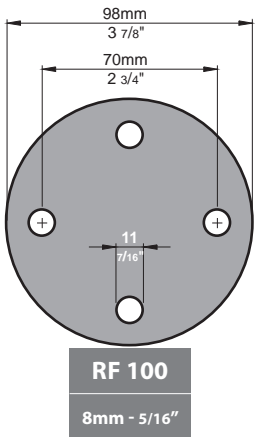
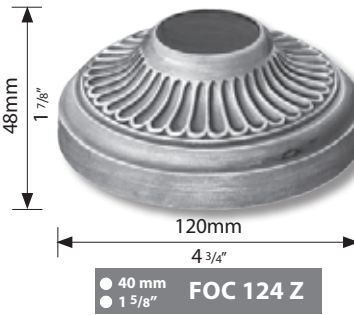
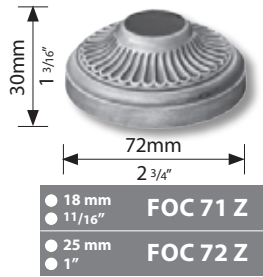
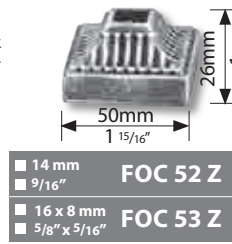
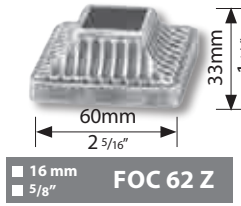
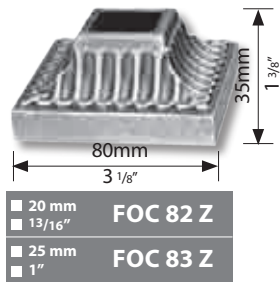
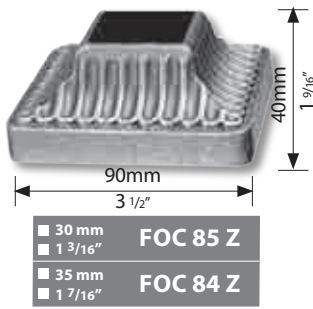
14 mm 9/16"	<b>CSR 4</b>
16 mm 5/8"	<b>CSR 6</b>



B	L	
30 mm 1 3/16"	55 mm 2 1/8"	<b>AD 30</b>
40 mm 1 9/16"	65 mm 2 9/16"	<b>AD 40</b>



# grande forge



Platines de fixation en fer  
Eisen Bodenrosetten  
Steel anchor bases  
Montageringen voor spijlen en balusters  
Platina de fijacion en hierro.

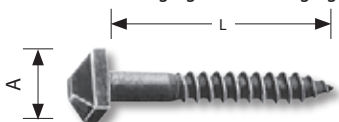
FRANÇAIS : Vis écrous à tête forgée décorative en pointe de diamant.  
Ne pas utiliser pour fixer des RF. Couple maximum limité à 18N.m.

DEUTSCH : Zierkopfschrauben, nicht geeignet zur Befestigung der Bodenrosetten RF. Maximales Drehmoment beschränkt auf 18N.m.

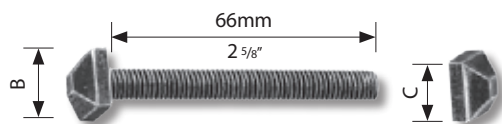
ENGLISH : Forged nail-headed screws and nuts. Decorative screws are not suitable for fastening the RF anchor bases. The maximum torque is 18N.m.

NEDERLANDS : Warm gesmede sierkop Schroeven. Sierkop Schroeven, niet geschikt voor bevestiging van bevestigingsrosetten RF. Maximum draaimoment is 18N.m.

ESPAÑOL : Tornillo y tuerca con cabeza forjada con punta de diamante. Tornillo decorativo, no utilizar para fijar las pletinas RF. Par máximo limitado a 18 N.m.



6 mm L : 36 mm	<b>VB 640</b>	A = 14mm
1/4" L : 1 7/16"		A = 9/16"
8 mm L : 56 mm	<b>VB 860</b>	A = 16mm
5/16" L : 2 3/16"		A = 5/8"



M6	<b>VM 670</b>	B = 14mm
		B = 9/16"
M8	<b>VM 870</b>	B = 16mm
		B = 5/8"
M6	<b>VE 6</b>	C = 14mm
		C = 9/16"
M8	<b>VE 8</b>	C = 16mm
		C = 5/8"

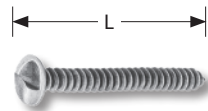
FRANÇAIS : Vis de sécurité en acier trempé à sens unique : Dévissage impossible.

DEUTSCH : Einweg-Sicherheits-Schraube aus gehärtetem Stahl. Die Schrauben können nicht mehr herausgedreht werden.

ENGLISH : One way security screw, heat treated (5/16" x 3"). Unscrewing will be impossible.

NEDERLANDS : Veiligheidsschroef uit gehard staal. Deze kan na montage niet meer los gedraaid worden.

ESPAÑOL : Tornillo unidireccional de seguridad de acero templado. Una vez atornillado ya no puede destornillarse.



8 mm L : 50 mm	<b>VSU 50</b>
5/16" L : 1 9/16"	
8 mm L : 70 mm	<b>VSU 70</b>
5/16" L : 3"	

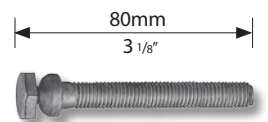
FRANÇAIS : Vis de sécurité indéserrable, par rupture de la tête hexagonale.

DEUTSCH : Abscher-Sicherheits-Schraube. Sechskant-Kopf reißt bei einem bestimmten Druckpunkt ab.

ENGLISH : Security lock screw, by breaking off the hexagonal head.

NEDERLANDS : Veiligheidsbout met zeskkante kop die na montage is afgedraaid. Daarna is de bout niet meer te demonteren.

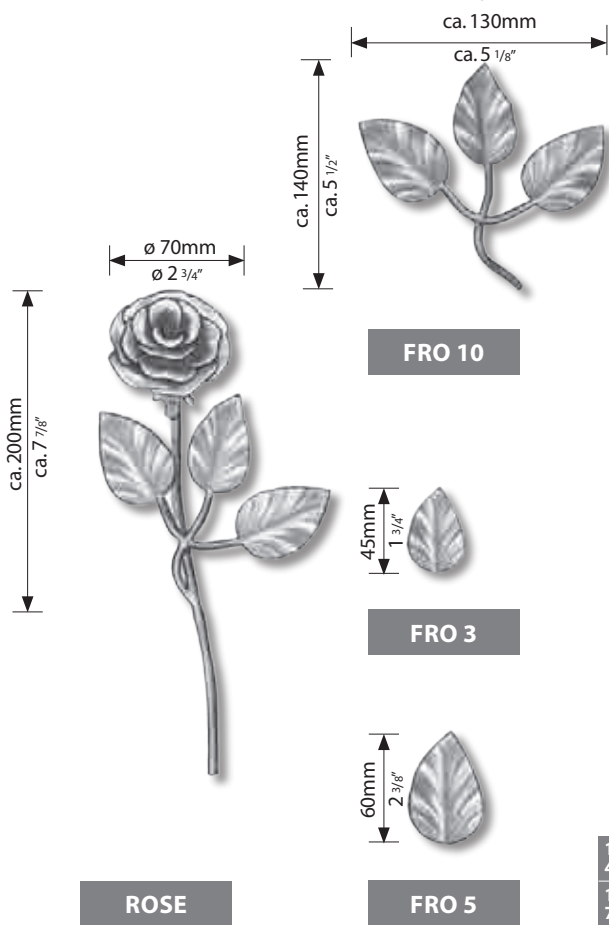
ESPAÑOL : Tornillo de seguridad indestornillable si se rompe la cabeza hexagonal.



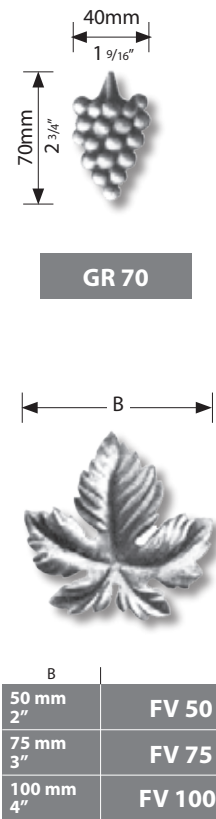
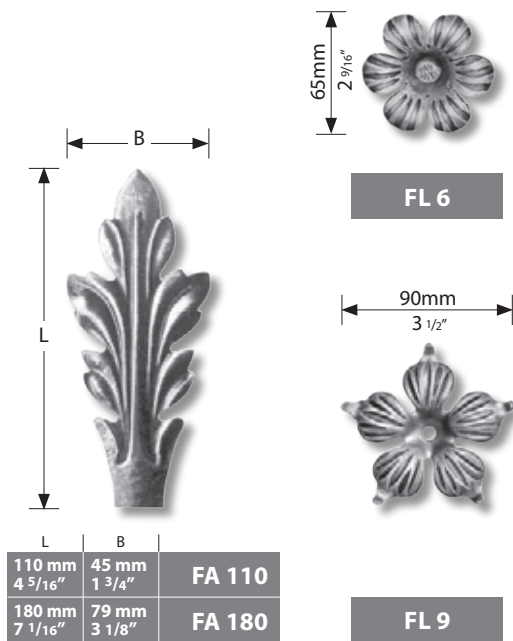
M10	<b>VH 108</b>
-----	---------------

Modelos déposés  
Geschmacksmusterschutz  
Registered designs  
Gedeponeerde modellen  
Modelos patentados

# FEUILLES, ROSACES - BLÄTTER, ROSETTEN LEAVES, ROSETTES - BLAADJES, ROZETTEN HOJAS, ROSETONES



Feuilles en tôle d'acier, estampées, ép. 1,2 mm  
Zierblätter, 1,2 mm dick  
Stamped leaves. Sheet metal 1,2 mm thick  
Koud gestampte sierblaadjes, 1,2 mm dik  
Hojas estampadas en chapa de acero, grosor 1,2 mm



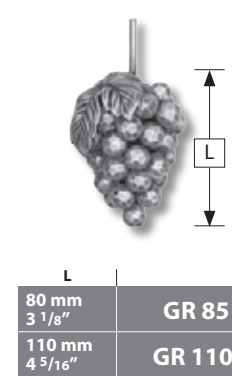
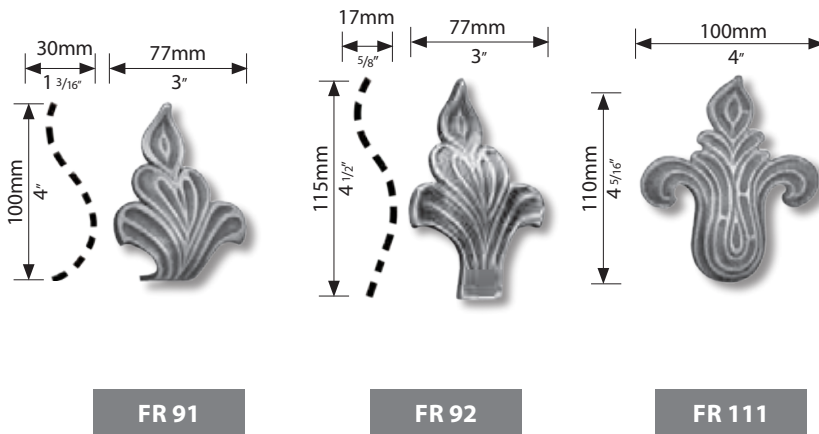
FRANÇAIS : Feuilles d'acanthé en acier moulé. Épaisseur 4 mm.

DEUTSCH : Akanthusblätter aus Schmiedeguß. 4 mm dick.

ENGLISH : Cast steel acanthus leaves, 4 mm (1/8").

NEDERLANDS : Smeedijzeren sierblad "AKANT". Dikte 4 mm.

ESPAÑOL : Hojas de acanto en acero moldeado. 4 mm. de grosor.



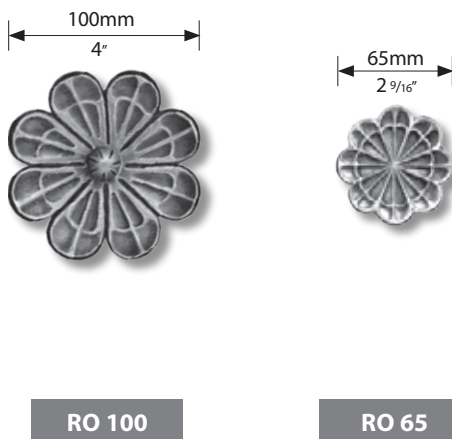
FRANÇAIS : Rosaces en fer forgé à chaud.

DEUTSCH : Zierrosetten aus geschmiedetem Stahl.

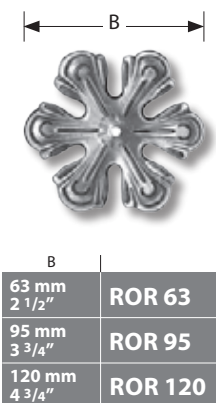
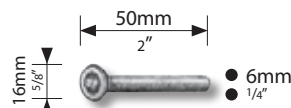
ENGLISH : Hot forged steel rosettes.

NEDERLANDS : Sierrozetten uit warm gesmeed ijzer.

ESPAÑOL : Rosetón en hierro forjado en caliente.



Rivet décoratif  
Ziernagel  
Decorative-head rivet  
Siernagel  
Roblon decorativo

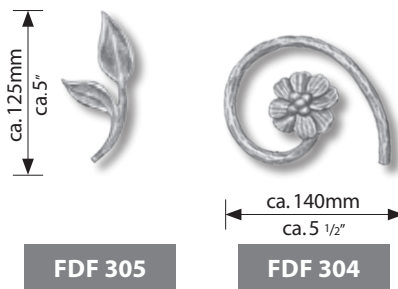
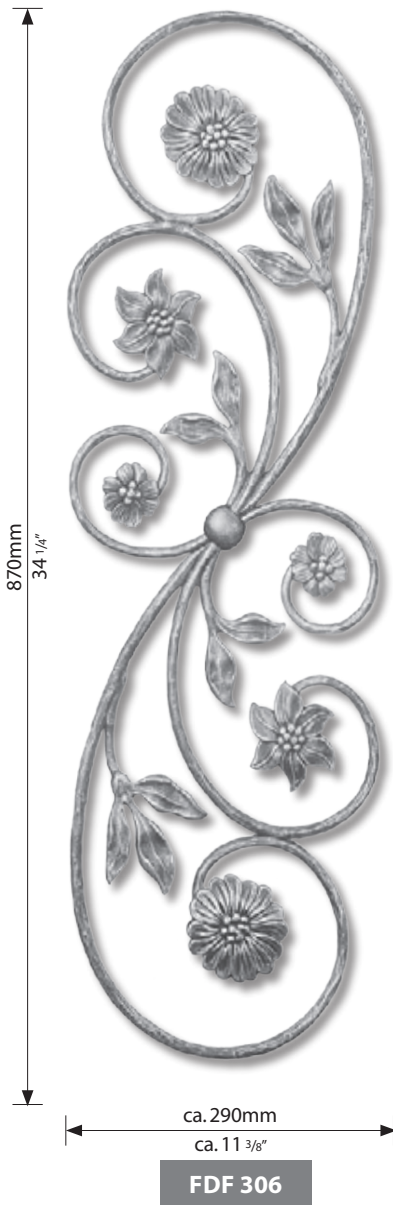


Echelle  
Maßstab  
Scale 1/4  
Schall  
Escala





# grande forge



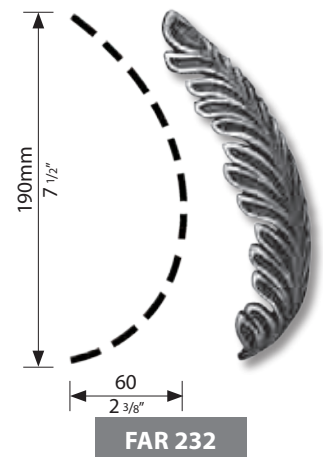
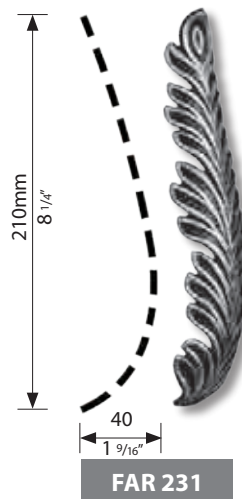
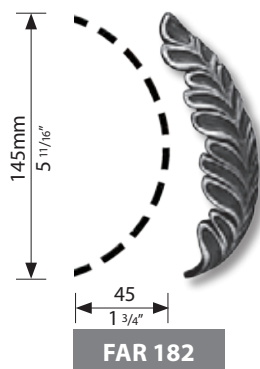
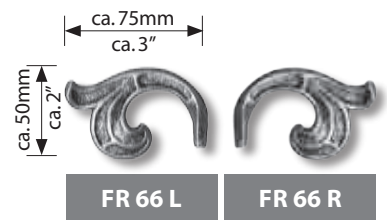
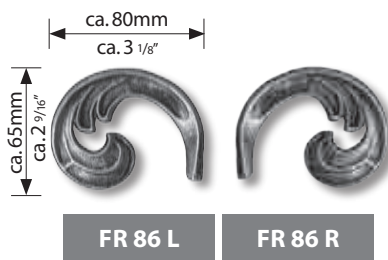
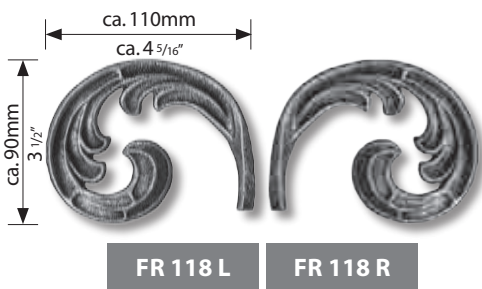
FRANÇAIS : Éléments décoratifs en acier moulé  
DOUBLE FACE cintrables si chauffés au rouge.  
Soudables et galvanisables.  
Livrés bruts de fonderie.

DEUTSCH : Zierelemente aus Schmiedeguß,  
DOPPELSEITIG.  
Biegsam wenn rotglühend erhitzt.  
Schweißbar und feuerverzinkbar.  
Geliefert roh.

ENGLISH : DOUBLE-FACED steel castings  
can be re-shaped if heated.  
They are suitable for welding and galvanizing.  
Supplied in mill finish.

NEDERLANDS : DUBBELZIJDIG geprofileerde  
sierornamenten uit las- en verzinkbaar gietijzer.  
Tevens zeer goed buigbaar.  
Niet behandeld geleverd.

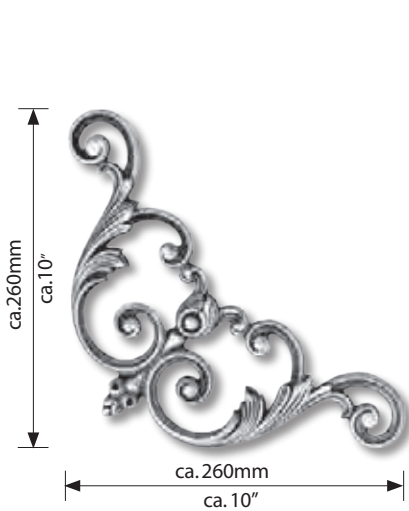
ESPAÑOL : Elementos decorativos en acero moldeado  
DOBLE CARA adaptables si se calientan al rojo vivo.  
Soldables y galvanizables.  
Se sirven en bruto de fundición.



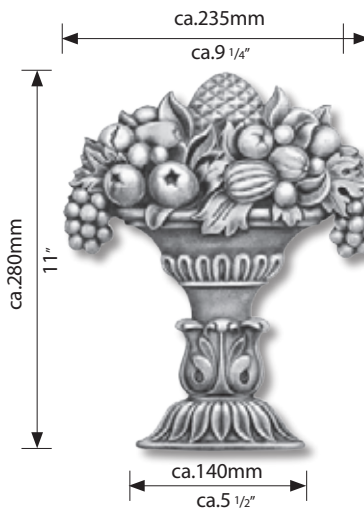
Modèles déposés  
Geschmacksmusterschutz  
Registered designs  
Gedeponeerde modellen  
Modelos patentados

# ACIER MOULÉ - SCHMIEDEGÜß - STEEL CASTINGS SMEEDBAAR GIETIJZER - ACERO MODELADO

Double face  
Doppelseitig  
Double faced  
Dubbelzijdig  
Doble cara



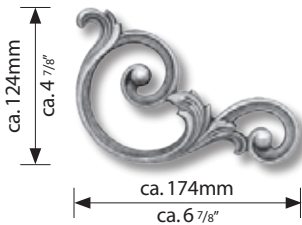
**DFD 27**



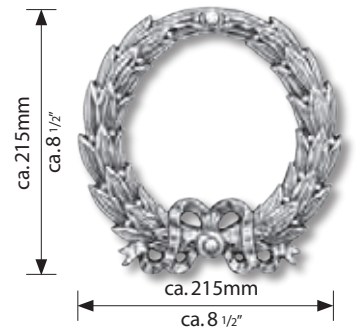
**DFD 76**



**DFD 75**



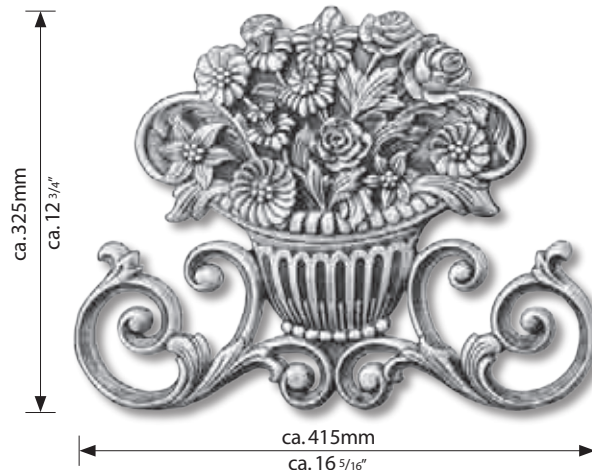
**DFD 18**



**DFD 23**



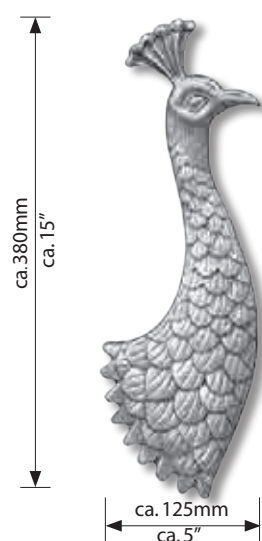
**DFD 24**



**DFD 40**



**DFD 7**



**DFD 38**



**DFD 22**



**DFD 33**



**DFD 11**



**DFD 13**

# ACIER MOULÉ - SCHMIEDEGUß - STEEL CASTINGS SMEEDBAAR GIETIJZER - ACERO MODELADO



grande forge

FRANÇAIS : Eléments décoratifs en acier moulé double face, avec un encadrement en acier plat 16x8 mm.

S'agissant de pièces de fonderie, les dimensions peuvent varier légèrement, en raison du phénomène de retrait.

DEUTSCH : Zierelemente aus Schmiedeguß, doppelseitig mit 16x8 mm Flachstahl umrahmung. Da es sich um Schmiedeguß handelt, können die Maße geringfügig abweichen.

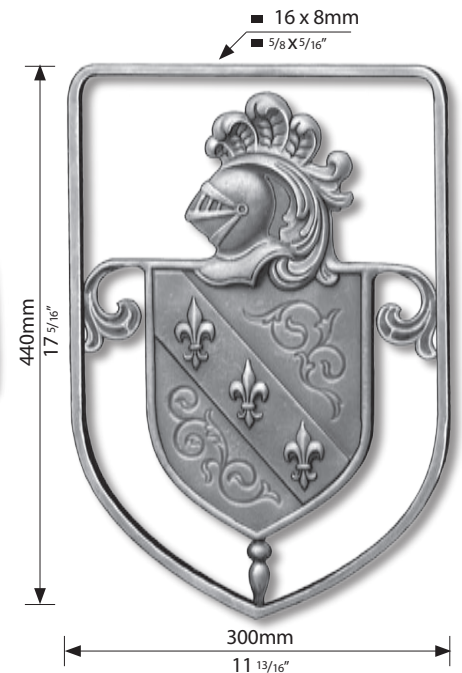
ENGLISH : Decorative double-faced steel castings, with 16x8 mm (5/8 x 5/16") steel framings. Steel castings will shrink during the cooling process. As a result expect some variance in each casting from the dimensions shown in the catalog.

ESPAÑOL : Elementos decorativos de acero moldeado en doble cara con un recuadro de pletina de acero de 16x8 mm. Tratándose de piezas de fundición, las dimensiones pueden variar ligeramente debido a la retracción.

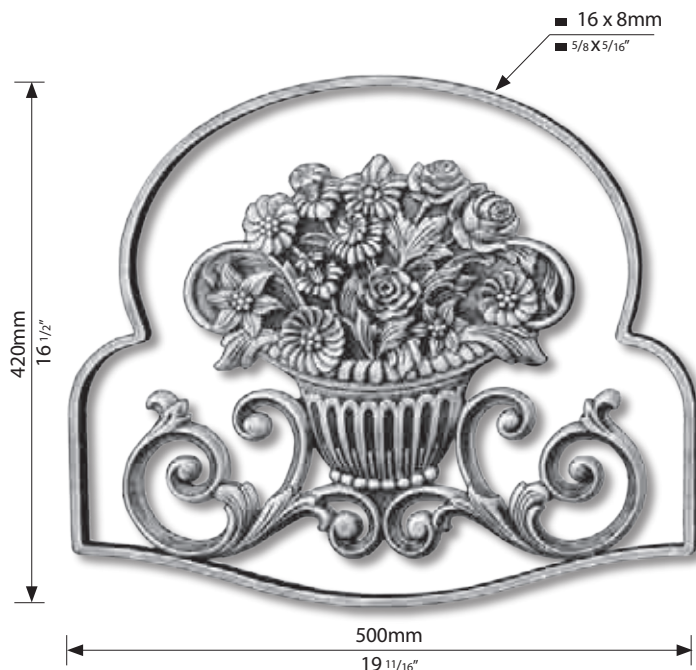
NEDERLANDS : Dubbelzijdig geprofileerde sierornamenten uit las- en verzinkbaar gietijzer, voorzien van frame uit strip 16x8mm. Het betreft gegoten staal, geringe maatafwijkingen zijn hierbij voorbehouden.



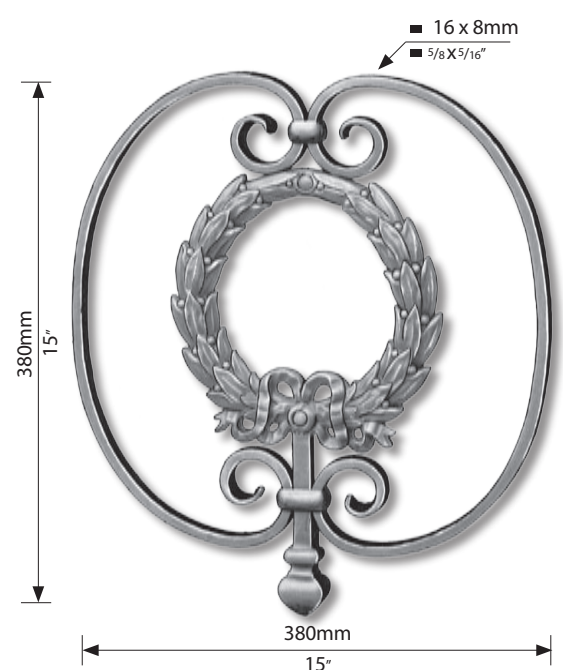
FAC 75



FAC 22



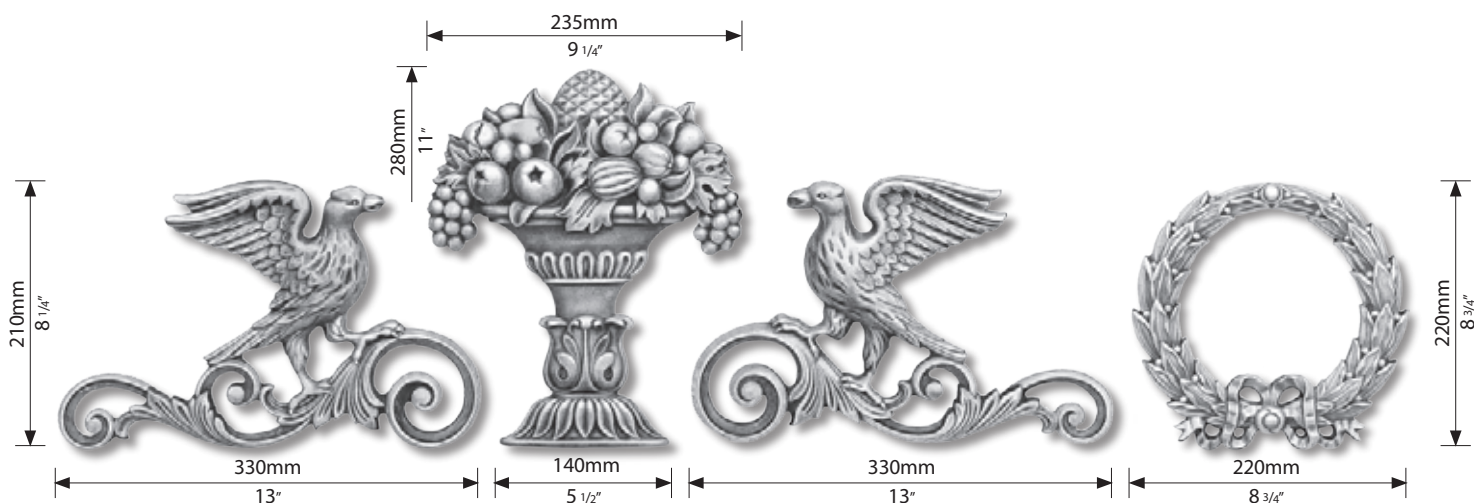
FAC 40



FAC 23

Modelos déposés  
Geschmacksmusterschutz  
Registered designs  
Gedeponeerde modellen  
Modelos patentados

# FRONTE GRISE - GRAUGUß - CAST IRON GIETIJZER SIERORNAMENTEN - FUNDICIÓN



<b>FOD 75 L</b>	<b>FOD 76</b>	<b>FOD 75 R</b>	<b>FOD 23</b>
<b>FOD 75 LZ</b>	<b>FOD 76 Z</b>	<b>FOD 75 RZ</b>	<b>FOD 23 Z</b>

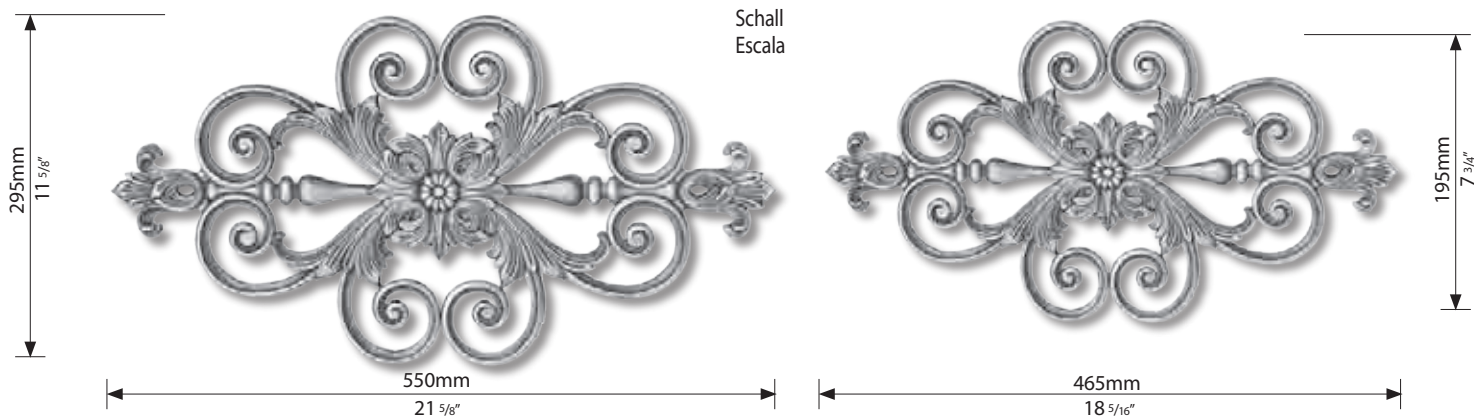
ZINGUÉ  
VERZINKT  
ZINCADO



<b>FOD 33 L</b>	<b>FOD 22</b>	<b>FOD 33 R</b>	<b>FOD 27</b>
<b>FOD 33 LZ</b>	<b>FOD 22 Z</b>	<b>FOD 33 RZ</b>	<b>FOD 27 Z</b>

ZINGUÉ  
VERZINKT  
ZINCADO

Echelle  
Maßstab  
Scale 1/6  
Schall  
Escala



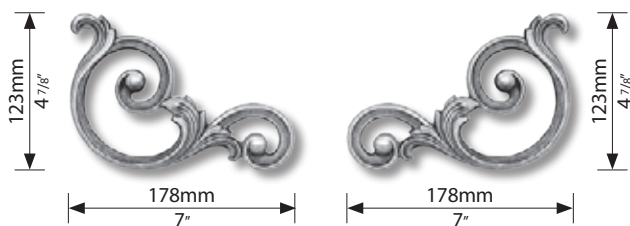
<b>FOD 60</b>	<b>FOD 45</b>
<b>FOD 60 Z</b>	<b>FOD 45 Z</b>

MÉTALLISÉ AU ZINC  
VERZINKT  
ZINK METALLIZED

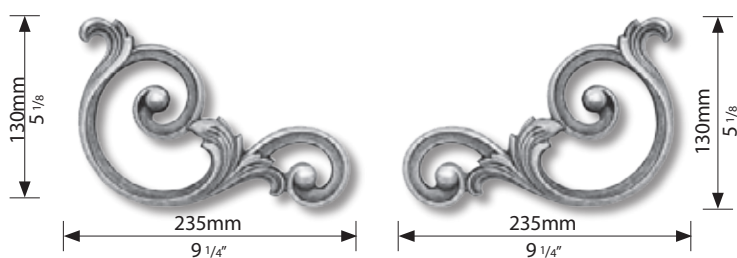
# FONTE GRISE - GRAUGUß - CAST IRON GIETIJZER SIERORNAMENTEN - FUNDICIÓN



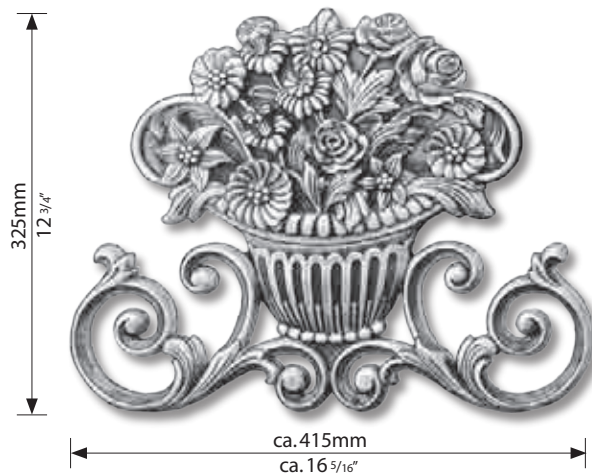
grande forge



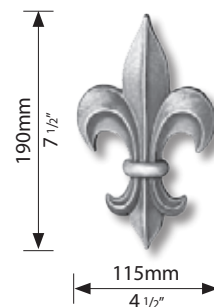
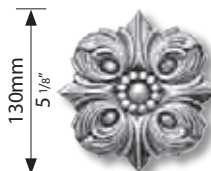
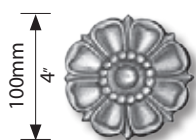
	FOD 18 L	FOD 18 R
ZINGUÉ ZING PLATED ZINCADO	FOD 18 LZ	FOD 18 RZ



	FOD 24 L	FOD 24 R
ZINGUÉ ZING PLATED ZINCADO	FOD 24 LZ	FOD 24 RZ



	FOD 40
ZINGUÉ ZING PLATED ZINCADO	FOD 40 Z



	FOD 10	FOD 7	FOD 11	FOD 13	FOD 19
ZINGUÉ VERZINKT ZINCADO	FOD 10 Z	FOD 7 Z	FOD 11 Z	FOD 13 Z	FOD 19 Z

FRANÇAIS : Eléments décoratifs SIMPLE FACE, en fonte grise - avec vis de fixation.  
Livrables bruts de fonderie ou métallisés au zinc : "Z".

DEUTSCH : Zierelemente, EINSEITIG, aus Grauguß- mit Befestigungsschrauben.  
Lieferbar roh oder Zinkspritz metallisiert : "Z".

ENGLISH : Cast iron ornaments, SINGLE FACED, delivered with fixing screws.  
Available as cast or with metallic zinc spray : "Z".

NEDERLANDS : Sierornamenten uit grijs gietijzer. Eenzijdig geprofileerd en voorzien van bevestigingsschroeven.  
Leverbaar als omschreven of gemetaliseerd : "Z".

ESPAÑOL : Elementos decorativos de una SOLA CARA, en fundición gris.

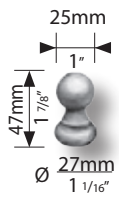
Se suministra con tornillos de fijación.

Se sirven en bruto de fundición ó mezalizados en zinc : "Z".

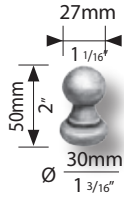


Exemples d'utilisation  
Anwendungsbeispiele  
For illustration purposes only  
Voorbeeld voor toepassing  
Ejemplos de empleo

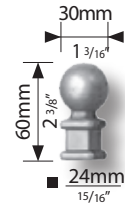




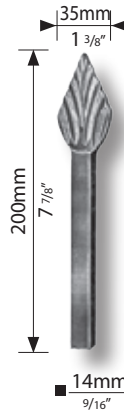
LA 31



LA 32



LA 41



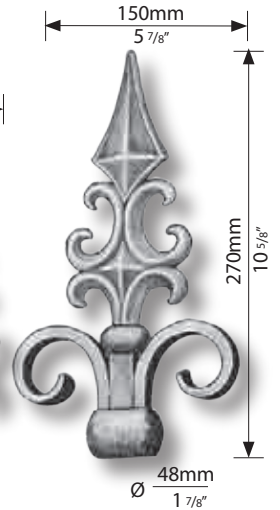
LA 22



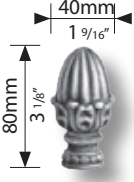
LA 22 M



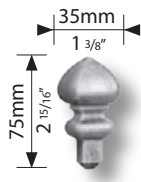
LA 230



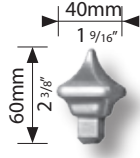
LA 238



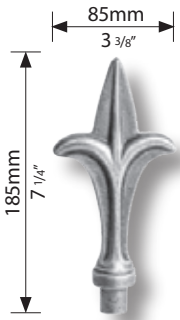
LA 111



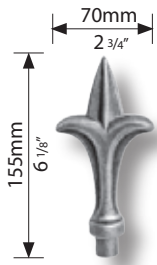
LA 51



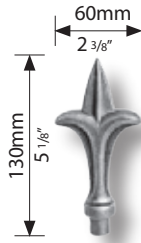
LA 45



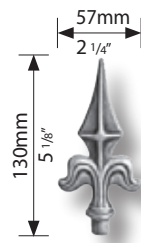
LA 143



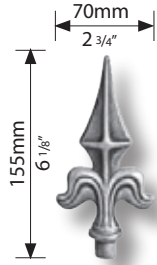
LA 142



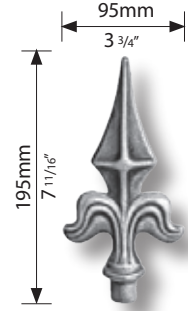
LA 141



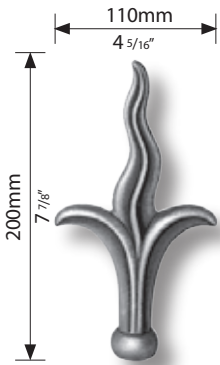
LA 151



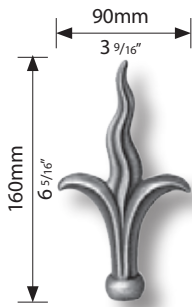
LA 152



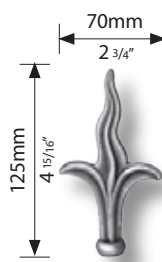
LA 153



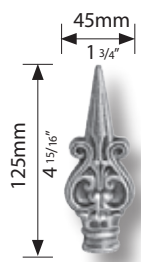
LA 183



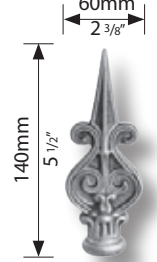
LA 182



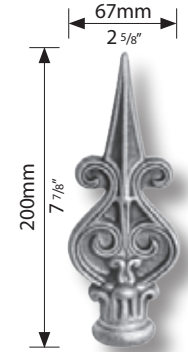
LA 181



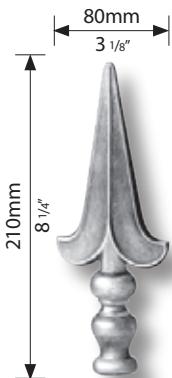
LA 191



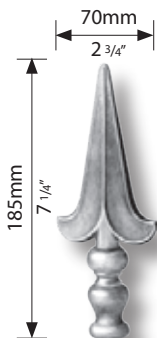
LA 192



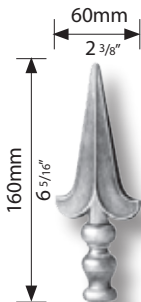
LA 193



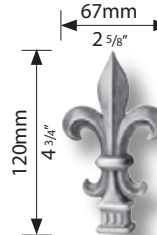
LA 223



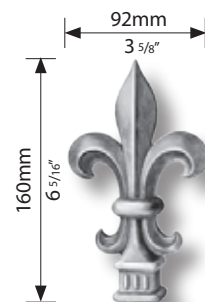
LA 222



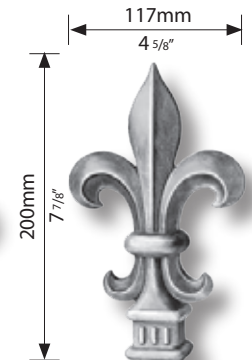
LA 221



LA 251



LA 252



LA 253

Modèles déposés  
Geschmacksmusterschutz  
Registered designs  
Gedeponeerde modellen  
Modelos patentados

# POINTES DE LANCE - GITTERSPITZEN RAILING HEADS - HEKPUNTEN PUNTAS DE LANZA



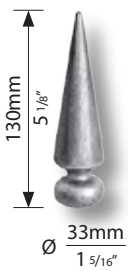
grande forge



**LA 273**  
\*



**LA 272**  
\*



**LA 172**



**LA 171**

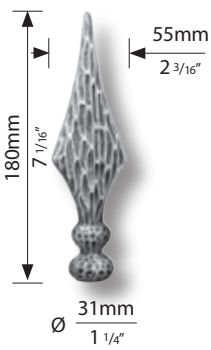
FRANÇAIS : Pointes de lance et pontets en "fer" forgé à chaud au pilon, permettant un montage facile par soudure. Les références marquées \* sont protégées par un dépôt international des dessins et modèles.

DEUTSCH : Gitterspitzen aus warm geschmiedetem "Eisen". Deshalb einfache Montage beim Schweißen. Artikel, die mit \* markiert sind, haben internationalen Gebrauchsmusterschutz.

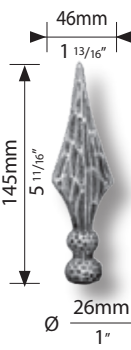
ENGLISH : Railing heads and spears made of hot forged "steel". Therefore they don't break and are fully weldable. The items marked \* are protected by international patent.

NEDERLANDS : Warm gesmede ijzeren hekpunten St. 37, las- en verzinkbaar ! Deze producten (\*) zijn internationaal gedeponeerd op model en design.

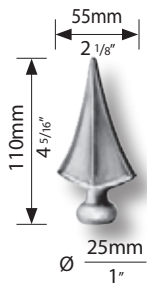
ESPAÑOL : Puntas de lanza de "hierro forjado" en caliente. Fácil montaje por soldadura. Los artículos marcados con \* están protegidos con un modelo industrial internacional.



**LA 103**  
\*



**LA 101**  
\*



**LA 231**  
\*



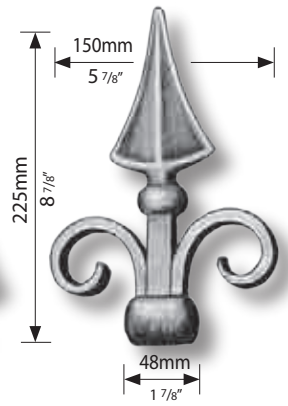
**LA 232**  
\*



**LA 237**  
\*



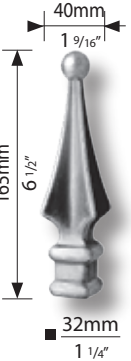
**LA 233**  
\*



**LA 239**  
\*



**LA 163**



**LA 162**



**LA 161**

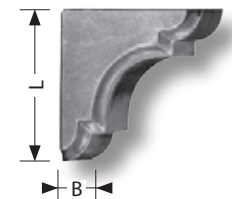
FRANÇAIS : Angle décoratif en fer, à souder.

DEUTSCH : Zier-Einschweißwinkel aus Eisen.

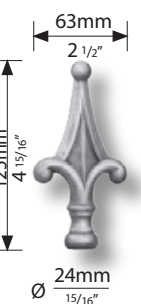
ENGLISH : Decorative angle, made of mild steel. To be welded.

NEDERLANDS : Ijzeren sierverbindingshoek om verticale met horizontale profielen te versterken/verbinden d.m.v. lassen.

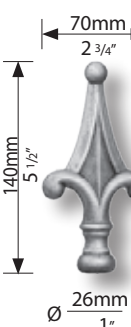
ESPAÑOL : Ángulo decorativo de hierro, para soldar.



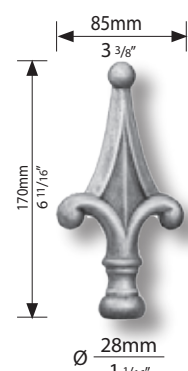
B	L	
30 mm 1 3/16"	55 mm 2 1/8"	AD 30
40 mm 1 9/16"	65 mm 2 9/16"	AD 40



**LA 211**  
\*



**LA 212**  
\*



**LA 213**  
\*

FRANÇAIS : Bande découpée en tôle brute, ép. 3 mm, à souder.

DEUTSCH : Zackenleisten aus rohem Blech, 3 mm dick, zum Anschweißen.

ENGLISH : Punched strip steel, thickness 3 mm, rough, to be welded.

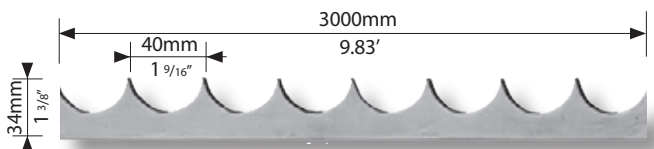
NEDERLANDS : Puntkammen, blank ijzer, 3 mm dik.

ESPAÑOL : Banda cortada en chapa de hierro de 3 mm para soldar.

ENGLISH : Punched strip steel, thickness 3 mm, rough, to be welded.

NEDERLANDS : Puntkammen, blank ijzer, 3 mm dik.

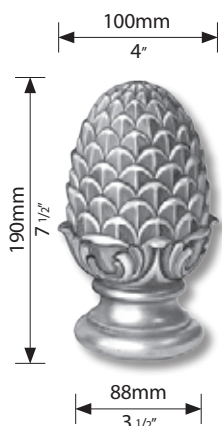
ESPAÑOL : Banda cortada en chapa de hierro de 3 mm para soldar.



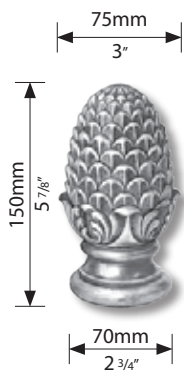
**LA 300**

Modelos déposés  
Geschmacks-musterschutz  
Registered designs  
Gepegoneerde modellen  
Modelos patentados

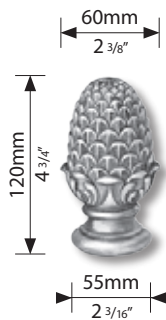
# FONTE GRISE - GRAUGUß - CAST IRON GIETIJZER SIERORNAMENTEN - FUNDICIÓN



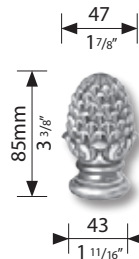
M12 FOT 19  
M12 FOT 19 Z



M12 FOT 15  
M12 FOT 15 Z



M10 FOT 12  
M10 FOT 12 Z



M10 FOT 8  
M10 FOT 8 Z



M8 FOT 6  
M8 FOT 6 Z



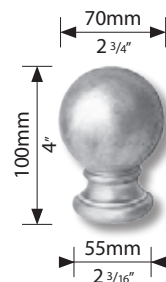
M10 FOT 13  
M10 FOT 13 Z



M12 FOS 11  
M12 FOS 11 Z



M12 FOS 9  
M12 FOS 9 Z



M10 FOS 7  
M10 FOS 7 Z



M10 FOS 5  
M10 FOS 5 Z

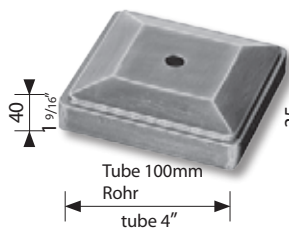
FRANÇAIS : Pommes de pin et sphères en fonte grise, avec taraudage, prêtes à être montées. Livrables brutes de fonderie ou métallisées au zinc : "Z".

DEUTSCH : Zieraufsätze aus Grauguß mit Innengewinde, montagebereit. Lieferbar roh oder Zinkspritz metallisiert : "Z".

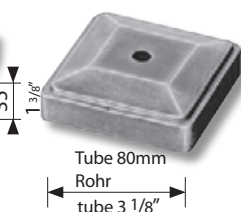
ENGLISH : Pine cones and balls in cast iron, with threaded holes, ready to be mounted. Available as cast or zinc spray metallized : "Z".

NEDERLANDS : Gietijzeren paalkoppen met ronde voet en schroefgat voor montage op poortpaal. Leverbaar onbehandeld of gemetalliseerd : "Z".

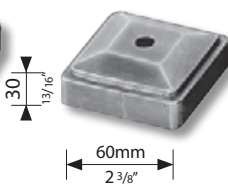
ESPAÑOL : Pinas y esferas en fundición gris, con rosca interior, listas para montar. Se suministran en bruto de fundición, ó metalizados en zinc : "Z".



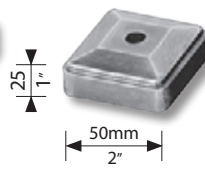
M12 FOC 100  
M12 FOC 100 Z



M12 FOC 80  
M12 FOC 80 Z



M10 FOC 60  
M10 FOC 60 Z



M10 FOC 50  
M10 FOC 50 Z

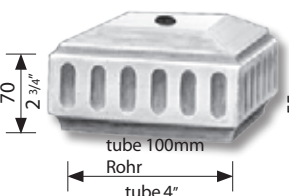
FRANÇAIS : Chapeaux couvre-tubes en fonte grise, prévus pour recevoir les pommes de pin et sphères ci-dessus. Y compris la fourniture d'un fer plat avec vis, à souder à l'intérieur du tube. Livrables bruts de fonderie ou métallisées au zinc : "Z".

DEUTSCH : Rohrkappen aus Grauguß als Unterteil für die obigen Zieraufsätze. Lieferung mit einem Eisenteil mit Gewindestift zum Einschweißen in das Rohr. Lieferbar roh oder Zinkspritz metallisiert : "Z".

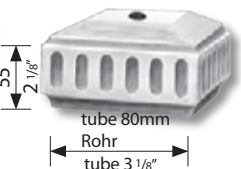
ENGLISH : Newell post caps in cast iron designed to be mounted with the above finials. Delivered with an steel piece with screw, to be welded into the tube. Available as cast or zinc spray metallized : "Z".

NEDERLANDS : Gietijzeren paalkoppen voor montage van paalkoppen. Inclusief bevestigingsstrip met schroefgat voor in de buis (paal) te lassen en daarna d.m.v. draadeind het geheel te monteren op vierkante poortpaal. Leverbaar onbehandeld of gemetalliseerd : "Z".

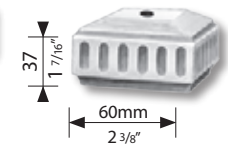
ESPAÑOL : Remates para tubos en fundición gris para alojamiento de pinas ó esferas. Se incluye una pletina de hierro con tornillo para soldar por el interior del tubo. Se suministran en bruto de fundición, ó metalizados en zinc : "Z".



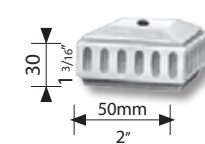
M12 FOC 108  
M12 FOC 108 Z



M12 FOC 88  
M12 FOC 88 Z



M10 FOC 68  
M10 FOC 68 Z



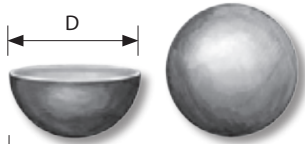
M10 FOC 58  
M10 FOC 58 Z



# BOULES - KUGELN - BALLS - BOLLEN - BOLAS



grande forge



Sch.40	D		
3/4"	26,9 x 2,5 mm	DS 27	SPM 27
1"	33,7 x 2,5 mm	DS 33	SPM 33
1 1/4"	42,4 x 2,5 mm	DS 42	SPM 42
1 1/2"	48,3 x 2,5 mm	DS 48	SPM 48
2"	60,3 x 2,5 mm	DS 60	SPM 60
2 1/2"	76,1 x 2,5 mm	DS 76	SPM 76
3"	88,9 x 2,5 mm	DS 89	SPM 89
3 1/2"	101,6 x 3 mm	DS 101	SPM 101
6"	153 x 3 mm	DS 153	SPM 153
8"	203 x 3 mm	DS 203	SPM 203

FRANÇAIS : Demi-sphères et sphères en tôle d'acier soudées et poncées.

DEUTSCH : Halb- und Hohlkugeln aus Stahlblech verschweißt und sauber geschliffen.

ENGLISH : Hemispheres and balls made of sheet steel. With seam ground smooth.

NEDERLANDS : Halve en hele holle stalen bollen, gelast en geslepen.

ESPAÑOL : Semiesferas y esferas en chapa de acero soldadas y lijadas.

FRANÇAIS : Boules pleines en fer forgé.

DEUTSCH : Kugeln aus geschmiedetem Eisen.

ENGLISH : Hot forged steel balls.

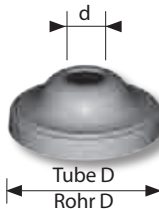
NEDERLANDS : Ronde massieve bollen.

ESPAÑOL : Bolas macizas en hierro forjado.



Ø	
20 mm 13/16"	SPP 20
25 mm 1"	SPP 25
35 mm 1 3/8"	SPP 35
50 mm 1 15/16"	SPP 50
70 mm 2 3/4"	SPP 70
100 mm 3 15/16"	SPP 100

Echelle  
Maßstab  
Scale 1/5  
Schall  
Escala



Sch.40	D	d	
1 1/2"	48,3 mm	21 mm	FFR 48
2"	60,3 mm	26 mm	FFR 60
2 1/2"	76,1 mm	29 mm	FFR 76
3"	88,9 mm	31 mm	FFR 89
3 1/2"	101,6 mm	36 mm	FFR 101

FRANÇAIS : Chapeaux couvre-tubes en tôle d'acier prévus pour recevoir par soudure une boule.

DEUTSCH : Rundrohrkappen aus Stahlblech, als Unterteil für eine Kugel, zum aufschweißen.

ENGLISH : Round post caps made of sheet steel, designed to receive by welding a ball.

NEDERLANDS : Ronde paalkappen vervaardigd uit plaatstaal, voorbereid voor aanlassen van bollen. 2 mm dik.

ESPAÑOL : Remates cubre-tubos en chapa de acero previstos para recibir, por soldadura, una bola.

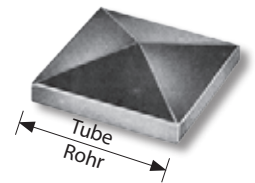
FRANÇAIS : Chapeaux couvre-tubes en tôle de fer, ép. 2 mm. À souder.

DEUTSCH : Rohrkappen aus Eisen 2 mm dick. Zum Anschweißen.

ENGLISH : Newell post caps made of 2 mm sheet steel. To be welded.

NEDERLANDS : Plaatstalen paalkappen, dik 2 mm.

ESPAÑOL : Tapa decorativa para cubrir tubos en chapa estampada de 2 mm, para soldar.



30 x 30 mm 1 3/16 x 1 3/16"	SC 30
40 x 40 mm 1 9/16 x 1 9/16"	SC 40
50 x 50 mm 2 x 2"	SC 50
60 x 60 mm 2 3/8 x 2 3/8"	SC 60
80 x 80 mm 3 1/8 x 3 1/8"	SC 80
100 x 100 mm 4 x 4"	SC 100

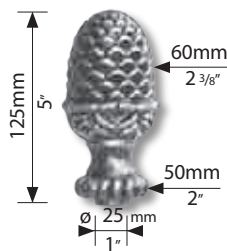
FRANÇAIS : Pommes de pin en acier forgé, prévues pour être soudées sur les chapeaux ci-dessous.

DEUTSCH : Eicheln aus Stahl geschmiedet, zum aufschweißen auf die unterstehenden Kappen.

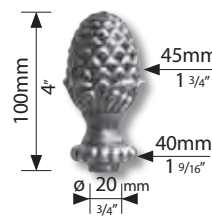
ENGLISH : Pine cones made of forged steel, designed to be welded on the below caps.

NEDERLANDS : Paalkoppen vervaardigd uit gesmeed staal, voor aanlassen op onderstaande kappen.

ESPAÑOL : Piñas en acero forjado, previstas para ser soldadas a las remates anteriores.



FFT 130



FFT 100

Exemples d'utilisation  
Anwendungsbeispiele  
For illustration purposes only  
Voorbeeld voor toepassing  
Ejemplos de empleo



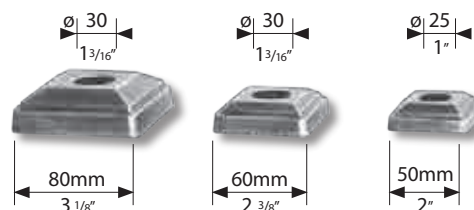
FRANÇAIS : Chapeaux couvre-tubes carrés en acier forgé prévus pour recevoir par soudure une sphère ou pomme de pin ci-dessus.

DEUTSCH : Quadratrohrkappen aus geschmiedetem Stahl – als Unterteil. Zum aufschweißen einer Kugel oder einer obenstehenden Eichel.

ENGLISH : Newell post caps made of forged steel, designed to receive by welding a ball or an above pine cone.

NEDERLANDS : Vierkante paalkappen vervaardigd uit gesmeed staal, geschikt voor aanlassen van bollen of bovenstaande paalkoppen.

ESPAÑOL : Remates cubre-tubos cuadrados en acero forjado previstos para recibir, por soldadura, una de las esfera o piñas anteriores.



FFK 80

FFK 60

FFK 50



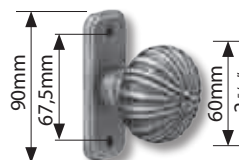
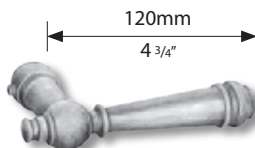
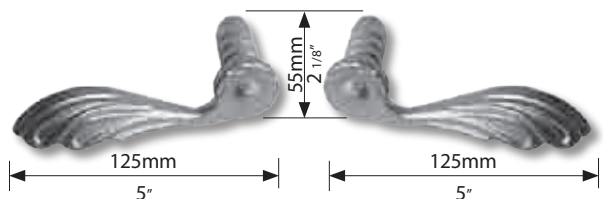
# SERRURERIE - TORZUBEHÖR - HARDWARE POORTTOEBEHOREN - CERRAJERIA

FRANÇAIS : Béquilles et bouton en fer.  
Femelle avec vis pointeau pour tige carrée  
de 8 mm (non comprise).  
Protection anticorrosion par zingage.  
Option : Patiné à la main "Fer Naturel" : P  
DEUTSCH : Drücker und Drehknopf mit  
Befestigungsschraube, jedoch ohne Stift.  
Verzinkt, passend für 8 mm Stift.  
Option : "Eisen natur" Hand patiniert : P

ENGLISH : Lever handles and knob made of  
iron, equipped with locking screws,  
but without the 8 mm (5/16") square rod.  
Zinc plated.  
Option : Hand patinated "Natural Steel" : P  
NEDERLANDS : Poort/deurkrukken  
en -knop incl. bevestigingsschroeven,  
excl. stift 8mm. Uitvoering verzinkt.  
Optie: handgepatineerd  
"Naturel-metaalkleur" : P

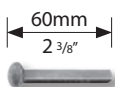
ESPAÑOL : Palanca de apoyo y botón en  
hierro. Hembra con tornillo puntiagudo  
para varilla cuadrada de 8 mm. (sin  
pasador).  
Protección anti-corrosiva para galvanizado  
con cobre.  
Opcional : Patinado a mano "Hierro viejo" : P

Idem à ci-contre, mais bouton fixe.  
Idem wie nebenstehend, aber mit  
festem Knopf.  
Idem as opposite, but with fixed  
knob.  
Idem als nevenstaande, echter  
met vaste knop.  
Igual a los anteriores, pero con  
puño fijo.

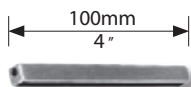


	SEP 13 L	SEP 13 R	SEP 12	SEP 7	SEP 8
PATINÉ PATINATED	SEP 13 LP	SEP 13 RP	SEP 12 P	SEP 7 P	SEP 8 P

Tiges carrées de 8 mm  
8 mm Stift und Wechselstift  
8 mm - 5/16" square rods  
Wisselstift, 8 mm vierkant  
Varillas cuadradas de 8 mm



SEK 6



SEK 11

FRANÇAIS : Serrure galvanisée à pêne réversible pour usage  
gauche ou droite.

Pêne dormant 1 tour – sans le barillet

DEUTSCH : Verzinktes Schloß – 1 tourig. Links und Rechts  
verwendbar durch umdrehbaren Fallenkopf - ohne Zylinder.

ENGLISH : Galvanized lock – 1 Tour deadbolt. The springlatch is  
reversible for right or left hand use.

Cylinder sold separately.

NEDERLANDS : Slot, verzinkt - 1-toerig.

Links en rechts omkeerbaar, excl. cilinder.

ESPAÑOL : Cerrojo galvanizado con resbalón reversible a derecha  
e izquierda. El pestillo cierra con una vuelta.

Se sirve sin bombillo.

FRANÇAIS : Gâches électriques étanches (6-12V)  
spéciales pour boîtiers ci contre.

Décondamnation manuelle par la vis noire.

DEUTSCH : Elektrische Türöffner,  
wasserdicht (6-12V) speziell für  
nebenstehende Schloßkästen.

ENGLISH : The electric strikes (6-12V) are water  
resistant and can be used with the lock boxes as  
shown. Manual unlatching by the black screw.

NEDERLANDS : Elektrische deuropeners (6-  
12V), waterdicht en toepasbaar voor hiernaast  
vermelde slotkasten.

ESPAÑOL : Resbalón  
eléctrico estanco (6-12V)  
especial para las cajas  
de cerrojo de al lado.  
Desconexión manual  
con el tornillo negro.



SEE 10 L

SEE 10 R

Têtière en acier galvanisé,  
ép. 3mm.

Schließblech, 3 mm, verzinkt.

Striking plate – zinc plated.

Sluitplaat, 3mm, verzinkt.

Frente en acero galvanizado.

Espesor 3 mm.

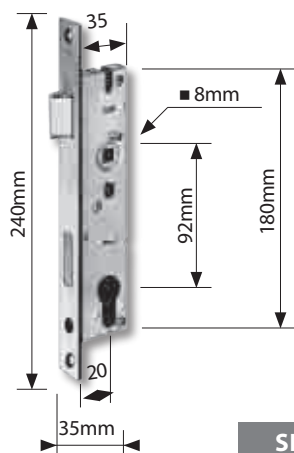


E : 24 mm  
E : 15/16"

SEB 39

E : 33 mm  
E : 1 5/16"

SEB 49



SER 44

FRANÇAIS : Cylindre en laiton  
- 4 goupilles.

DEUTSCH : Schließzylinder aus  
Messing, 4 Stiftzuhaltungen.

ENGLISH : Dual cylinder made  
of brass - 4 pins.

NEDERLANDS : Messing  
cilinder met 4 stiften, inclusief  
schroef en 3 sleutels.

ESPAÑOL : Bombillos de cierre  
en latón con 4 pasadores.



Fermetures différentes.  
Verschiedene Schließungen.  
Different lockings.  
Niet gelijksluitend.  
Cerraduras diferentes.

Fermetures identiques  
Gleichschließend  
Identical lockings  
Gelijksluitend.  
Cerraduras idénticas.

L 40 mm - 1 9/16"

SEC 40

SEC 40 S

L 54 mm - 2 1/8"

SEC 54

SEC 54 S

# SERRURERIE - TORZUBEHÖR - HARDWARE POORTTOEBEHOREN - CERRAJERIA



grande forge

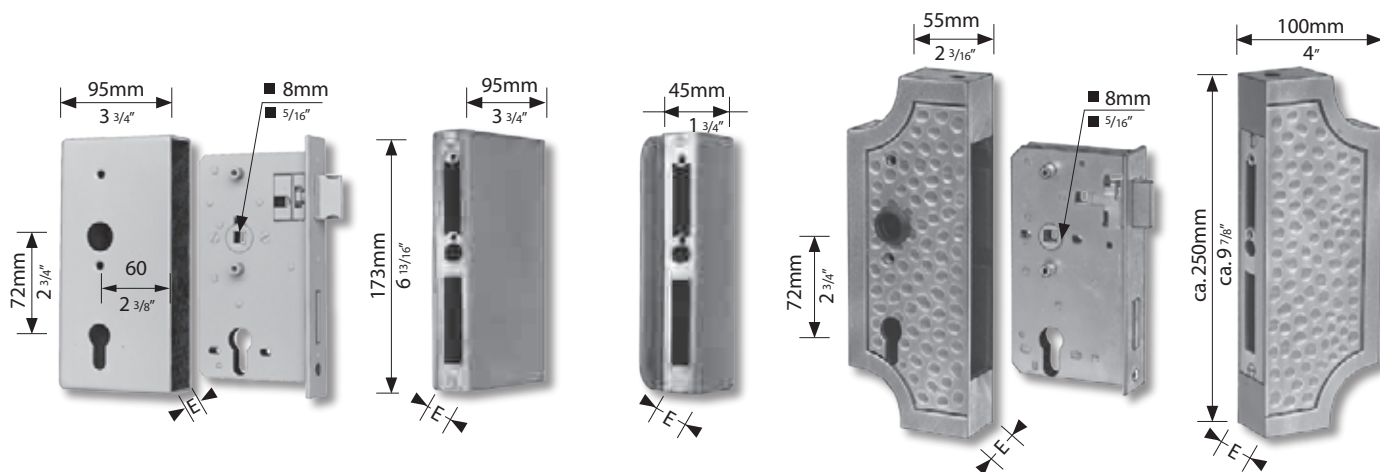
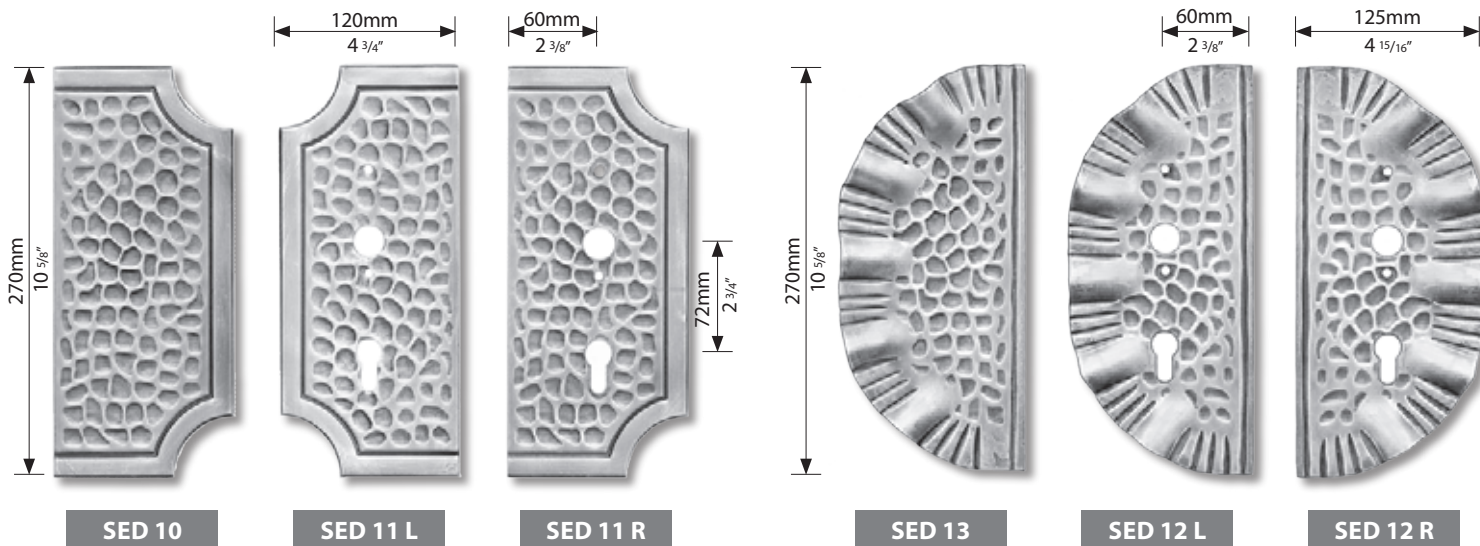
FRANÇAIS : Plaques décoratives en tôle d'acier, ép. 4 mm forgée à chaud.

DEUTSCH : Schloßblende, warm geschmiedet, Blechstärke 4 mm.

ENGLISH : Decorative plates of hot forged sheet steel, 4 mm thick.

NEDERLANDS : Warm gesmede sierplaten voor montage op de deur ons te leveren slotkasten en tegenkasten. Dikte 4 mm.

ESPAÑOL : Placas decorativas de chapa de acero forjada en caliente, 4 mm de grosor.



E: 30 mm E: 1 3/16"	SER 30	SEB 31	SEB 32	SER 37	SEB 38
E: 40 mm E: 1 9/16"	SER 40	SEB 41	SEB 42	SER 47	SEB 48

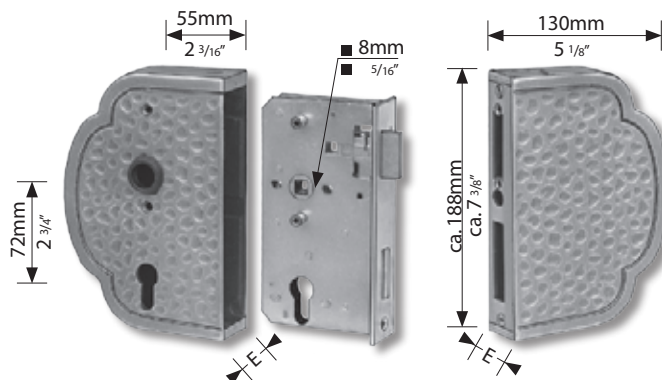
FRANÇAIS : Boîtiers en acier à souder avec serrures galvanisées. Pène réversible pour usage gauche ou droite. Pène dormant à 2 tours - Sans le barillet. Contre boîtes, à souder, sans butée. Têtière réversible, prévue pour montage d'une gâche électrique.

DEUTSCH : Schloßkästen aus Stahl, zum Anschweißen, mit verzinkten Schlössern. 2 tourig-Links und Rechts verwendbar durch umdrehbaren Fallenkopf-ohne Zylinder. Gegenkästen aus Stahl, ohne Anschlag. Links und Rechts verwendbar. Für elektrischen Türöffner vorgerichtet.

ENGLISH : Steel Lockboxes to be welded, with galvanized locks. 2 Tours deadbolts. The springlatch is reversible for right or left hand use. Locking cylinder sold separately. Steel Counterboxes, to be welded. The face plates are reversible and accept electric strikes.

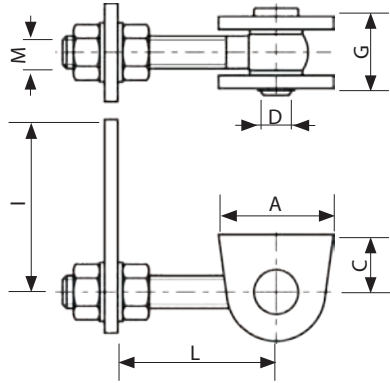
NEDERLANDS : Slotkasten in staal, lasbaar, met verzinkte sloten. Rechts en links omkeerbaar doormiddel van draaibare dagschoot- 2 toerig-zonder cilinder. Tegenkasten in staal, zonder aanslag. Rechts en links toepasbaar. Voorbereid voor elektrische deuropeners.

ESPAÑOL : Cuerpo de cerrojo en acero para soldar con cerrojo galvanizado. El resbalón es reversible a derecha e izquierda y el pestillo cierra con dos vueltas. Se sirve sin bombillo. Contra-cuerpo de cerrojo sin retención, para soldar. Cabezal reversible previsto para el montaje de una gacheta eléctrica.

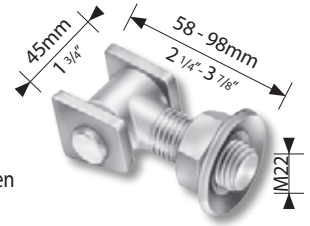


E: 30 mm E: 1 3/16"	SER 35	SEB 36
E: 40 mm E: 1 9/16"	SER 45	SEB 46

Modelos déposés  
Geschmackschutz  
Registered designs  
Gedeponeerde modellen  
Modelos patentados



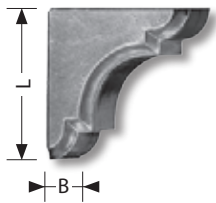
		A	C	D	G	M	I	L
SH 26	mm "	50 2	27,5 1 1/16	14,5 5/8	35 1 3/8	16 5/8	54-69 2 1/8 - 2 3/4	41-97 1 5/8 - 3 3/4
SH 28	mm "	69 2 3/4	35 1 3/8	19 11/16	44 1 3/4	20 3/4	72-107 2 7/8 - 4 1/4	54-103 2 1/8 - 4 1/4



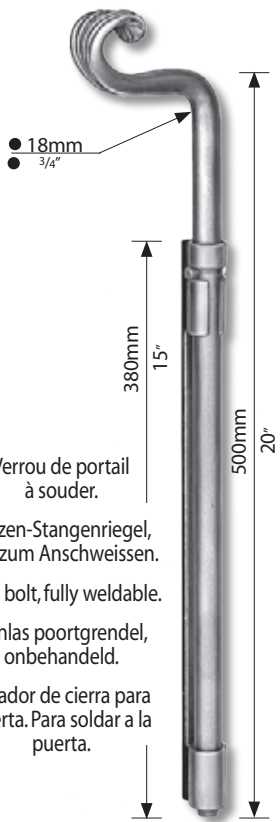
Gond à souder réglable  
Verstellbares Band zum Anschweißen  
Adjustable Hinge - to weld  
Nastelbare aanslanschier.  
Perno regulable con posibilidad de ser soldado.

SH 22

FRANÇAIS : Angle décoratif en fer, à souder.  
DEUTSCH : Zier-Einschweißwinkel aus Eisen.  
ENGLISH : Decorative angle, made of mild steel. To be welded.  
NEDERLANDS : IJzeren sierverbindingshoek om verticale met horizontale profielen te versterken/verbinden d.m.v. lassen.  
ESPAÑOL : Ángulo decorativo de hierro, para soldar.



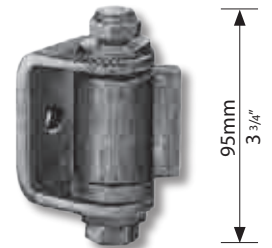
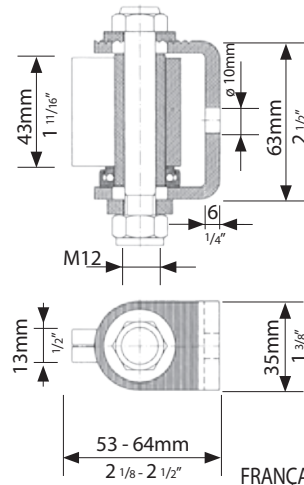
B	L	
30 mm 1 3/16"	55 mm 2 1/8"	AD 30
40 mm 1 9/16"	65 mm 2 9/16"	AD 40



Verrou de portail à souder.  
Bolzen-Stangenriegel, roh, zum Anschweißen.  
Gate bolt, fully weldable.  
Aanlas poortgrendel, onbehandeld.  
Pasador de cierra para puerta. Para soldar a la puerta.

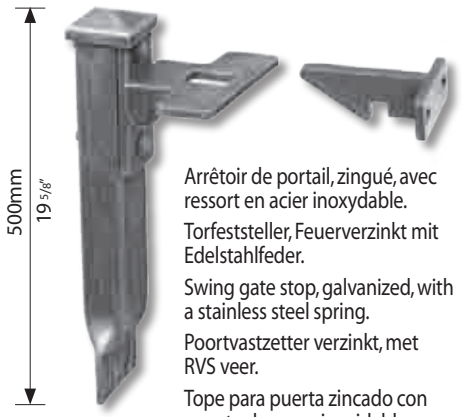
SEV 50

FRANÇAIS : Gond réglable avec roulement à billes.  
Charge pour 2 paumelles : 600 kg.  
DEUTSCH : Torband, verstellbar, mit Kugellager.  
Tragkraft : 2 Bänder 600 kg.  
ENGLISH : Adjustable hinge with a ball bearing.  
Load cap. for 2 hinges : 600 kg (1300 lb).  
NEDERLANDS : Poortscharnier, verstelbaar, met kogellagers.  
Draagkracht : 2 scharnieren, 600 kg.  
ESPAÑOL : Gozne regulable con rodamiento a bolas.  
Carga para dos piezas: 600 kg



SH 50

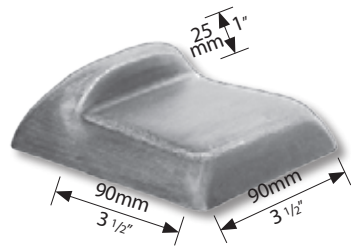
FRANÇAIS : Platinas en acier forgé - ép. 8 mm.  
DEUTSCH : Geschmiedete Anschraubplatte aus Stahl - 8 mm dick.  
ENGLISH : Forged steel plate, 8 mm thick (5/16").  
NEDERLANDS : Gesmede muurplaten uit staal, dikte 8mm.  
ESPAÑOL : Pletinas en acero forjado. Espesor: 8 mm.



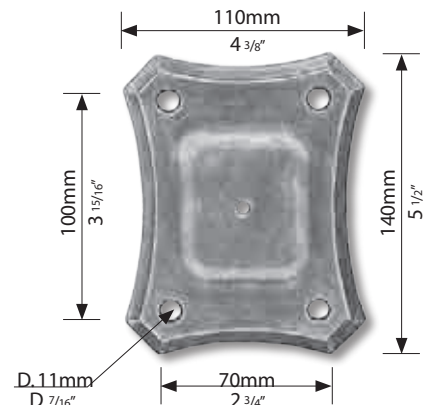
Arrêtoir de portail, zingué, avec ressort en acier inoxydable.  
Torfeststeller, Feuerverzinkt mit Edelstahlfeder.  
Swing gate stop, galvanized, with a stainless steel spring.  
Poortvastzetter verzinkt, met RVS veer.  
Tope para puerta zincado con resorte de acero inoxidable.

AR 6

Butée de portail en tôle brute ép. 4 mm  
Auflaufstütze roh, Blechstärke 4 mm.  
Centre stop plate rough sheet metal 4 mm. (0,15")  
Poortaanlag, plaatdikte 4 mm.  
Tope de puerta, chapa en bruto de 4 mm de espesor.



BF 20

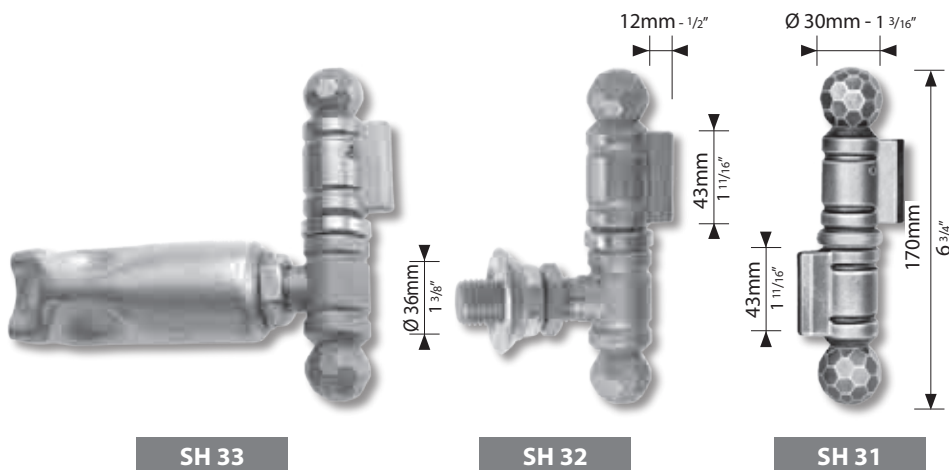


SH 30

# SERRURERIE - TORZUBEHÖR - HARDWARE POORTTOEBEHOREN - CERRAJERIA



grande forge



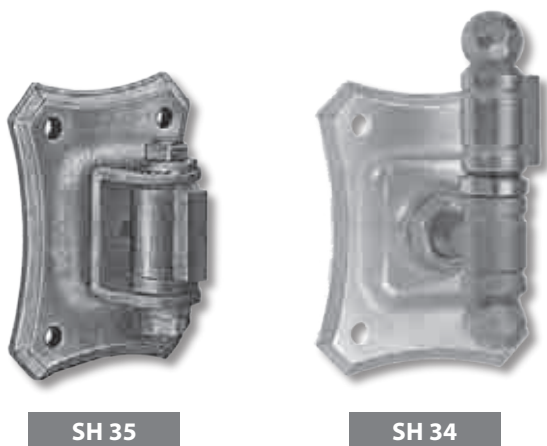
FRANÇAIS : Paumelles décoratives, en fer, à souder.  
Pivot Ø 20 mm avec roulement à billes et vis de sécurité.  
Charge pour 2 paumelles : 600 Kg.

DEUTSCH : Zier-Torbänder aus Eisen zum Anschweißen.  
Kegel Ø 20 mm mit Kugellager und Sicherheitsschraube.  
Tragkraft : 2 Bänder 600 Kg.

ENGLISH : Decorative hinges, to be welded.  
Pivot Ø 20 mm with a ball bearing and security screw.  
Load for 2 hinges 600 Kg (1300 lb).

NEDERLANDS : Sierscharnieren uit ijzer voor aan te lassen.  
Stift van Ø 20 mm, met kogellager en blokkeerschroef.  
Draagkracht voor 2 scharnieren : 600 Kg.

ESPAÑOL : Pernios decorativos en hierro para soldar.  
Equipados con pivote de 20 mm con rodamiento de bolas  
y tornillo de seguridad. Carga para dos pernios : 600 Kg.



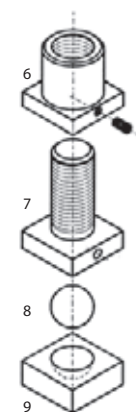
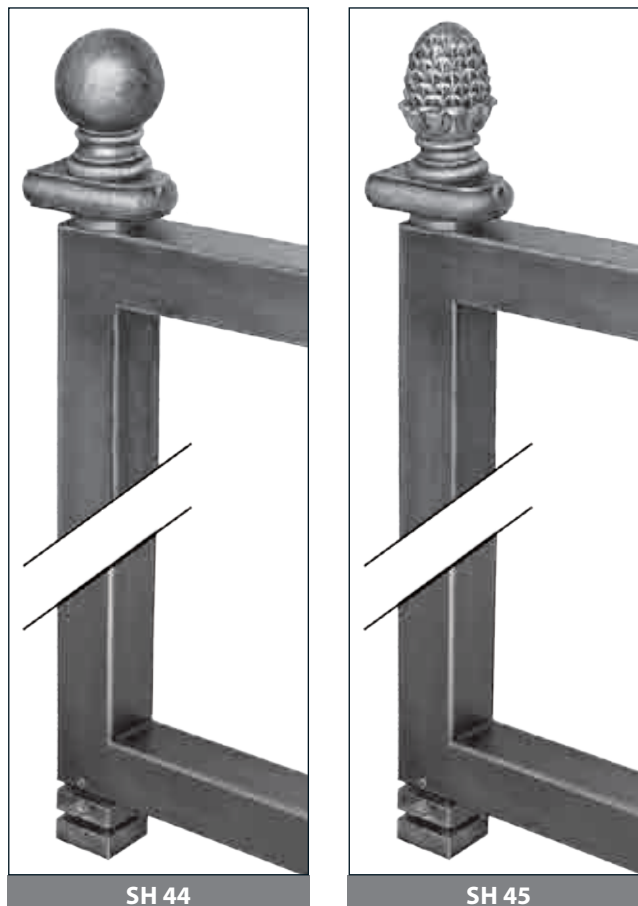
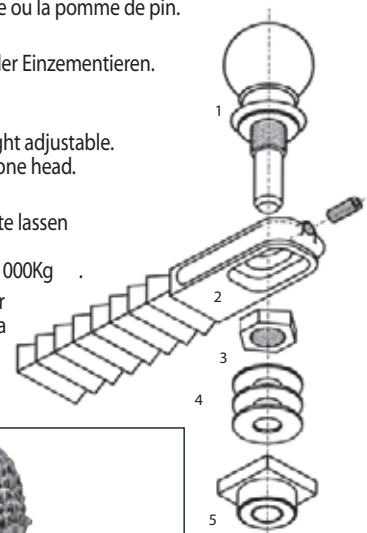
FRANÇAIS : Pivot et crapaudine - à sceller ou à souder. Réglable latéralement et en hauteur.  
Prévus pour tube carré de 40 x 40 mm y compris la boule ou la pomme de pin.  
Charge admissible : 1000 Kg.

DEUTSCH : Dekorative Torpfanne - zum Anschweißen oder Einzementieren.  
Höhe und Breite verstellbar. Für 40 mm Vierkantrohr.  
Lieferung mit dem Zieraufsatz. Tragkraft : 1000 Kg.

ENGLISH : Gate pivot - to weld or to seal. Lateral and height adjustable.  
For 40 mm square tube. Delivered with a ball or a pine cone head.  
Load cap.: 1000 Kg (2200 lb).

NEDERLANDS : Decoratieve poortdraaipunten voor aan te lassen  
of in te metselen. In hoogte en breedte verstelbaar.  
Voor vierkant 40 mm. materiaal met sierkop. Draagkracht : 1000Kg

ESPAÑOL : Pivote inferior y agarre superior para empotrar  
o soldar. Regulable lateralmente y en altura. Previsto para  
tubos de 40 x 40 mm. Incluye la bola o piña.  
Carga admisible: 1000 Kg.



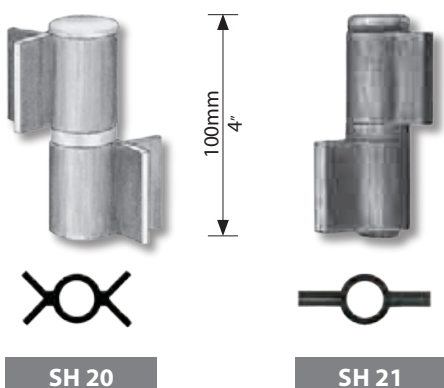
FRANÇAIS : Charnières lourdes, à souder - pivot Ø 20 mm avec rondelle  
laitonnée. Charge : 2 paumelles : 600 kg.

DEUTSCH : Schwere Torbänder, zum Anschweißen - Kegel Ø 20 mm mit  
vermessingtem Ring. Tragkraft : 2 Bänder : 600 kg.

ENGLISH : Weldable heavy hinges. Pivot Ø 20 mm with a brass-plated  
washer. Load for 2 hinges : 600 kg (1300 lb).

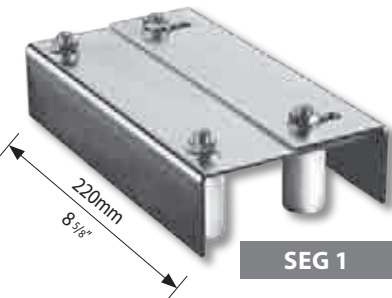
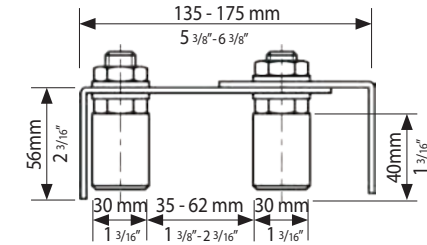
NEDERLANDS : Zware poortscharnieren, voor aanlassen - Stift Ø20mm met  
messing ring. Draagkracht: 2 scharnieren, 600Kg.

ESPAÑOL : Pernios fuertes para soldar. Pivote de Ø 20 mm. con arandela  
latonada. Carga para dos piezas: 600 kg.



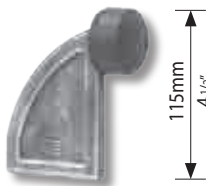
# SERRURERIE - TORZUBEHÖR - HARDWARE POORTTOEBEHOREN - CERRAJERIA

FRANÇAIS : Platinés galvanisés avec galets de guidage en nylon.  
DEUTSCH : Führungsbügel, verstellbar mit Nylon Rollen.  
ENGLISH : Galvanized plates with nylon rollers.  
NEDERLANDS : Geleidingsplaten, verstelbaar, voorzien van nylon rollen.  
ESPAÑOL : Pletinas galvanizadas con casquillo guía de nylon.



SEG 1

FRANÇAIS : Butée de fin de course.  
DEUTSCH : End-Anschlag.  
ENGLISH : Runaway stop.  
NEDERLANDS : Eindstop.  
ESPAÑOL : Tope de fin de recorrido.

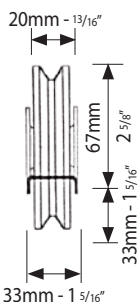


SEG 5

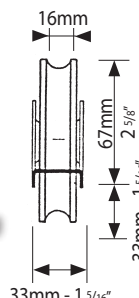
FRANÇAIS : Galet avec support, zingué, avec roulement à billes.  
Charge adm. pour 2 galets : 400 kgs.  
Peut être encastré dans un tube rectangulaire de 80 x 40 mm.  
DEUTSCH : Schiebeterolle aus Stahl, verzinkt und kugelgelagert.  
Tragkraft für 2 Rollen ca. 400 Kgs.  
Kann in ein 80 x 40 mm Rechteckrohr eingebaut werden.  
ENGLISH : Steel wheel with bracket. Zinc plated. With a ball bearing. Load capacity for 2 wheels : 400 kgs (880 lbs.).  
Use rectangular tubing, 80 x 40 mm (3 1/8 x 1 9/16).

NEDERLANDS : Stalen schuifpoortwielen met gaffel, verzinkt en kogelgelagerd.  
Draagkracht voor 2 wielen : ca. 400 kg.  
Voor inbouw in schuifpoortkoker 80 x 40 mm of groter.

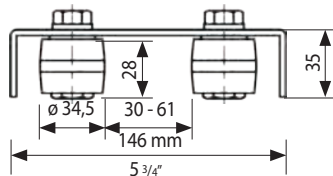
ESPAÑOL : Rueda para puerta corredera con soporte, zincada, con rodamiento de bolas. Carga admisible para 2 ruedas : 400 kg.  
Puede ser empotrado en tubo rectangular de 80 x 40 mm.



SEG 8



SEG 9



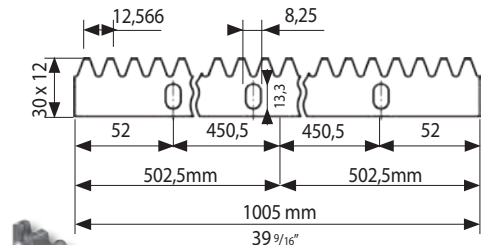
SEG 2

Galet de guidage en nylon.  
Nylon Führungsrolle.  
Nylon guiding roller.  
Nylon geleidingsrol. Rolpoort wiel.  
Casquillo de guía de Nylon

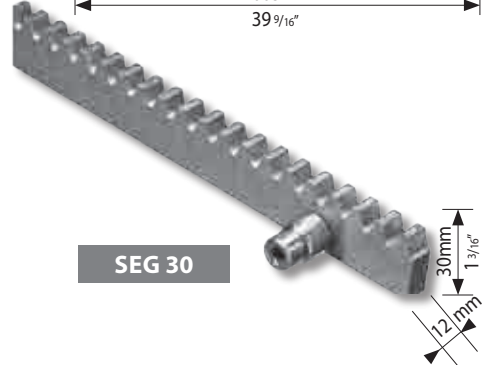


SEG 4

FRANÇAIS : Crémaillère Module M4, livrée avec entretoises à souder et vis de fixation.  
DEUTSCH : Zahnstange Modul M4, geliefert mit Zwischenstücken zum anschweißen und Befestigungsschrauben.  
ENGLISH : Rack Module M4, delivered with distance pieces to be welded and fixing screws.  
NEDERLANDS : Tandheugel module M4, incl. afstandhouders en bevestigingsschroeven.  
ESPAÑOL : Cremallera Módulo M4. Se suministra con testigos para soldar y tornillo de fijación.

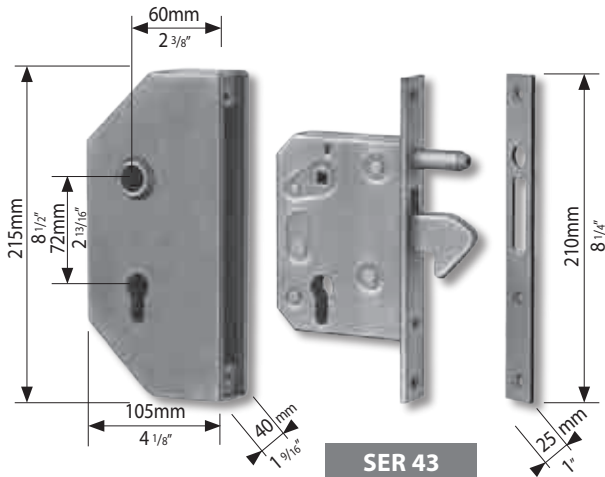


SEG 30



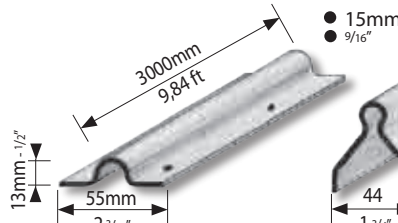
FRANÇAIS : Boîtier en acier à souder et serrure à crochet. Y compris la plaque tête-tête - sans barillet.

DEUTSCH : Schiebeter-Schloßkasten mit Schloß und Schließblech - ohne Zylinder.  
ENGLISH : Steel lockbox to be welded, with lock and counter plate. Without the cylinder.  
NEDERLANDS : Schuifpoortslotkast, incl. slot en sluitplaat, excl. cilinder.  
ESPAÑOL : Caja en acero para soldar y cerrojo con gancho. Incluida la placa frontal. Se sirve sin bombillo.

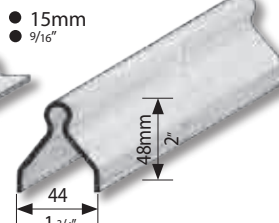


SER 43

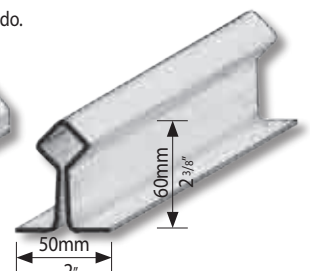
FRANÇAIS : Rails de roulement en acier galvanisé.  
DEUTSCH : Boden Laufschienen aus Stahl, verzinkt.  
ENGLISH : Running rails made of galvanized steel.  
NEDERLANDS : Looprail uit verzinkt staal.  
ESPAÑOL : Railes para rodamientos en acero galvanizado.



SEG 13



SEG 14



SEG 15



FRANÇAIS : XNO 3 et XME 3 sont des peintures à base de Polyvinyle (plastique liquide) d'aspect satiné à séchage rapide. Leur qualité d'adhérence est exceptionnelle. Elles s'appliquent directement au pinceau ou au pistolet sans sous-couche, sur surfaces fraîchement zinguées, aluminium ou cuivre. Particulièrement adaptées aux pièces forgées, les reliefs tels que les rainures ou gravures ne seront pas noyés. XNO 3 et XME 3 sont disponibles en NOIR satiné et en GRIS métallisé et conditionnés en cartons scellés de 2.5 L de peinture et 2 L de diluant. Pour une protection anticorrosion durable, les supports en acier brut (non zingués) seront débarrassés de toutes souillures, anciennes peintures, graisses, calamine, rouille, par brossage ou de préférence par grenailage et revêtus d'une sous-couche type XP 300. Ne pas soumettre les ouvrages peints avec XME3 ou XNO3 à une température supérieure à 110°C.

DEUTSCH : XNO 3 / XME 3 ist eine Kunstharzlackfarbe auf Basis Polyvinylmischpolymerisat (Flüssigkunststoff) Seidenmatt, schnell-trocknend und kann mit Pinsel, Rolle oder Spritzpistole aufgetragen werden. Ohne Grundierung werden festhaftende, wetterbeständige Anstriche auf frisch verzinkte Eisenflächen erreicht. XNO3/XME3 eignen sich insbesondere für Schmiedestücke, weil z.B. Hammerschläge und Gravuren nicht überdeckt werden. Lieferbar in SATINSCHWARZ oder EISENGLIMMER (Graumetallic), nur in verschweißten Kartons: 2,5 L Lack und 2 L Verdünnung. Bei hohen Ansprüchen hinsichtlich Korrosionsschutz auf Eisen und Stahlunterlagen empfiehlt sich ein Grundanstrich mit unserer Grundierfarbe XP 300. Die mit XME3 oder XNO3 gestrichenen Werkstücke nicht einer Temperatur höher als 110°C aussetzen.

GRIS MÉTAL  
EISENGLIMMER  
METAL GREY  
METAALGLANS  
GRIS METALIZADO

XME 3



NOIR  
SCHWARZ  
BLACK  
ZWART  
NEGRO

XNO 3

ENGLISH : XNO 3 and XME 3 are Polyvinyl base paints (liquid plastic), satin looking, rapid drying, excellent adhesive and chip resistant. Application by brush or spray directly without pre-treatment on freshly hot dipped galvanized iron work. Especially suitable for forged iron, as the reliefs of the hammering and engraving are not sunken. Available in Satin BLACK or METALLIC-GREY. Packaging : Cardboard box containing 2.5 L paint and 2 L thinner. To achieve anti corrosion status a base undercoat XP 300 must first be applied to untreated steelwork prior to using XNO 3 and XME 3. Items painted with XME3 or XNO3 should not be exposed to temperatures greater than 110°C.

NEDERLANDS : Kunstharz lak op basis van polyvinyl (vloeibare kunststof). Zijdemat en sneldrogend. Kan zonder grondverf direct op verzinkt ijzer, aluminium etc. aangebracht worden. Waterbestendig. XNO 3 en XME 3 bezitten een speciaal oppervlakte structuur, die verhindert dat details als hamerslagen en gravures verdwijnen. Leverbaar in satijn zwart of metaalglans, uitsluitend in gesloten verpakking van 2,5 liter lak en 2 liter verdunner. Voor een hoge kwaliteitseis van de roestbestendigheid op ruw ijzer gebruikt u vooraf de XP 300 grondverf alvorens u andere lakken aanbrengt. Producten bewerkt met XME3 of XNO3 niet verwerken met of blootstellen aan temperaturen hoger dan 110°C.

ESPAÑOL : XNO 3 y XME 3 son pinturas a base de polivinilo (plástico líquido) de aspecto satinado y secado rápido. Sus cualidades de adherencia son excepcionales. Se aplican directamente a brocha ó pistola sin tratamiento previo sobre superficies de acero galvanizadas en caliente ó aluminio. Particularmente estudiadas para piezas de forja, puesto que mantiene el relieve de las ranuras ó grabados. Disponible en NEGRO satinado y en GRIS metalizado. Únicamente en recipientes de 2.5 L de pintura y 2 L de disolvente. Para una eficaz protección anticorrosiva, los soportes de acero no zincados serán limpiados de impurezas, restos de pintura vieja, grasa, calamina, óxido, cepillando o preferentemente por chorro de arena y revestidos de una base tipo XP 300 . No someter los trabajos pintados con XME3 o XNO3 a temperaturas superiores a 110°C.

## PEINTURES - FARBEN - PAINTS KLEUREN - PINTURAS

FRANÇAIS : Le primaire XP 300 est une **peinture antirouille** à séchage rapide aux phosphates de zinc à base de résines alkydes. Ses excellentes propriétés antirouille résultent des proportions optimales entre le diluant et les extraits secs, ainsi que de l'utilisation de phosphates de zinc comme pigments inhibiteurs de corrosion.

XP 300 adhère particulièrement bien aux surfaces en fer, acier ou fonte et constitue un excellent primaire pour la plupart des finitions. Résiste aux intempéries. Pour diluer, nous recommandons un diluant synthétique. Primaire de couleur gris clair, contenance de 2,5 L et poids de 4,2 kg.

DEUTSCH : Die GRUNDIERFARBE XP 300 ist eine schnelltrocknende, **antikorrosive Grundierfarbe** auf Alkydharzbasis. Die sehr guten Korrosionsschutzeigenschaften resultieren aus einem optimalen Verhältnis zwischen Bindemittel und Festkörper, sowie durch die Verwendung von Zinkphosphat als aktives Rostschutzpigment gegen Unterrostung.

Die GRUNDIERFARBE XP 300 besitzt sehr gute Haftungseigenschaften auf Eisen, Stahl und Gußeisen. Die GRUNDIERFARBE XP 300 vermittelt der nachfolgenden Lackierung eine optimale Haftfestigkeit und Wetterbeständigkeit. Zum Verdünnen empfehlen wir eine Kunstharzverdünnung. Hellgraue Grundierfarbe, 2,5 L Inhalt und 4,2 Kg Gewicht.

ENGLISH : XP 300 is a fast drying high build zinc phosphate **primer** which offers maximum anti-corrosion when applied to iron, steel and cast. It is particularly effective in severe weather conditions with the zinc phosphate providing maximum prevention against rust.

When using XP 300 we recommend the use of a synthetic thinner for thinning purposes. Light grey primer, 2,5 L (weight each: 4,2 kg).

NEDERLANDS : De XP 300 is een sneldrogende, **anti-corrosieve primer** op acrylharzbasis. Door toepassing van zinkfosfaat als actief afweermiddel zijn metalen als staal en gietijzer zeer effectief beschermd tegen oxidatie. Voor verdunning adviseren wij een kunstharzverdunning. Lichtgrijze primer, inhoud 2,5L, gewicht 4,2Kg.

ESPAÑOL : La imprimación XP 300 es una **pintura antióxido** de secado rápido con Fosfatos de Zinc a base de resinas acrílicas.

Sus excelentes propiedades antióxido resultan de la óptima proporción entre el disolvente y los extractos secos, así como de la utilización de Fosfatos de Zinc como pigmentos inhibidores de la corrosión.

XP 300 se adhiere especialmente bien en superficies de hierro, acero o fundición y constituye una excelente imprimación para la mayor parte de acabados. Resiste a la intemperie. Recomendamos un disolvente sintético para diluirlo. Pintura de color gris claro. Contenido : 2,5L. y peso 4,2 kg.



XP 300

FRANÇAIS : Peinture satinée rouge très sombre en aérosol 0.40 L, ou en pot de 1 Kg.

Convient particulièrement pour peindre les sous-lisses et les extrémités des balustres en "Bronze" et "Prestige".

DEUTSCH : Dunkelrote Lackfarbe seidenmatt in 0.40 L Spray oder 1 Kg Dose.

Besonders geeignet für Untergurte sowie für Endstücke der "Bronze" und "Prestige" Zierstäbe.

ENGLISH : Dark red satin finish paint in 0.40 L spray or 1 Kg can.

Suitable for the bottom rail and the ends of the "Bronze" and "Prestige" balusters.

NEDERLANDS : Donkerrode lak, mat, verkrijgbaar in spuitbus 0,4l of blik 1kg.

Bijzonder goed geschikt voor onderrail en de eindstukken van de "Bronze" en "Prestige" balusters.

ESPAÑOL : Pintura satinada roja muy oscura. En aerosol de 0,40 L. ó en bote de 1 Kg.

Especialmente indicada para pintar las pletinas y los extremos de los balaustres en "Bronze" y de la familia "Prestige".



XR 1



XR 2



# PEINTURES, MORTIER - FARBEN, MÖRTEL PAINTS, MORTAR - KLEUREN, MORTEL PINTURAS, MORTERO



grande forge

**FRANÇAIS :** Patines à appliquer au "pinceau sec" sur ferronneries peintes : 0,25 L avec 0,25 L de diluant spécial. Un vernissage de finition avec XV1 en intérieur et XV2 en extérieur est indispensable. Ne pas exposer à une température supérieure à 80°C (risque de décoloration).

**DEUTSCH :** Patina-Farben zum Auftragen mit „trockenem Pinsel“ auf behandeltes Schmiedeeisen : 0,25 L mit 0,25 L Spezial Verdünnung. Eine Endlackierung mit XV1 im Innen- und XV2 im Außenbereich ist unerlässlich. Umgebungstemperatur nicht höher als 80°C (Entfärbungsrisiko).

**ENGLISH :** Patinas to be applied by «dry brush» method on painted steel (combine 0.25L with 0.25L special thinner). A final finish must be applied for both indoors (XV1) and outdoors (XV2). Paint colors will fade if exposed to temperatures greater than 80°C.

**NEDERLANDS :** Patina, aan te brengen met een "droog penseel" op behandeld smeedijzer: 0,25L met 0,25L speciale verdunner. Een eindbehandeling met XV1 voor binnentoepassing en XV2 voor buitentoepassing is noodzakelijk. Niet toepassen bij temperaturen hoger dan 80°C ter voorkoming van kleurvervaging.

**ESPAÑOL :** Pátinas para aplicar con "pincel seco" sobre hierros forjados pintados: 0,25 L. con 0,25 L de disolvente especial. Es indispensable un barnizado de acabado con XV1 para interior y XV2 para exterior. No exponer a temperaturas superiores a 80°C (Riesgo de decoloración).



Rouille  
Rost  
Rust  
Rost  
Rust

**XPA-R**

Fer naturel  
Eisen natur  
Natural iron  
Naturel-metaalkleur  
Hierro natural

**XPA-F**

Vieux bronze  
Alt bronze  
Old bronze  
Oud brons  
Bronce viejo

**XPA-B**

Vert de gris  
Verdigris  
Grünspan  
Kopergroen  
Color verdin

**XPA-V**

**FRANÇAIS :** Vernis acrylique en aérosol. Contenu : 0,40 L. Convient particulièrement pour la protection des pièces en laiton et bronze. Conseillé pour retouches ou petits travaux uniquement. Pour une protection supérieure nous recommandons le vernis XV2.

**DEUTSCH :** Klarlack Spray - Acryl Basis. Inhalt: 0,40 L. Besonders geeignet für Messing- und Bronzeteile. Nur geeignet für Nachbearbeitungen oder kleinere Teile. Für einen höheren Schutz empfehlen wir den XV2 Lack.

**ENGLISH :** Transparent lacquer spray, acrylic based. Size : 0,40 liter. Especially suited for brass and bronze items. Use for touchups or small projects only. For greater protection out of doors we recommend XV2 lacquer.

**NEDERLANDS :** Blanke lak spray - acryl basis. Inhoud : 0,40 ltr. Speciaal bruikbaar voor messing en bronzen componenten. Alleen geschikt voor nabewerking of kleine onderdelen. Voor een betere bescherming wordt de XV2 lak aanbevolen.

**ESPAÑOL :** Barniz acrílico en aerosol. Contenido : 0,40 L. Adecuado particularmente para la protección de piezas de latón o bronce. Aconsejado únicamente para retoques o pequeños trabajos. Para una protección superior, recomendamos el barniz XV2.



**XV 1**

**FRANÇAIS :** Vernis à base de polyuréthane à 2 composants. Livré en carton contenant 1 litre de vernis avec durcisseur et 1 litre de diluant. Excellent pour la protection des pièces en laiton. Les éléments vernis ne doivent pas être exposés à une température supérieure à 110°C.

**DEUTSCH :** Zweikomponentenlack auf Polyurethan-Basis. Lieferbar im geschlossenen Karton. Inhalt: 1 Liter Lack mit Härter und 1 Liter Verdünnung. Besonders zum Schutz von Messingteilen geeignet. Die lackierten Teile dürfen nicht einer Temperatur höher als 110°C ausgesetzt werden.

**ENGLISH :** Polyurethane based lacquer. Supplied complete with 1 litre of lacquer, hardener and thinner. Excellent for the protection of brass items. Lacquered items should not be exposed to temperatures greater than 110°C.

**NEDERLANDS :** Twee componenten, Polyurethaan blanke basislak, uitsluitend leverbaar in gesloten verpakking. Inhoud : 1 ltr. lak met verharder, 1 ltr. verdunner. Speciaal bruikbaar voor messing componenten. De gelakte delen niet blootstellen aan een temperatuur hoger dan 110°C.

**ESPAÑOL :** Barniz Poliuretano dos componentes. Suministrado en caja de cartón conteniendo 1L. de Barniz con endurecedor y 1L. de disolvente. Excelente para la protección de piezas de latón. Los elementos barnizados no deben ser expuestos a temperaturas superiores a 110°C.



**XV 2**

**FRANÇAIS :** Mortier de scellement, avec fibres, prêt à l'emploi. Sans retrait, thixotrope : Idéal pour sceller une grille ou un portail. M 730 n'est pas un ciment prompt, mais offre une adhérence et une résistance à l'arrachement inégalée (normes NF18840). Livré en boîte plastifiée de 5 kg.

**DEUTSCH :** Befestigungsmörtel mit Fasern - gebrauchsfertig. Ideal zum Befestigen von Toren und Gittern. M 730 ist kein Schnellbinder, bietet aber eine sehr hohe Festigkeit. Lieferbar im 5 kg-Karton.

**ENGLISH :** Non-shrinking, thixotropic, fibrous anchoring mortar, used to secure grills or gates. M 730 is not a fast setting cement but offers an unexcelled bonding and wrenching strength. Delivered in 5 kg (11 Lbs) box.

**NEDERLANDS :** Krimprijke bevestigingsmörtel met vezels, gebruiksklaar. Ideaal voor inmetzelen van poort- en hekwerkankers. M 730 is geen snel-bindende mortel maar hecht zeer goed. Leverbaar in verpakking van 5 kg.

**ESPAÑOL :** Mortero de fijación con resina, listo para ser usado. Thixotrópico, sin retracción. Es ideal para fijar una reja o una puerta. M 730 no es un cemento rápido pero ofrece adherencia y resistencia inigualables al arranque y la extracción. Se suministra en recipiente plastificado de 5 kg.



**M 730**

# INDEX

Référence article	Page catalogue													
<b>A</b>														
AD30	69	B4704	38	BL149	8	CR112	32	CST7	60	EL301	33	FOC80Z	71	
AD40	69	B4801	38	BL149G	8	CR131	32	CST8	60	EL302	33	FOC82Z	61	
AK180	51	B4802	38	BL175K	6	CR132	32	CU160	53	EL351	32	FOC83Z	61	
AK181	51	B4804	38	BL175R	6	CR133	32	CU165	52	EL352	32	FOC84Z	61	
AK240	50	B5001	40	BL177K	6	CR134	32	CUL45	16	EL353	32	FOC85Z	61	
AK241	50	B5002	40	BL177R	6	CRC101	48	CUL45P	16	EL412	32	FOC88	70	
AR6	74	B5004	40	BL178K	6	CRC102	48	CUL50	16	EL413	32	FOC88Z	70	
		B5104	39	BL178R	6	CRC111	48	CUL50P	16	EL414	32	FOC89	25	
		B5302	29	BL179K	6	CRC112	48			EL871	33	FOD10	67	
		B5303	29	BL179R	6	CRC132	48	<b>D</b>					FOD10Z	67
B0101	37	B5402	29	BL243K	4	CRV131	32	D101	31	ESK202	57	FOD11	67	
B0102	37	B5403	29	BL243R	4	CRV132	32	D102	31			FOD11Z	67	
B0104	37	B5404	29	BL244K	4	CS120	60	D132	31	<b>F</b>				
B0109	23	B5502	29	BL244R	4	CS121	60	D141	31	FA110	62	FOD13Z	67	
B0201	37	B5503	29	BL245K	4	CS140	60	D142	31	FA180	62	FOD18L	67	
B0202	37	B5504	29	BL245R	4	CS141	60	D161	31	FAC22	65	FOD18LZ	67	
B0204	37	B6105	11	BL246K	4	CS160	60	D162	31	FAC23	65	FOD18R	67	
B0209	23	B6106	11	BL246R	4	CS168	60	D251	31	FAC40	65	FOD18RZ	67	
B0401	40	B6111	48	BL501	3	CS200	60	D252	31	FAC75	65	FOD19	67	
B0402	40	B6112	48	BL502	3	CS201	60	D271	31	FAR181	63	FOD19Z	67	
B0404	40	B6114	48	BL511	3	CS203	60	D272	31	FAR182	63	FOD22	66	
B0701	37	B6211	48	BL512	3	CS205	60	D501	31	FAR231	63	FOD22Z	66	
B0702	37	B6212	48	BL531	2	CS240	60	D502	31	FAR232	63	FOD23	66	
B0704	37	B6214	48	BL541	2	CS241	60	D61	31	FD11	64	FOD23Z	66	
B0801	37	B6311	48	BL551	2	CS250	60	D62	31	FD13	64	FOD24L	67	
B0802	37	B6312	48	BL561	2	CS251	60	D71	31	FD18	64	FOD24LZ	67	
B0804	37	B6314	48	BL715	28	CS300	60	D72	31	FD22	64	FOD24R	67	
B0901	37	B6411	48	BL725	28	CSL113	18	DL50L	17	FD23	64	FOD24RZ	67	
B0902	37	B6412	48	BL727	29	CSL113G	18	DL50R	17	FD24	64	FOD27	66	
B0904	37	B6414	48	BR612	30	CSL114	18	DL51	17	FD27	64	FOD27Z	66	
B100	42	B6505	11	BR613	30	CSL114G	18	DM61	46	FD303	63	FOD33L	66	
B101	42	B6506	11	BR614	30	CSL140	18	DM62	46	FD304	63	FOD33LZ	66	
B1101	42	B7101	47	BR622	30	CSL140G	18	DR245L	52	FD305	63	FOD33R	66	
B1102	42	B7102	47	BR623	30	CSL147	18	DR245R	52	FD306	63	FOD33RZ	66	
B1104	42	B7104	47	BR624	30	CSL147G	18	DR246	52	FD33	64	FOD40	67	
B1201	42	B7109	21	BR632	30	CSL16	19	DR30	53	FD38	64	FOD40Z	67	
B1202	42	B714	28	BR633	30	CSL30	19	DR35	52	FD40	64	FOD45	66	
B1204	42	B7201	47	BR652	30	CSL50	18	DR90	53	FD7	64	FOD45Z	66	
B1404	39	B7202	47	BR653	30	CSL50G	18	DR95	52	FD75	64	FOD60	66	
B1551	40	B7204	47			CSL51	18	DRL45	16	FD76	64	FOD60Z	66	
B1552	40	B7209	21	<b>C</b>		CSL51G	18	DRL50	16	FFK50	71	FOD7	67	
B1554	40	B724	28	C1101	34	CSL52	18	DRL60	16	FFK60	71	FOD75L	66	
B1601	38	B726	29	C1201	34	CSL52G	18	DS27	71	FFK80	71	FOD75LZ	66	
B1602	38	B7401	47	C1202	34	CSL53	18	DS33	71	FFR48	71	FOD75R	66	
B1604	38	B7402	47	C1203	34	CSL53G	18	DS42	71	FFR60	71	FOD75RZ	66	
B1701	41	B7404	47	C1301	34	CSL54	18	DS48	71	FFR76	71	FOD76	66	
B1702	41	B7409	21	C1302	34	CSL54G	18	DS60	71	FFR89	71	FOD76Z	66	
B1704	41	B7501	47	C1303	34	CSL600	18	DS76	71	FFR101	71	FOD7Z	67	
B1709	22	B7502	47	C1601	34	CSL600G	18	DS89	71	FFT100	71	FOM114	56	
B1801	40	B7504	47	C1602	34	CSL61	18	DS101	71	FFT130	71	FOM116	56	
B1802	40	B7509	21	C1603	34	CSL614	18	DS153	71	FL6	62	FOM118	56	
B1804	40	B7601	47	C2001	34	CSL614G	18	DS203	71	FL9	62	FOM214	56	
B1809	23	B7602	47	C2002	34	CSL616	18	<b>DALB4</b>	<b>0</b>	FOB109	23	FOM216	56	
B2102	49	B7604	47	C2003	34	CSL616G	18	<b>E</b>					FOM218	56
B2103	49	B7609	21	C2004	34	CSL61G	18	EG114	56	FOB112	27	FOM218Z	56	
B2202	49	B8101	46	CHA10	58	CSL620	18	EG116	56	FOB115	27	FOM414	56	
B2203	49	B8102	46	CK232	33	CSL620G	18	EG118	56	FOB133	27	FOM416	56	
B2302	49	B8104	46	CK274	33	CSL63	18	EG14	57	FOB402	26	FOM418	56	
B2303	49	B8201	46	CL101	58	CSL63G	18	EG16	57	FOB403	27	FOM514	56	
B2711	38	B8202	46	CL102	58	CSL78	18	EG18	57	FOB512	27	FOM516	56	
B2712	38	B8204	46	CL103	58	CSL78G	18	EG20	57	FOB515	27	FOM518	56	
B2714	38	B9111	41	CL104	58	CSL80	18	EG30	57	FOC100	70	FOM714	56	
B3001	41	B9112	41	CL105	58	CSL80G	18	EG514	56	FOC100Z	70	FOM716	56	
B3002	41	B9114	41	CL106	58	CSL810	18	EG516	56	FOC108	70	FOM718	56	
B3004	41	B9201	41	CL107	58	CSL810G	18	EG518	56	FOC108Z	70	FOM721	56	
B3009	22	B9202	41	CL108	58	CSL825	18	EG714	56	FOC124Z	61	FOM723	56	
B3104	41	B9204	41	CL120	58	CSL825G	18	EG716	56	FOC16Z	61	FOM814	56	
B3201	41	BCL12	58	CL14	58	CSL835	18	EG718	56	FOC224Z	61	FOM816	56	
B3202	41	BCL23	58	CL148	58	CSL835G	18	EG741	56	FOC225Z	61	FOM818	56	
B3204	41	BCL33	58	CL160	58	CSL86	18	EG743	56	FOC403Z	27	FOM831	56	
B3209	22	BCL38	58	CM121	47	CSL86G	18	EGK100	57	FOC50	70	FOM833	56	
B3601	40	BF20	74	CM122	47	CSL940	18	EGK12	57	FOC50Z	70	FOP110	26	
B3602	40	BL102	12	CM131	47	CSL940G	18	EGK14	57	FOC52Z	61	FOP111	26	
B3604	40	BL103	12	CM132	47	CSR27	60	EGK16	57	FOC53	61	FOP119	24	
B3609	22	BL105	12	CM161	47	CSR30	60	EGK20	57	FOC58	71	FOP333	26	
B3711	38	BL107	12	CM162	47	CSR34	60	EGK25	57	FOC58Z	71	FOP550	26	
B3712	38	BL113	10	CO70	53	CSR4	60	EGK31	57	FOC59	25	FOP555	26	
B3714	38	BL115	10	CO75	52	CSR6	60	EGK32	57	FOC60	71	FOS11	70	
B4001	39	BL116	10	COL45	16	CSR7	60	EGK33	57	FOC60Z	71	FOS11Z	70	
B4002	39	BL145	8	COL45P	16	CSR8	60	EGK51	57	FOC62Z	61	FOS5	70	
B4004	39	BL145G	8	COL50	16	CST1	60	EGK52	57	FOC68	71	FOS5Z	70	
B4009	22	BL147	8	COL50P	16	CST15	60	EGK66	57	FOC68Z	71	FOS7	70	
B4104	39	BL147G	8	CR101	32	CST2	60	EGK80	57	FOC69	25	FOS7Z	70	
B4701	38	BL148	8	CR102	32	CST3	60	EL251	33	FOC71Z	61	FOS9	70	
B4702	38	BL148G	8	CR111	32	CST5	60	EL252	33	FOC72Z	61	FOS9Z	70	
										FOC80	71	FOT6	70	

Référence article	Page catalogue												
FOT6Z	70	I1504	32	LA101	69	P104	36	S2802	34	SH35	75	TP89	25
FOT8	70			LA103	69	P105	36	S2803	34	SH44	75	TS4	59
FOT8Z	70	J		LA111	68	P111	42	S3301	35	SH45	75	TS201	59
FOT12	70	J0601L	35	LA141	68	P112	42	S3302	35	SH50	74	TS209	25
FOT12Z	70	J0601R	35	LA142	68	P129	24	S3303	35	SMC3	53	TSL2	16
FOT13	70	J0602L	35	LA143	68	P131	36	S3304	35	SMC5	53	TSL2G	16
FOT13Z	70	J0602R	35	LA151	68	P132	36	S3501	35	SML31	17	TSL3	16
FOT15	70	J1001L	35	LA152	68	P151	36	S3502	35	SML31G	17	TSL3G	16
FOT15Z	70	J1001R	35	LA153	68	P152	36	S3503	35	SML32	17	TTR144	51
FOT19	70	J1002L	35	LA161	69	P159	24	S3504	35	SML32G	17	TTR166	51
FOT19Z	70	J1002R	35	LA162	69	P202	49	S4102	35	SP50	43	TTR182	51
FR111	62	J1302L	35	LA163	69	P630	30	S4103	35	SPC50	43	TTR183	51
FR118L	63	J1302R	35	LA171	69	P700	28	S4104	35	SPL13	20	TTR184	51
FR118R	63	J1303L	35	LA172	69	P706	29	S4502	35	SPL13G	20	TTR185	51
FR66L	63	J1303R	35	LA181	68	PC611	48	S4503	35	SPL33	19	TTR186	51
FR66R	63	J1501	44	LA182	68	PC612	48	S4504	35	SPL33G	19	TTR216	51
FR86L	63	J1502	44	LA183	68	PC616	11	SC30	71	SPM27	71	TU12	54
FR86R	63	J2201	34	LA191	68	PL100	12	SC40	71	SPM33	71	TU13	54
FR91	62	J2202	34	LA192	68	PL101	12	SC50	71	SPM42	71	TU14	54
FR92	62	J2203	34	LA193	68	PL110	10	SC60	71	SPM48	71	TU20	55
FRO10	62	J2601	34	LA211	69	PL111	10	SC80	71	SPM50	43	TU30	55
FRO3	62	J2602	34	LA212	69	PL140	9	SC100	71	SPM60	71	TU33	55
FRO5	62	J2603	34	LA213	69	PL140G	9	SEB31	73	SPM76	71	TU43	55
FV50	62	J612	44	LA221	68	PL142	9	SEB32	73	SPM89	71	TU44	55
FV75	62	JM151	44	LA222	68	PL142G	9	SEB36	73	SPM101	71	TU50	55
FV100	62	JM152	44	LA223	68	PL170K	6	SEB38	73	SPM153	71	TUH12	54
		JM612	44	LA230	68	PL170R	6	SEB39	72	SPM203	71	TUH13	54
		JM61L	47	LA231	69	PL240K	5	SEB41	73	SPP20	71	TUH14	54
G102L	44	JM61R	47	LA232	69	PL240R	5	SEB42	73	SPP25	71	TUH20	55
G102M	44	JM62L	47	LA233	69	PL242K	4	SEB46	73	SPP35	71	TUH30	55
G112L	44	JM62R	47	LA237	69	PL242R	4	SEB48	73	SPP50	71	TUH33	55
G112M	44			LA238	68	PL500	3	SEB49	72	SPP70	71	TUH43	55
G202L	44	K		LA239	69	PL510	3	SEC40	72	SPP100	71	TUH44	55
G202M	44	K1103	41	LA251	68	PL530	2	SEC40S	72	SUP9	59	TUH50	55
G222L	44	K1403	41	LA252	68	PL540	2	SEC54	72	SUP99	25	TZ72	59
G222M	44	K7502	38	LA253	68	PL550	2	SEC54S	72			TZ79	25
G542	43	K7503	38	LA272	69	PL560	2	SED10	73				
G552	43	K802	39	LA273	69	PL705	28	SED11L	73	T201	50	V	
G562	43	K803	39	LA300	69	PL707	29	SED11R	73	T202	50	V6001	32
G602M	48	KL100	20	LM251	47	PR711	46	SED12L	73	TB200	59	V6002	32
G612M	48	KL100G	20	LM252	47	PR712	46	SED12R	73	TBL2	14	V6003	32
G702L	45	KL130	20			PR719	21	SED13	73	TBL2G	14	VB640	61
G702M	45	KL130G	20	M		PR811	46	SEE10L	72	TBL3	15	VB860	61
G712L	45	KL15	20	M730	79	PR812	46	SEE10R	72	TBL3G	15	VE6	61
G712M	45	KL15G	20	MC300	53	PS130	36	SEG1	76	TBL5	15	VE8	61
G742L	45	KL20	20	MC305	52	PS121	36	SEG2	76	TBL6	14	VH108	61
G742M	45	KL20G	20	MCL45	16	PS122	36	SEG4	76	TBL6G	14	VL2	19
G762L	45	KL25	20	MCL45P	16	PS125	36	SEG5	76	TBL7	14	VL2G	19
G762M	45	KL25G	20	MCL50	16	PS129	24	SEG8	76	TBL7G	14	VL3	19
G771	43	KL30	20	MCL50P	16			SEG9	76	TBL9	15	VL3G	19
G772	43	KL30G	20	MCL60	16			SEG13	76	TBL9G	15	VM670	61
G781	43	KL40	20	MCL60P	16	R		SEG14	76	TBL10	14	VM870	61
G782	43	KL40G	20	ML11	13	R1101	34	SEG15	76	TBL10G	14	VSU50	61
GR110	62	KL50	20	ML12	13	R1102	34	SEG30	76	TBL11	15	VSU70	61
GR70	62	KL50G	20	ML21	13	R2602	35	SEK6	72	TBL11G	15		
GR85	62	KL75	20	ML22	13	R2604	35	SEK11	72	TBL12	15	X	
		KL75G	20	ML25	13	RA40	52	SEP7	72	TBL12G	15	XME3	77
				ML26	13	RAC20	17	SEP7P	72	TBL20	15	XNO3	77
HC120	54	L		ML31	13	RAL45	16	SEP8	72	TBL20G	15	XP300	78
HC126	54	L1301	34	ML32	13	RAL50	16	SEP8P	72	TBL30	15	XPAB	79
HC140	54	L1302	34	ML61	13	RAL60	16	SEP12	72	TBL30G	15	XPAF	79
HC146	54	L2001	34	ML62	13	RF100	19	SEP12P	72	TBL40	15	XPAR	79
HC200	54	L2002	34	ML141	13	RF50	19	SEP13L	72	TBL40G	15	XPAV	79
HC215	54	L2102	35	ML142	13	RF60	19	SEP13LP	72	TBL53	14	XR1	78
HC250	54	L2103	35	ML185	13	RF70	19	SEP13R	72	TBL53G	14	XR2	78
HR120	54	L2104	35	ML186	13	RF80	19	SEP13RP	72	TBL54	14	XV1	79
HR126	54	L2301	34	MLP45	13	RIV6	62	SER30	73	TBL54G	14	XV2	79
HR140	54	L2302	34	MLP70	13	RL7	13	SER35	73	TBL56	14		
HR146	54	L3002	35	MLP245	13	RL7G	13	SER37	73	TBL56G	14	Z	
HR168	54	L3003	35	MLP285	13	RL9	13	SER40	73	TBL57	14	Z1153	58
HR200	54	L3004	35	MOD82	31	RL9G	13	SER43	76	TBL57G	14	Z1301	58
HR206	54	L3501	34			RL75	13	SER44	72	TBL5G	15	Z1302	58
HR215	54	L3502	34	O		RL75G	13	SER45	73	TBL60	14	Z1502	58
HR250	54	L3503	34	OL13	57	RO100	62	SER47	73	TBL60G	14	Z2203	58
HT300	54	L3601	34	OL15	57	RO65	62	SEV50	74	TC201	50	Z2204	58
HT320	54	L3602	34	OV111	32	ROR63	62	SH20	75	TC202	50	Z2205	58
HT400	54	L3701	34	OV112	32	ROR95	62	SH21	75	TF70	59	Z702	58
HT430	54	L3702	34	OV131	32	ROR120	62	SH22	74	TF79	25		
		LA22	68	OV132	32	ROSE	62	SH26	74	TF120	59		
		LA22M	68	OV133	32			SH28	74	TF129	25		
		LA31	68	OV134	32			SH30	74	TF130	59		
I1201	33	LA32	68			S		SH31	75	TF139	25		
I1202	33	LA41	68			S2701	34	SH32	75	TM201	50		
I1501	32	LA45	68	P		S2702	34	SH33	75	TM202	50		
I1502	32	LA51	68	P101	37	S2703	34	SH34	75	TP80	59		
I1503	32			P102	37	S2801	34						

#### FRANÇAIS

"GRANDE FORGE", la tradition vivante de la Ferronnerie d'Art.

En 1948, un maître artisan créa son atelier de ferronnerie d'art et fabriqua pendant des décennies des rampes, grilles, portails ainsi que des ferronneries d'intérieur.

Aujourd'hui la "GRANDE FORGE" c'est une équipe de professionnels hautement qualifiés : ferronniers, polisseurs, patineurs, vernisseurs qui produisent en série des éléments en fer forgé et en bronze. Ce sont aussi des créateurs qui dessinent et innovent constamment dans le respect des traditions.

"GRANDE FORGE" c'est le nom d'un catalogue de produits exclusifs destiné à être votre outil de travail, jour après jour.

#### DEUTSCH

"GRANDE FORGE", die lebende Tradition des Schmiedekunst.

Im Jahre 1948, gründete ein Schlossermeister eine Werkstatt und stellte über Jahrzehnte Treppengeländer, Tore, Gitter und Kleinmöbel her. Heute besteht die Kunstschlosserei "GRANDE FORGE" aus einem Team von hochwertigen Spezialisten : Schlosser, Polierer, Patinierer und Lackierer. Diese stellen Elemente aus Schmiedeeisen und Bronze her.

Außerdem gibt es Konstrukteure, welche ständig neue Ideen umsetzen, jedoch die traditionellen Kunstarten respektieren.

"GRANDE FORGE" ist die Bezeichnung eines Programms, welches exklusive Produkte beinhaltet und Ihnen jeden Tag zur Verfügung stehen soll.

#### ENGLISH

"GRANDE FORGE", the vivid tradition of artistic forging.

In 1948 a master craftsman set up his artistic blacksmith workshop and manufactured for decades, railings, grilles, gates, also interior forgings. Today, "GRANDE FORGE" consists of a highly qualified team of professionals: blacksmiths, polishers, patinators, varnishers, producing components in forged iron and bronze. It's also has designers who constantly draw and innovate with respect to the traditions.

"GRANDE FORGE" is the name of a catalogue of exclusive products, intended to be your working tool, from day to day.

#### ESPAÑOL

Artesanía de hierro forjado estilo tradicional "GRANDE FORGE".

En 1948 un maestro artesano creó su taller de hierro forjado y fabricó durante decenios, barandillas, rejas, pórticos, así como obras de cerrajería para interiorismo. Hoy la "GRANDE FORGE" es un equipo de profesionales altamente cualificados : cerrajeros, pulidores, patinadores, barnizadores, que producen en serie piezas de hierro forjado y de bronce. A su vez, también son creadores que diseñan e innovan constantemente en un clima de respeto a la tradición.

"GRANDE FORGE" es el nombre de un catálogo de productos exclusivos, destinado a serle de utilidad en su trabajo diario.

june 2008 - Gil MIFSUD



# grande forge